

**JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMIY
DARAJALAR BERUVCHI PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 RAQAMLI ILMIY
KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK ILMIY KENGASH**

JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI

KARIMOVA YULDUZ AKULOVNA

O‘ZBEK ADABIYOTIDA BOBUR OBRAZI: TADRIJ VA TALQIN

10.00.02 – O‘zbek adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI DOKTORI (DSc) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi avtoreferati
mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора (DSc)
филологических наук**

**Content
of dissertation doctor (DSc) of philological sciences**

Karimova Yulduz Akulovna

О‘zbek adabiyotida Bobur obrazi: tadrij va talqin..... 3

Каримова Юлдуз Акуловна

Образ Бабура в узбекской литературе: эволюция и интерпретация 31

Karimova Yulduz Akulovna

The image of Babur in uzbek literature: evolution and interpretation..... 61

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ

List of published works 66

**JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMIY
DARAJALAR BERUVCHI PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 RAQAMLI ILMIY
KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK ILMIY KENGASH**

JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI

KARIMOVA YULDUZ AKULOVNA

O‘ZBEK ADABIYOTIDA BOBUR OBRAZI: TADRIJ VA TALQIN

10.00.02 – O‘zbek adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI DOKTORI (DSc) DISSERTATSIYASI
AVTOREFERATI**

Jizzax – 2024

Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.2.DSc/Fil559.raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Jizzax davlat pedagogika universitetida bajarilgan.
Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus va ingliz (rezyume)) ilmiy kengash veb-sahifasi (jdpu.uz) va "ZiyoNet" axborot-ta'lim portali (www.ziynet.uz)ga joylashtirilgan.

Ilmiy maslahatchi:	Meliyev Suvon filologiya fanlari doktori (DSc), O'zR FA yetakchi ilmiy xodimi
Rasmiy opponentlar:	To'xliyev Boqijon filologiya fanlari doktori, professor Jo'raqulov Uzoq Haydarovich filologiya fanlari doktori, professor Sulaymonov Isroil Isomiddinovich filologiya fanlari doktori, dotsent
Yetakchi tashkilot:	Guliston davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Jizzax davlat pedagogika universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD 03/04.06.2020.Fil.113.02 raqamli Ilmiy kengash asosidagi bir martalik Ilmiy kengashning 2025-yil "14" yanvar soat 10.00 da majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 130100, Jizzax shahri, Sh.Rashidov shoh ko'chasi. 4.Tel.: (872) 226-13-57, 226-21-73, faks: (872) 226-46-56; e-mail: jdpu_info@umail.uz Jizzax davlat pedagogika universiteti. Bosh o'quv bino, 2-qavat, kichik majlislar zali).

Dissertatsiya va avtoreferat bilan Jizzax davlat pedagogika universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (71-raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 130100, Jizzax shahri Sh.Rashidov shoh ko'chasi. 4. Tel.: (872) 226-13-57; 226-21-73 faks: (872) 226-46-56.

Dissertatsiya avtoreferati 2024-yil "25" XII kuni tarqatildi.
(2024-yil "25" XII da 1 raqamli reyestr bayonnomasi).



U.A.Jumanazarov,
Bir martalik Ilmiy darajalar
beruvchi Ilmiy kengash raisi,
filol.fan.dok., professor

F.E.Ibragimova,
Bir martalik Ilmiy darajalar beruvchi
Ilmiy kengash ilmiy kotibi,
filol.fan.nom, dotsent

U.Qosimov,
Bir martalik Ilmiy darajalar beruvchi
Ilmiy kengash doshidagi Ilmiy seminar raisi,
filol. fan. dok., professor

KIRISH (Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon adabiy-nazariy tafakkurida yakdil e'tirof etilgan badiiy adabiyotning ommaviylik xarakteri har bir millat tarixini badiiy ifoda etish asnosida o'tmishda yashab o'tgan buyuk insonlarning hayotini kitobxonlarning katta auditoriyasiga yaqinlashtirmoqda, yorqinroq tanishtirmoqda. Zotan, rus adibi L.N.Tolstoy ham: "Men hamma uchun yozaman" deganda badiiy adabiyotning ana shu xos xususiyatini urg'ulagan edi. O'tmishda yashab, faoliyat ko'rsatgan real shaxslar hayotining badiiy talqini insonning o'z-o'zini tanishida, tarixiy ildizlarini anglab yetishida, moziy, bugun va kelajak o'rtasida oqilona vorisiylikni saqlab qolishda uning ma'naviy-ruhiy ehtiyojmandligini ko'rsatadigan g'oyaviy-estetik jarayon ekanligi uchun ham dolzarb ahamiyatga ega.

Dunyodagi barcha xalqlar adabiyotida tarixda yashab o'tgan buyuk ajdodlarning betakror shaxsiyatini badiiy tadqiq etish, tarixiy manbalardagi fakt cho'g'ini alangaga aylantirish, asrlar davomida yashirin kechgan dramalar, real fojialarni mahorat bilan poetiklashtira olish individual ijodkorning tarixnavislik iste'dodini tayin etish bilan birga, muayyan millat adabiyotining badiiy tafakkur darajasini ham belgilaydi. Bugungi kunda dunyo adabiyotshunosligida buyuk tarixiy siymolar hayoti va faoliyati aks etgan badiiy asarlarda ustuvor mezon sifatida ilmiy-estetik konsepsiya va umumbashariy qadriyatlar talqini poetik aspektida o'rganilib, alohida dolzarblik kasb etmoqda.

Yurtimizda ilk bor o'tgan asrning 19-20-yillaridan boshlab jadid ijodkorlarimiz boburshunoslikka e'tibor qaratdilar. Mafkuraviy cheklovlar, mustabid tuzum tazyiqlariga qaramay, jadidlardan keyin ham Bobur Mirzo ijodiga qiziqish, uning boy-adabiy ilmiy merosiga ehtiyoj, talab bir dam susaymadi. Garchi tendensioz xarakterda bo'lsa ham, sho'ro davri boburshunosligi zahmatkash, nuqtadon olimlarimizning izlanishlari, fidoyi mehnatlari tufayli juda katta, salmoqli yutuqlarni qo'lga kiritdi¹. Mustaqillik davri boburshunoslik sohasiga yanada rivoj berdi. "Zahiriddin Muhammad Boburning ilmiy-ijodiy merosini, davlatchilik va sarkardalik faoliyatini keng o'rganish maqsadida xalqaro miqyosda ilmiy izlanishlar olib borish va ularning natijalarini e'lon qilish, yangi ilmiy, badiiy-publitsistik asarlar yaratish"² bugungi kun boburshunosligi va boburnomashunosligi oldidagi eng muhim vazifa hisoblanadi. Shu ma'noda inson hayotida axborot va bilimlar xilma-xilligining ahamiyati ortib borayotgan hozirgi globallashuv jarayonida kuchli, olmos iste'dodli shaxs, mumtoz tarixiy siymo sifatida umumjahon e'tirofiga sazovor bo'lgan Bobur Mirzo obrazini badiiy talqin etish, bu jozibador insonning badiiy qiyofasini davrlar, adabiy janrlar kesimidagi tadriji va takomilini o'rganish zarurati tug'ilmoqda.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2023-yil 12-sentabrdagi PF-158-son "O'zbekiston – 2030 strategiyasi to'g'risida", O'zbekiston Respublikasi

¹ Qarang: Hasanov S. Zahiriddin Muhammad Bobur. – Toshkent: O'zbekiston, 2011. – B. 19.

² O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2023-yil 25-yanvardagi PQ-20-son "Buyuk shoir va olim, mashhur davlat arbobi Zahiriddin Muhammad Bobur tavalludining 540 yilligini keng nishonlash to'g'risida"gi Qarori. <https://lex.uz/docs/-6371358>

Prezidentining 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son “O‘zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi farmonlari, 2017-yil 13-sentabrdagi PQ-3271-son “Kitob mahsulotlarini nashr etish va tarqatish tizimini rivojlantirish, kitob mutolaasi va kitobxonlik madaniyatini oshirish hamda targ‘ib qilish bo‘yicha kompleks chora-tadbirlar dasturi to‘g‘risida”, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son “Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2023-yil 25-yanvardagi PQ-20-son “Buyuk shoir va olim, mashhur davlat arbobi Zahiriddin Muhammad Bobur tavalludining 540 yilligini keng nishonlash to‘g‘risida”gi qarorlari, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 16-fevraldagi 124-F-son “O‘zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotini xalqaro miqyosda o‘rganish va targ‘ib qilishning dolzarb masalalari” mavzusidagi xalqaro konferensiyani o‘tkazish to‘g‘risida”gi farmoyishi hamda sohaga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy tadqiqotlar sharhi. Adabiyotda o‘tmish mavzusi, tarixiy shaxslar talqini, Bobur Mirzo kabi ko‘p qirrali buyuklar siymosini yaratishning o‘ziga xos jihatlari, obrazlar poetikasi, asoslangan ilmiy-estetik konsepsiya, Bobur Mirzoning qomusiy faoliyatini tizimli o‘rganish masalalari bo‘yicha dunyoning yetakchi ilmiy markazlari³, jumladan, Kioto universiteti (Yaponiya), Oksford universiteti, London universiteti (Angliya), Kaliforniya universiteti (AQSH), British Kolumbiya universiteti (Kanada), Rossiya fanlar akademiyasi, Moskva davlat universiteti (Rossiya), Jumhuriyat universiteti, Istanbul universiteti, Anqara universiteti, Kojaeli universiteti (Turkiya), Ozarbayjon Milliy ilmlar akademiyasi, Nizomiy Ganjaviy nomidagi Adabiyot instituti, Boku davlat universiteti (Ozarbayjon), Al-Forobiy nomidagi Qozog‘iston Milliy universiteti, Turkmaniston Fanlar Akademiyasi Milliy qo‘lyozmalari instituti (Turkmaniston), Xo‘jand davlat universiteti (Tojikiston), Jalolobod davlat universiteti (Qirg‘iziston)da tadqiqot olib borilmoqda.

Jahon adabiy-nazariy tafakkurida tarixiy mavzuga murojaat qilishning o‘ziga xos talablari, tarixiy shaxs talqini, Bobur Mirzo kabi shoh va shoir, umuman, ko‘p qirrali faoliyat kishisining ibratomuz hayotini badiiy tasvirlash, tarixiy davr qiyofasi yaratish, tarixiy shaxsni jonli badiiy tip darajasida tasvirlash masalalari, Bobur Mirzo biografiyasi, asarlari, xususan, “Boburnoma” turli aspektlarda

³ Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi (sayt havolalari): <https://www.kyoto-u.ac.jp/en> // <https://www.ox.ac.uk/> // <https://www.london.ac.uk/> // <https://www.universityofcalifornia.edu/> // <https://www.ubc.ca/> // <https://www.ras.ru/> // <https://msu.ru/> // <https://www.cumhuriyet.edu.tr/> // <https://www.istanbul.edu.tr/> // <https://www.ankara.edu.tr/> // <https://www.kocaeli.edu.tr/> // <https://science.gov.az/> // <https://literature.az/> // <http://bsu.edu.az/> // <https://www.kaznu.kz/RU/> // <https://demgi.gov.tm/> // <https://www.hgu.tj/> // <https://jagu.edu.kg/>

o'rganilib, quyidagi natijalar olingan: ijod psixologiyasi va falsafasi, yozuvchi dunyoqarashi va olamni badiiy aks ettirish prinsiplari ochib berilgan (Moskva davlat universiteti, V.Kojinov); yozuvchining ijod onlari, tarixiy poetika, estetik tafakkur va adabiy-tarixiy jarayon, dialog nazariyasi, muallif va qahramon, muallif obrazi masalalari ochib berilgan (Sankt-Peterburg universiteti, A.Veselovskiy, M.Baxtin, Astraxan davlat universiteti, Y.Kuznetsova); zamonaviylik va tarixiylik tamoyili, tarixni badiiy yaratish, tarixiy haqiqat va badiiy talqin, tarixiy romanlarda shaxs badiiy konsepsiyasi muammolari o'rganilgan (Moskva davlat universiteti hamda Maksim Gorkiy nomidagi Adabiyot instituti, G.Vinokur, N.Jilina); Bobur Mirzo hayoti va ijodi, adabiy-ilmiy merosi o'rganilib baho berilgan (Frankfurt Matbuot universiteti – Annamaris Shimmel, Minnesota universiteti – S.M.Berk, Istanbul Go'zal san'atlar universiteti – Tanju O'ral Seyhan); Bobur Mirzoning nosirlik mahorati, xarakter yaratish, tasvirdagi individual uslubi masalalari o'rganilgan (Kioto universiteti – Eyji Mano, Kojaeli universiteti – Munevver Tekjan, Turkiya Jumhuriyat universiteti – Bilal Yujel, Ozarbayjon Respublikasi AMEA Nizomiy nomidagi Adabiyot instituti – Olmos Ulvi, Nazim Ziyaddin o'g'li Sulaymonov, Qozog'iston davlat universiteti – Islom Jemeney, Tehron universiteti – Zabiulloh Mansuriy).

Dunyo adabiyotshunosligida o'zbek adabiyotini tadqiq etish, o'zbek adabiyotida o'tmish mavzusida yaratilgan asarlar, tarixiy shaxslarni badiiy talqin etish, tarixning qadimiy qatlamlarini qayta badiiy yaratishga doir ilmiy-nazariy muammolar bo'yicha quyidagi: tarixiy asarlarda tasvir me'yorini saqlash, o'tmishni badiiy idrok etishda yozuvchi taxayyuli, psixologik tahlil va psixologik tasvir mushtarakligi, tarixiy va badiiy haqiqat uyg'unligi, tarixiy davr, o'tmishda o'tgan buyuklar hayotiga murojaat etishda yozuvchi konsepsiyasi, asarlar kompozitsiyasi, lingvopoetikasi, tarixiy davrning ijtimoiy-siyosiy xarakteristikasini yaratish unda tarixiy shaxs o'rnini badiiy yo'sinda tayin etish kabi yo'nalishlarda tadqiqotlar olib borilyapti.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. Xorij va o'zbek adabiyotshunosligida tarixiy haqiqatni badiiy talqin etishdagi o'ziga xosliklar, tarixni badiiy tadqiq etish tamoyillari, tarixiy shaxs obrazini yaratish mezonlari, ijodkor mehnati, iste'dodining tabiati kabi masalalar o'rganilgan. O'zbek adabiyotida Bobur obrazi yaratilgan asarlar izchil, tadrijiylik asosida maxsus o'rganilmagan bo'lsa-da, ularning muayyan qismi u yoki bu muammolar doirasida tahlilga tortilgan.

Bobur Mirzo obrazi ilk bor mumtoz adabiyotda Muhammad Solihning "Shayboniynoma" asarida yaratildi. Dostonda kitobxon Bobur Mirzo obrazi talqini orqali davr haqiqati, muhit, vaziyat manzarasi, tarixiy sharoitning shaxs hayoti, qismatiga ta'sirini kuzatadi. Doston tendensiozlik ruhida yaratilgan bo'lishiga qaramay, unda 19 yoshli temuriyzodaning zukko, ma'rifatli, tadbirli, xalqni o'z orqasidan ergashtira oladigan kuchga ega rahbar qiyofasini kashf etish mumkin.

Darhaqiqat, Bobur Mirzo merosi va shaxsini o'rganish uning o'zi yashagan davrdan boshlanib, ba'zi bir uzilishlar bo'lishiga qaramay turli shakl va yo'nalishlarda davom etib kelmoqda.

Bobur Mirzoning ijtimoiy, siyosiy, ijodiy faoliyati olimlar, shoirlar, tarixchilarning asarlarida o'z aksini topgan. E'tibor etish kerakki, Bobur obrazi, eng avvalo, "Boburnoma"ning o'zida yaratilgan. Xondamirning "Habib us-siyar", Hofiz Tanish al-Buxoriyning "Abdullanoma" ("Sharafnomayi shohiy"), Mirzo Muhammad Haydarning "Tarixi Rashidiy", Muhammadyor ibn Arab Qatag'anning "Musaxxir al-bilod", Hasanxoja Nisoriyning "Muzakkiri ahbob" asarlari⁴da Bobur Mirzoning shoh, sarkarda, fotih, ayrimlarida shoir siymosi yoritilgan. O'zbek xalq tarixiy eposining mumtoz namunalari "Shayboniyxon" (Muhammadqul Jomurot o'g'li Po'lkandan yozib olingan), "Oychinor" (Qodir baxshi Rahim o'g'lidan yozib olingan) dostonlarida Bobur markaziy qahramonlardan biri sifatida asar konsepsiyasida muhim o'rin tutadi.

Bobur Mirzoning adabiy-ilmiy merosiga, shaxsiyatiga qiziqish jadid namoyandalari: A.Avloniy, A.Fitrat, A.Qodiriy, Cho'lpon ijodida ham kuzatiladi.

Shuni alohida e'tirof etish kerakki, zamonaviy o'zbek adabiyotshunosligining tamal toshini qo'ygan Fitrat ayni paytda zamonaviy boburshunoslikka ham ilk izlanishlarni berdi. Jahon adabiyotshunosligi va tarixshunosligida tarixiy shaxslar, xususan, Bobur hayotini o'rganish yuzasidan U.Erskin, P.Sharma, A.Stil, A.Beverij singari xorij olimlarining ishlari ham keng miqyosda o'rganilgan. Bu ishlarda ko'proq Bobur biografiyasi va uning memuari "Boburnoma" asari tadqiq etilgan⁵. O'zbek adabiyotshunosligi, tilshunosligi, tarix va ijtimoiy soha yo'nalishlarida S.Azimjonova, Sh.Bobojonova, O.Husanboyev, V.Abdullayev, A.Qayumov, B.Valixo'jayev, V.Zohidov, V.Rahmonov, L.Qayumov, S.Hasanov, R.Vohidov, G'.Murodov singari olimlarning ishlarida Boburning hayoti, ijodi, lirik merosi, ijtimoiy faoliyati yoritilgan⁶. Bundan tashqari N.Rasulzoda, S.Jamolov, G'.Salomov, S.Hasanov, H.Boltaboyev, X.Nazarova, H.Qudratullayev, N.Otajonov, D.Salohiy, L.Xodjayeva, S.Shukurullayeva, F.Salimova, N.Jiyanova, A.Ibrohimov, M.Sobirov, R.Karimov, T.Yuldashev, Z.Xolmanova, K.Mullaxo'jayeva, M.Abdullayeva, D.Hoshimova, I.Sulaymonov, E.Hazratqulova, I.Kamolov kabi olimlarning tadqiqotlarida "Boburnoma" asari, uning tili, uslubi,

⁴ Хондамир Ғ. Ҳабиб ус-сияр фи ахбори афроди башар (Башар аҳли сийратидан хабар берувчи дўст). Форс тилидан таржима, муқаддима муаллифлари: И.Бекжонов, Ж.Ҳазратқулов. – Ташкент: Ўзбекистон, 2013. – 1272 б.; Hofiz Tanish al-Buxoriy. Abdullanoma. /Tarjimon: Sodiқ Mirzayev. – Toshkent: Sharq, 1999. – 416 b.; Mirzo Muhammad Haydar Ayoziy. Tarixi Rashidiy. – Toshkent: 1999. – 709 b.; Muhammadyor ibn Arab Qatag'an. Musaxxir al-bilod. Fors tilidan tarjima, izoh va ko'rsatkichlar mualliflari: Ismoil Bekjonov, Dilorom Sangirova. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2009. – 130 b.; Nisoriy H. Muzakkiri ahbob / Fors tilidan Ismoil Bekjon tarjimasi. – Toshkent: Abdulla Qodiriy nomidagi Xalq merosi nashriyoti, 1993. – 325 b.

⁵ Erskin U. Bobur Hindistonda. – Toshkent: Cho'lpon, 1995. – 112 b.; Sharma, L. Boburiylar saltanati. – Toshkent: Ma'naviyat, 1998. – B. 21.; Stil A.S. King-Errant. New York F.A.Stokes company publishers, 1912. – 187 p.; Beveridge, Annette Susannah (ed.). The Babur-nama in English (Memoirs of Babur). – London. 1922. – 880 p.; The History of Humayun by Gulbadanbegim. Translation by A.S.Beveridge. – London, 1902. – 144 p.

⁶ Азимджанова С.А. Государство Бабура в Кабуле и в Индии (социально-экономическая политика Бабура в первой трети XVI Века). Автореферат дисс... д-ра инс. наук. – Ташкент, 1969. – 60 с.; Hasanov H. Zahiriddin Muhammad Bobir va uning geografik merosi. Geog. fan. nomz...diss. – Toshkent, 1968. – 228 b.; Bobojonova Sh.Sh. Zahiriddin Muhammad Boburning ijtimoiy-axloqiy qarashlari. Fal. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2002. – 165 b.; Husanboyev O.O. Zahiriddin Muhammad Boburning siyosiy va huquqiy qarashlari. Yur. fan. nomz... diss. – Toshkent, 2006. – 132 b.; Abdullayev V. Bobur va uning zamondoshlari ijodini o'rganish masalalari. – Samarqand: SamDU, 1983.; Rahmonov V. Zahiriddin Muhammad ismi haqida //Til va adabiyot ta'limi, 2000. № 6.; Qayumov, L. Bobur. 3-, 4-sonlar. – Toshkent: Sharq yulduzi, 1983.; Hasanov S. Zahiriddin Muhammad Bobur. – Toshkent: Sharq, 2002.; Vohidov R. Biz bilgan va bilmagan Bobur. – Toshkent: Ma'naviyat, 1999.; Murodov G'. "Yulduzli tunlar" romanida badiiy kodlar // BuxDU ilmiy axborotlari. № 1. – Buxoro, 2000. 23-27 b.

Boburning adabiy-tanqidiy qarashlari, “Boburnoma”ning boshqa tillarga tarjimalari kabi masalalar o‘rganilgan⁷.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Jizzax davlat pedagogika universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining “Adabiyotshunoslikdagi dolzarb masalalar hamda o‘zbek adabiyotini zamonaviy usullarda o‘qitish muammolari” mavzusidagi ilmiy yo‘nalish doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o‘zbek adabiyotida Bobur Mirzo obrazi badiiy talqinini tadrijiy izchillikda ochib berish, davrlar silsilasida shoh va shoir Bobur Mirzo shaxsiga yondashuvdagi yetakchi tendensiyalarni aniqlash hamda ularning talqinga ta’sirini ko‘rsatib berish, faqat shoh va shoir yaxlitligidagi talqindagina Bobur Mirzo obrazining oliy mukammalligi ta’minlanishini asoslashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

tarixiy-adabiy manbalarda Bobur Mirzo obrazining ma’rifiy talqinini kuzatish asnosida “Shayboniynoma” dostonida aks etgan tarixiy davrning ijtimoiy xarakteristikasi, muallif konsepsiyasi hamda asarda Bobur Mirzo obrazining ziddiyatli talqinini ochib berish;

“Boburnoma”da muallif obrazining yuzaga kelishida muallif va bosh qahramon birikuvini, asarning memuarlik xususiyati hamda bosh qahramonning roviylik maqomini, muallif qiyofasining zohiriy va botiniy qatlamlarini aniqlash;

Bobur Mirzo obrazining zamonaviy dostonchiligimizda liro-epik talqinini, shuningdek, she’riyatda Bobur Mirzo qalb olami tasvirida lirik fojeliq, ruhoniylar manzaralar tajassumini yoritish, sho‘ro davri o‘zbek adabiyotida Bobur Mirzo

⁷ Jamolov S. “Boburnoma”ning badiiy xususiyatlari. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 1961. – 36 b.; Xasanov S. Трактат Бабура об арузе. Автореф. дисс. на соиск. канд. филол. наук. – Toshkent: Фан, 1972. // СамГУ. Список раб. авт. 5 назв.; Атаджанов Н. Художественный перевод и научное комментирование: на материале переводов «Баburnама». Дисс. канд... фил. наук. – Ташкент, 1978. –156 с.; Назарова Х. Синтаксический строй языка «Баburnама» Захириддина Мухаммеда Бабура: дисс. на соискание доктора фил. наук. –Ташкент, 1979. – 380 с.; Qudratullayev H. “Boburnoma”ning adabiy-tarixiy va uslubiy tahlili: Filol.fan. d-ri...diss. – Toshkent, 1998. – 342 b.; Ходжаева Л.У. Проблемы перевода: характер, стиль и интерпретация текста «Баburnама». Литературоведческий аспект. Автореф. дисс...канд. фил. наук. – Андижан, 1985. – 28 с.; Шукуруллаева С. Воссоздание художественного своеобразия «Баburnама» в его английских переводах [English] (Дж.Лейдена, У.Эрскина и А.Бевеидж). Автореф. дисс...канд. фил. наук. – Ташкент, 1989. – 22 с.; Салимова Ф. Лексикографические и текстологические характеристики «Восточно-тюркского словаря» Павел де Куртейла и переводов «Баburnама». Дисс... канд. филол. наук. –Ташкент, 1997. – 170 с.; Jiyanova N.E. “Boburnoma”dagi numerativlarning ma’no xususiyatlari. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2000. – 135 b.; Ibrohimov A.P. “Boburnoma”dagi hindcha so‘zlar tadqiqi. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2001. – 210 b.; Sobirov M. “Boburnoma”ning inglizcha tarjimalarida muallif uslubi va badiiyatini qayta tiklash muammolari (Leyden, Erskin, Beverij va Tekston tarjimalarining qiyosiy tahlili asosida). Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2002. – 132 b.; Karimov R. “Boburnoma”dagi she’rlar xorijiy tarjimalarining qiyosiy tahlili. Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2003. – 133 b.; Yuldashev T.Q. Navoiy va Boburning islom farzlariga bag‘ishlangan asarlaridagi shar’iy atamalarining lisoniy tahlili. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2003. Xolmanova Z.T. “Boburnoma” leksikasi tadqiqi. Filol.fan. d-ri...diss. avtoref. – Toshkent, 2009. – 325 b.; Mullaxo‘jayeva K. Baxt axtarin axtarib // Ma’naviy hayot, 2018. № 1. 22-27 b.; Abdullayeva M.D. “Boburnoma” va “Shajarayi turk”ning qiyosiy-tipologik tahlili. Filol. fanlari nomz... diss. avtoref. – Samarqand, 2004.; Hoshimova D.M. “Boburnoma” asarining tanqidiy matnini yaratish muammolari hamda “Boburnoma” tanqidiy matnining yapon nashrlari misolida. Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2006. – 223 b.; Sulaymonov I. “Boburnoma”da g‘olib va mag‘lub shaxs ruhiy holatining badiiy tasviri. Filol.fan. d-ri...diss. – Samarqand, 2020. – 268 b.; Hazratqulova E. Adabiy-tarixiy asarlarda badiiy ijod masalalari (“Boburnoma” va “Tarixi Rashidiy” asosida). Filol.fan.b.fals.dok. ...diss. – Toshkent, 2022. – 160 b.; Kamolov I. Tarixiy-badiiy manbalarda Bobur obrazi talqiniga biografik yondashuv. Filol.fan.b.fals.dok. ...diss. – Qarshi – 2022. – 147 b.

obrazini yaratishdagi biryoqlamalik, yetakchi tendensiyaning lirik she'riyatda Bobur Mirzo siymosining talqiniga ta'sirini ochib berish;

katta va o'rta nasrda Bobur Mirzo siymosining epik tasvirini kuzatish asnosida "Yulduzli tunlar" va "Boburnoma"ni qiyosiy o'rganish orqali yozuvchining badiiy tasvirlash mahoratini yoritish;

Xayriddin Sultonning "Saodat sohili" qissasida tragik mohiyat asar badiiyatini, obraz haqqoniyatini ta'minlagan maqbul yo'l, muallif muvaffaqiyatli tanlagan ifoda yo'sini ekanini asoslash.

Tadqiqotning obyekti sifatida o'zbek adabiyotining namunalari: "Zahiriddin Muhammad Boburning "Boburnoma", Muhammad Solihning "Shayboniynoma" asarlari, Oybekning "Bobur", Barot Boyqobilovning "Kun va tun", To'lan Nizomning "Uch so'z" dostonlari, Uyg'un, Abdulla Oripov, Xurshid Davron, Sirojiddin Sayyid she'riy asarlaridan namunalar, Pirimqul Qodirovning "Yulduzli tunlar" romani, Xayriddin Sultonning "Saodat sohili" qissasi tanlangan.

Tadqiqotning predmetini Bobur Mirzo obrazi talqinida davr, muhit, ijodkor pozitsiyasini o'rganish, mualliflar tayangan ma'naviy-ma'rifiy, adabiy-estetik asoslar, manbalarni aniqlash, badiiy tasvir, xarakter yaratish mahorati masalalarining tadqiqi tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Dissertatsiyada biografik, qiyosiy-tarixiy, sotsiologik, psixologik tahlil usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

tarixiy-adabiy manbalarda Bobur Mirzo obrazining o'rganilish tasnifi quyidagicha: 1. Bobur Mirzo bilan hayotda uchrashgan, hamsuhbat bo'lgan, u bilan zamondosh ijodkorlar asarlarida Bobur Mirzo siymosi; 2. "Boburnoma" va boshqa tarixiy manbalar asosida yaratilgan asarlarda Bobur Mirzo siymosi – taklif etilib, tadqiqning ushbu tasnif bo'yicha olib borilishi uning izchilligini, uzlyuksizligini ta'minlashi ochib berilgan;

Muhammad Solihning "Shayboniynoma" dostonida muallifning temuriy hukmdorlardan noroziligi sezilib tursa-da, Bobur Mirzo obrazi talqinida davr haqiqati, muhit, tarixiy sharoitning shaxs hayotiga, qismatiga ta'sirini haqqoniy ochib bergani, realist san'atkor sifatida o'zi bilib-bilmay Bobur Mirzoning ijobiy jihatlarini ham qalamga olishga majbur bo'lgani asoslangan;

shaxsning tarixdagi o'rni, xususan, podshoh, hukmdorlarning millat taraqqiyotidagi mavqeyiga sho'roviy yondashuv oqibatida Bobur obrazi talqinida "shoh emas, shoir" paradigmasi yuzaga kelgani dalillangan;

"Boburnoma"da muallif obrazi zohiriy holda muallif nomidan ketadigan "men"dagina emas, balki virtual hodisa sifatida botiniy qatlamda ham mavjudligi, uning ongi, idroki, ovozi, qarashlari va munosabati asarning barcha tarkibiy unsurlarida kuzatilishi ochib berilgan;

"Saodat sohili" qissasi badiiy tragizm muammosi nuqtayi nazaridan talqin qilinib, qahramon, davr, muallif tragizmi qatorida "tragik resepsiya" nazariy tushunchasining o'rni tayin etilgan va shu asnoda Bobur Mirzoning tragik qahramon sifatidagi ma'naviy-ruhoniyligi qiyofasi aniqlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

tadqiqot natijalari Bobur Mirzo obrazining badiiy talqiniga bag'ishlangan o'zbek adabiyotida yaratilgan badiiy asarlarning asosiy mazmunini tanishtirish bilan birga, ular yaratilgan davr yetakchi tendensiyalarining talqin va tasviriga ta'siri asoslangan;

sho'ro davri adabiyotida Bobur Mirzo shaxsiyatiga nisbatan amal qilgan "shoh emas, shoir" paradigmasi obraz mukammalligiga putur yetkazib, tarixiy haqiqatning va o'z navbatida badiiy haqiqatning ham buzilishiga olib kelganligi tahlil asosida yoritib berilgan;

milliy o'zlikni anglash, buyuklarimizning millatimiz taraqqiyotiga qo'shgan hissasini o'rganishga bo'lgan ma'naviy-ruhiy ehtiyoj Bobur Mirzo obrazining turli janrlar kesimida bo'y ko'rsatishiga sabab bo'lgani asoslanib, uning lirik, liro-epik, epik talqinlarda tajassum topgan siymosida badiiy tasvirning tarixiy haqiqat bilan uyg'unligi, hayot mantig'i bilan xarakter mantig'ining moslik darajasi ochib berilgan;

memuar, esdalik janridagi "Boburnoma"da muallif obrazi namoyon bo'lishining nazariy asoslari ochib berilib, Bobur Mirzoning muallif-qahramon-roviy siymosi yoritilgan;

badiiy tragizm muammosi doirasida tadqiq etiladigan har qanday tragik asar retsepsiyasi tragik idrok mavjudligini tayin etib, bu tahlilga tortilgan qissada Bobur Mirzo va unga yondosh qahramonlarning fojeiy taqdiri misolida asoslangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchiligi xorij va respublika ilmiy jurnallarida chop etilgan maqolalar, ilmiy-nazariy konferensiyalarda o'qilgan ma'ruzalar, nashr etilgan tezis va monografiyalar, tadqiqot obyekti va predmetiga tizimli ilmiy yondashuv va foydalanilgan metodologiyaaning tadqiqot maqsadiga muvofiqligi, dalil, tahlil hamda xulosalarning dastlabki va ishonchli manbalarga tayangani, nazariy qarash, yechim va xulosalarning amaliyotga tatbiq etilgani, natijalarning tegishli tuzilmalar tomonidan tasdiqlangani bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati o'zbek adabiyotida Bobur Mirzo obrazi yaratilgan asarlarda har bir davrga xos yetakchi tamoyillar belgilangani, "shoh emas, shoir" paradigmasining talqindagi hukmron mavqeyining ochib berilgani, "Boburnoma"da muallif obrazi hamda uning zohiriy va botiniy qatlamlarining asoslanishi, badiiy talqinlarni tarixiy fakt va to'qima, epik va psixologik tasvir nisbati, asarda yetakchi pafos va zamonaviylik muammolari doirasida o'rganilgani, o'zbek adabiyotida Bobur Mirzo siymosi yaratilgan adabiy manbalarning ilk bor tadrijiy ilmiy tahlilga tortilgani, chiqarilgan xulosalar tarixiy shaxs obrazini yaratish bilan bog'liq adabiyotshunoslikda mavjud ilmiy-nazariy qonuniyatlarni boyita olishi bilan xarakterlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati o'zbek adabiyotida Bobur Mirzo obrazining talqinini davrlar silsilasida o'rganish, badiiy asarlar misolida uning o'z davri, o'z muhiti bilan teran uyg'unligida ifodalangan betakror dahosini ochib berish, bu betakror fenomenning hamma zamonlar uchun ham ma'naviy-ma'rifiy jihatdan muhimligini tayin etadi, mana shu maqsadda davrlar kesimidagi ijtimoiy imkoniyatlar va badiiy-estetik omillarni aniqlash natijasida olingan nazariy xulosalar, to'xtam va tavsiyalar o'zbek adabiyoti tarixi, adabiyot nazariyasi, milliy

uygʻonish davri adabiyotiga oid tadqiqotlar, darslik va oʻquv qoʻllanmalar yaratishda koʻmak berishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Oʻzbek adabiyotida Bobur Mirzo obrazining badiiy talqini va uning tadrijini kuzatish asnosida olingan ilmiy natijalar asosida:

tarixiy-adabiy manbalarda Bobur Mirzo obrazining oʻrganilish tasnifi (1.Bobur Mirzoga zamondosh ijodkorlar yaratigʻida Bobur Mirzo siymosi; 2.Mumtoz adabiyotda Boburdan keyin “Boburnoma” va boshqa tarixiy manbalar asosida yaratilgan asarlarda Bobur Mirzo siymosi)ga oid takliflar, tadqiqotning ayni tasnif asosida olib borilishi uning izchil va uzlyuksizligini taʼminlashi ochiqqlangan tavsiya va ilmiy yangiliklaridan F-7-13 son “Adabiyotshunoslik tarixining fundamental tadqiqi” mavzusidagi fundamental loyiha doirasidagi vazifalar ijrosini taʼminlashda foydalanilgan (Mirzo Ulugʻbek nomidagi Oʻzbekiston Milliy universitetining 2024-yil 2-oktyabrdagi 04/11-8103-son maʼlumotnomasi). Natijada loyihaning adabiyotshunoslik tarixining takomili haqidagi nazariy qismini boyitishda dissertatsiya materiallaridan foydalanilgan;

Muhammad Solihning “Shayboniynoma” dostonida muallifning temuriy hukmdorlardan noroziligi sezilib tursa-da, Bobur Mirzo obrazi talqinida davr haqiqati, muhit, tarixiy sharoitning shaxs hayotiga, qismatiga taʼsirini haqqoniy ochib bergani, realist sanʼatkor sifatida oʻzi bilib-bilmay Bobur Mirzoning ijobiy jihatlarini ham yoritishga majbur boʻlgani asoslangan ilmiy-nazariy xulosalardan Xalqaro boburshunoslik ilmiy-elektron platformasining yaratish amaliy-innovatsion loyihasida foydalanilgan (Xalqaro Bobur jamoat fondining 2024-yil 7-oktyabrdagi BF-31 son maʼlumotnomasi). Natijada platformaning nazariy-fundamental boʻlimining boyishi, foydalanuvchi uchun elektron-ilmiy resurslar manbayining sifati oshishiga erishilgan;

“Boburnoma”da muallif obrazi zohiriy holda muallif nomidan ketadigan “men”dagina emas, balki virtual hodisa sifatida botiniy qatlamda ham mavjudligi, uning ongi, idroki, ovozi, qarashlari va munosabati asarning barcha tarkibiy unsurlarida kuzatilishi borasidagi muhim xulosalardan 2024-yil 21-fevral kuni Jizzax viloyat teleradiokompaniyasining “Subhidam” koʻrsatuvini tayyorlashda, xususan, “Zahiriddin Muhammad Bobur va Jizzax” mavzusidagi seminarni tashkil etishda foydalanilgan (Jizzax viloyat teleradiokompaniyasining 2024-yil 29-avgustdagi 199/13-10-son maʼlumotnomasi). Natijada yangicha maʼlumotlar, fakt va qarashlarning ilmiy tahlili “Bobur Mirzo va Jizzax” mavzusini toʻldirishga, bu boradagi bahsli fikrlarning asosli echimiga, tarixiy mavzuga bagʻishlangan koʻrsatuvlarning saviyasini yaxshilashga xizmat qilgan;

shaxsning tarixdagi oʻrni, xususan, podshoh, hukmdorlarning millat taraqqiyotidagi mavqeyiga shoʻroviy yondashuv oqibatida Bobur obrazi talqinida “shoh emas, shoir” paradigmasi yuzaga kelgani va tendensioz kayfiyat bu davrda ustuvorlik kasb etganiga doir ilmiy-adabiy xulosalardan Oʻzbekiston Yozuvchilar uyushmasi Jizzax viloyat boʻlimi tomonidan oʻtkazilgan “Boburxonlik” tadbirlari dasturini tuzishda, “Jizzax oqshomlari” sheʼriyat kechalari, “Sangzor mavjlari” adabiy toʻgaragining rejalarini ishlab chiqish, faoliyatini samarali olib borishda maqsadli foydalanilgan (Oʻzbekiston Yozuvchilar uyushmasi Jizzax viloyat

bo'limining 2024-yil 27-avgustdagi 12-son ma'lumotnomasi). Natijada "Sangzor mavjlari" to'garagi a'zolarining badiiy adabiyotda tarixiy shaxs obrazining yaratilishida me'yor va nazariy talablar haqida bilim va tasavvurlari boyitilgan;

"Saodat sohili" qissasi badiiy tragizm muammosi nuqtayi nazaridan talqin qilinib, qahramon, davr, muallif tragizmi qatorida "tragik resepsiya" nazariy tushunchasining o'rni tayin etilgan va shu asnoda Bobur Mirzoning tragik qahramon sifatidagi ma'naviy-ruhoniyligi qiyofasi to'g'risidagi qarashlardan F-7-13 son "Adabiyotshunoslik tarixining fundamental tadqiqi" mavzusidagi fundamental loyiha doirasidagi vazifalar ijrosini ta'minlashda foydalanilgan (Mirzo Ulug'bek nomidagi O'zbekiston Milliy universitetining 2024-yil 2-oktyabrdagi 04/11-8103-son ma'lumotnomasi). Natijada loyiha doirasida nashr etilgan ishlarning yangi manbalar bilan boyitishiga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatlashi. Tadqiqot natijalari 13 ta ilmiy-amaliy anjumanda, jumladan, 6 ta xalqaro va 7 ta respublika ilmiy-amaliy konferensiyalarida qilingan ma'ruzalarda ilmiy-adabiy jamoatchilik muhokamasidan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha 25 ta ilmiy ish nashr qilingan bo'lib, shulardan 1 ta monografiya, 1 ta risola, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy jurnallarda 10 ta, xususan, xorijiy jurnallarda 1 ta va respublika jurnallarida 9 ta maqola nashr qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, o'n faslni o'z ichiga olgan to'rt bob, umumiy xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat. Dissertatsiya hajmi 260 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsad va vazifalari, obyekti, predmeti, ilmiy yangiligi va amaliy qiymati yoritilgan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqotning joriylanishi, natijalarning e'lon qilingani hamda dissertatsiya tuzilishi haqida ma'lumot berilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi "**Tarixiy shaxsning ma'rifiy talqini va tadqiqi**" deb nomlanib, mazkur bob 3 faslni o'z ichiga oladi. Dastlabki fasl tarixiy-adabiy manbalarda Bobur Mirzo siymosi tadqiqiga bag'ishlanib, davrlar ketma-ketligi va turli hududlarda yaratilgan asarlar misolida mavzu mohiyati ochib berilgan.

Jahon va o'zbek adabiyotida, adabiyotshunosligida Bobur Mirzo hayot yo'li va ijodini o'rganish va uning o'zi yashagan zamonlardan boshlanib, hozirga qadar davom etib kelmoqda.

"To'g'ri, davron taqozosi bilan u muayyan zamonlarda, muayyan davrlarda, susaygan paytlari yoxud boshqacharoq talqin qilinib, bir tomonlama baholangan vaqtlari bo'ldi. U ham bo'lsa, keyingi yuz yilda va o'z ona diyorida va muayyan shart-sharoitlarda. Lekin tarix guvohki, o'tgan besh asr davomida uning mutafakkir

dunyo nazar-e'tiboridan chetda qolgan payti bo'lgan emas. U haqda yozilgan kitoblarni to'plansa, rosmi kutubxona bo'ladi"⁸, – deydi adabiyotshunos olim Begali Qosimov.

Bobur Mirzo haqida yozilgan, uning tarixiy-badiiy siymosi yaratilgan manbalarni quyidagicha tasniflash ko'rsatish mumkin:

1. Bobur Mirzo bilan hayotda uchrashgan, hamsuhbat bo'lgan, u bilan zamondosh ijodkorlar asarlarida Bobur Mirzo siymosi.

2. "Boburnoma" va boshqa tarixiy manbalar asosida yaratilgan asarlarda Bobur Mirzo siymosi.

Xondamirning "Habib us-siyar" asarida Bobur Mirzoning temuriylar saltanatini saqlab qolib, bir butun mustahkam davlat qurish orzusida oldin ichki dushmanlar, so'ng esa "purtajriba va ko'p ishini ko'rgan va ulug' yoshliq" Shayboniyxonga qarshi olib borgan kurashlari, chorasiz holatda Movarounnahrni tark etib, Kobulni qo'lga kiritgan davrigacha bo'lgan voqealar asarning uchinchi qismida bayon etilgan. Shuningdek, bu qismda Bobur Mirzoning Kobulni egallagan 1504-yildan to 1524-yilgacha bo'lgan davr mobaynida olib borgan siyosiy-ijtimoiy faoliyati ham yoritilgan.

Muhammad Haydar Mirzo Dug'lat siyosiy arbob, sarkarda, tarixchi va shoir bo'lib, Ayoziy taxallusi bilan ham ijod qilgan. Uning "Tarixi Rashidiy"si 1543-1546 yillar oralig'ida yaratilgan bo'lib, XV-XVI asrlardagi Markaziy Osiyo tarixini teran yoritgan asar hisoblanadi. Bu asarning qimmatli taraflaridan biri shuki, "Tarixi Rashidiy" "Boburnoma"ning uzilib qolgan qismlarini qayta tiklash bo'yicha juda qimmatli ma'lumotlar beruvchi manbadir.

"Humoyunnoma"ning 38 sahifasi Boburga bag'ishlangan bo'lib, Gulbadanbegim o'z asarining shu o'rnida ko'proq "Boburnoma"ga murojaat qiladi.

Gulbadanbegim xotiralarida o'zi ko'rgan, ishtirok etgan voqealar: Bobur haramining Kobuldan Agraga ko'chishi, Bobur xonadonidan panoh topgan temuriy malikalarning hayoti, Bobur Mirzoning oila muhiti, tasadduq voqeasi kabi ma'lumotlar ilmiy-ma'rifiy jihatdan muhim ahamiyat kasb etadi va ma'lum ma'noda "Boburnoma"ni to'ldiradi.

Hasanxoja Nisoriyning "Muzakkiri ahbob" ("Do'stlar yodnomasi") asari 1566-yili yaratilgan bo'lib, Bobur Mirzo va boburiylar ijodini ilk bor O'rta Osiyoga tanishtirgan, targ'ib qilgan asardir. "Muzakkiri ahbob"ning qimmatli tarafi shundaki, unda nafaqat Bobur Mirzo va boburiylarning ijodiy qiyofasi, balki davlatchilik faoliyatlari, mamlakatdorlik tutumlari, insoniy qiyofalari ochilgan.

Muhammadyor ibn Arab Qatag'anning "Musaxxir al-bilod" ("Mamlakatlarning egallanishi") asari fors tilida yaratilgan bo'lib, asarda Bobur Mirzoning ikkinchi bor Samarqandni egallashi, Saripul jangi tafsilotlari, Samarqandning Shayboniyxon tarafidan olti oy davomida qamal qilinishi, sulh tafsilotlari bayon etilgan. Bundan tashqari, Bobur Mirzoning Samarqandning uchinchi bor qo'lga kiritish voqealari, Ubaydulloxon bilan Ko'li Malikdagi jang tafsilotlari asardan ancha batafsil joy olgan.

⁸ Qosimov B. Uyg'ongan millat ma'rifati. – Toshkent: Ma'naviyat, 2011. – B. 113.

Hofiz Tanish Buxoriyning “Abdullanoma”sida “Bobur podshohning Hisorga yurishi... Movarounnahrni qaytadan bosib olishlari va yana chekinishlari(ning) bayoni fasli “Boburnoma”dan bizga mavhum bo‘lib qolgan tarix haqida ma’lumot beradi.

Abdurauf Fitrat Bobur Mirzo adabiy merosiga ko‘p murojaat qilgan jaded ijodkorlaridan biridir. Fitratning 10 dan ortiq ilmiy tadqiqot ishlarida, qo‘llanmalarida Bobur Mirzo ijodiga munosabat bildiriladi. Uning “Adabiyot qoidalari. Adabiyot muallimlari ham havaslilari uchun qo‘llanma” (1926-y.) darsligida Bobur va uning ijodi haqida yangi davr o‘zbek adabiyotshunosligida birinchi bo‘lib ma’lumot berilgan “O‘zbek adabiyoti namunalari” (1-jild, 1928-y.) majmuasida “Boburnoma”ning Hindiston qismini tabdil etib, O‘zbekistonda ilk marta nashr qilgan.

Cho‘lpon adabiy merosida aynan Bobur Mirzo ijodi bilan bog‘liq maxsus tadqiqotlar uchramaydi. Adib “Ulug‘ hindiy” maqolasida bir qator o‘zbek namoyandalarining ijodiy uslublari nazarda tutib: “Navoiy, Lutfiy, Boyqaro, Mashrab, bir xil, bir xil, bir xil. Ko‘ngil boshqa narsa – yangilik qidiradir”, – deydi. Guvohi bo‘lganimizdek, sanalgan nomlar ichida Bobur Mirzo yo‘q. Aslida, ana shu yo‘qlikning o‘zi orqali Cho‘lponning Bobur Mirzo ijodiga ayricha munosabati ko‘zga tashlanadi.

Abdulla Qodiriy “Boburnoma” uslubi ta’sirida Otabek shaxsiyatining barcha qirralarini yoritadi, uning insoniy mohiyatini kitobxonga muxtasar, ayni paytda, mo‘tabar qilib yetkazadi. Donishmand Yusufbek hoji yurt qayg‘usida yonib so‘zlaganda “Temur Ko‘ragon kabi dohiylar, Mirzo Bobur kabi fohihlar”ni yodga oladi. Bu esa Qodiriyning “Boburnoma”ga va uning muallifiga insoniy va ijodiy e’tiqodidan darak beradi.

Abdulla Avloniy “Afg‘on sayohati” asarida Bobur Mirzoning Kobulda olib borgan bunyodkorlik, yaratuvchilik faoliyati hamda “Bog‘i Navro‘ziy” haqida maxsus ma’lumot berib o‘tadi.

XIX asrda Angliya va Amerikada Bobur Mirzoning hayoti va faoliyati har tomonlama qizg‘in o‘rganila boshladi. Boburning serqirra faoliyatidan, “Boburnoma”dan ta’sirlangan g‘arb sharqshunoslari, adiblari tomonidan Bobur Mirzo va boburiylar haqida ilmiy, ilmiy-ommabop va badiiy asarlar yaratila boshlandi. Xususan, “Andijon shahzodasi” (F.Vyurtle), “Bobur – yo‘lbars” (H.Lamb), “O‘n oltinchi asr bunyodkori” (V.Rashburk), “Bobur: Hindistonning birinchi mo‘g‘ul imperatori” (A.Ch.Katha), “Bobur – Hindiston fohihi” (R.Gravel), “Shimoldan mo‘g‘ullar bosqini” (A.Ruzerford), “Bobur – shaxmat qiroli” (A.Maldahiyar) kabi asarlarda Bobur timsoli inglizzabon adabiyotlarda, asosan, buyuk hukmdor sifatida gavdalantirilgan hamda jangovar ruhdagi sahnalarga ko‘proq e’tibor qaratilgan.

“Shayboniynoma” dostonida davrning ijtimoiy tavsifi va muallif konsepsiyasi” deb nomlangan ikkinchi faslda Muhammad Solihning “Shayboniynoma” dostoni tadqiq qilinadi.

Muallifning niyatiga ko‘ra “xon otig‘a tasnif” sarlavhadayoq aks etgan, yirik hajmli masnaviy shaklda yozilgan “Shayboniynoma” dostoni syujeti shayboniylar va temuriylar o‘rtasida toj-u taxt kurashlariga qurilgan, asar konfliktini ham,

asosan, ana shu ikki sulolaning hokimiyat uchun olib borgan jang-u jadallari tashkil qiladi.

“Shayboniynoma” – yirik doston, u 76 bobdan iborat. Dostonning asosiy voqealari 60 bobda ifodalangan. Muallif 1499-1506 yillar oralig‘ida shayboniylar hamda temuriylar o‘rtasida kechgan qonli urushlar, qamal davri azoblari, so‘ngsiz jang-u jadallar oqibatida oddiy xalq boshiga kelgan kulfatlarni tasvirlaydi. Aytish mumkinki, bu tasvirlar o‘zining hayotiyliigi, realligi bilan asarning g‘oyaviy, ma’naviy-ma’rifiy ahamiyatini oshirgan.

Hazrati imom-uz-zamon, xalifat-ur-rahmon – Shayboniixonning Movarounnahr, Xurosonda temuriylar hukmdorligiga butunlay barham berib, yangi davlat – shayboniylar sulolasini o‘rnatishga bel bog‘lagani, bu yo‘ldagi uning a‘moli va amali temuriylardan alamzada Muhammad Solihning manfaatlariga juda mos edi.

Umuman, muallifning alamzadalik kayfiyati butun doston davomida uning tarixnavis, voqealar ishtirokchisi sifatidagi obraziga ham o‘z muhrini bosgan.

“Shayboniynoma”ning eng muhim badiiy usullaridan biri qarshilantirishdir. Bu usul voqealar, obrazlar va xarakterlarning mohiyatini, ularning konfliktini ochishga xizmat qiladi”⁹, – deydi adabiyotshunos olim Natan Mallayev.

Muhammad Solih aynan kontrast usulidan foydalanilib, Shayboniixon tavsifini butun bir temuriylar sulolasiga qarshi qo‘yadi:

Shayboniixon	↔	Temuriylar
1) Niyati shar‘aga ziynat bermoq Ahli islomga quvvat bermoq.	↔	1) Shar‘din yo‘q alarga parvo Shar‘ so‘zini demaslar aslo.
2) Ittifoq andavu din-u imon Zarbi shamshir-u namoz-u qur‘on.	↔	2) Bul jamoatki, ko‘rarsen holo Tana-tirno bila boshlab g‘avg‘o.
3) Boda ichmoq sari bo‘lmas moyil Bir zamon ishidin ermas g‘ofil.	↔	3) Ichadurlar kecha-kunduz Boda Din-u imon soridin ozoda.
4) Fitnaning o‘tini so‘ndirgan ul Kimki sarkash, ani ko‘ndirgan ul.	↔	4) Bir-biri birla muxolif borch Bir-biridan taqi xoyif borch.

Qarshilantirishdan hosil bo‘lgan ushbu manzara orqali Muhammad Solih toj-u taxtga faqat Shayboniixon munosibligini uqtirmoqchi bo‘ladi va o‘z pozitsiyasini ham bashorat tariqasida bildirib qo‘yadi:

Mulk u olmasa kim olg‘usidir?

Barcha ofoq ango qolg‘usidir.

Muhammad Solih – ko‘p umrini hukmdorlar ostonasida o‘tkazgan inson. Shu asnoda garchi o‘z muhiti, o‘sha davr e‘tiqodi doirasi bo‘lsa-da, u ma’lum bir ijtimoiy-siyosiy qarashlarga, davlat boshqaruvi masalalarida o‘z to‘xtamlariga ega ijodkor sifatida ko‘rinadi.

Birinchi bobning so‘nggi faslida “Shayboniynoma”da tarixiy sharoitning shaxs hayoti va qismatiga ta’siri Bobur Mirzoning ziddiyatli obrazi misolida tadqiq etiladi.

Ushbu dostonda Bobur Mirzo obrazi talqin etilarkan, muallifning tendensioz xarakterga berilgani aniq misollar yordamida isbot qilingan. Xususan, qal‘adan

⁹ Mallayev N. O‘zbek adabiyoti tarixi. – Toshkent: Kafolat print company, 2021. – B. 507.

chiqib, yov bilan yuzlashishga otlangan Bobur Mirzo xatti-harakatini Muhammad Solih quyidagicha baholaydi:

Solibon qal'asin o'zi chiqti,
Alami davlatin o'zi yiqti¹⁰.

Birinchi misradagi “o'zi” so'zi Bobur Mirzoning mustaqilligiga, hatto aytish mumkinki, ma'lum ma'noda dovyurakligiga ishora.

Butun boshli Saripul muhorabasining kechimi tafsilotida biron marta eslanmagan Bobur Mirzoning jang so'ngidagi mag'lub qiyofasini Muhammad Solih shunday tasvirlaydi:

Bobur o'z tug'ini tashlab qochti,
Boburiylarg'a ne gullar ochti¹¹.

Bobur Mirzoning mag'lub qiyofasini, zabun holatini butun boshli saltanatning mag'lubiyati, zalolati deb ko'rsatishdan masrur va manfaatdor Muhammad Solih, ta'kidlab o'tish kerakki, Shayboniynon qarshisiga o'sha paytda dadil chiqib turgan yagona kuchni yaxlit nom bilan boburiylar deb ataydi.

Aslida, bu atash bobomeros toj-u taxtga haqli ravishda da'vogar bo'lib chiqqan, Temuriylar saltanatining yuragi – poytaxt Samarqandni dushman qo'lidan bor-yo'g'i 240 kishisi bilan bir kechada tortib olib, Shayboniyni dog'da qoldirgan, bu ma'voni chin ma'noda “baldayi mahfuza” ekanligini, uning haqiqiy egasi borligini ko'rsatib qo'ygan, garchi g'alabani boy bergan bo'lsa-da, Saripulning jontalash maydonida xonning ishongan lashkarboshisi Mahmud Sulton hirovulini yorib o'tib, dushmanlarini naq Shayboniynonning oldigacha quvib borgan, uning ulug'larini shoshirib qo'ygan 19 yoshli navqiron, shijoatli, nomiga munosib Bobur Mirzoning nafaqat shayboniylar tomonidan o'zlariga teng ko'rgan raqib sifatida tan olinishi, balki XVI asr Turonzamin tarixi sahnasida yangi bir yosh, mardona kuch paydo bo'lganining e'tirofi, tasdig'i edi.

“Boburnoma”da muallif obrazi deb nomlangan ikkinchi bob tadqiqot obyekti o'laroq tanlangan Bobur Mirzo siymosini uning o'zi yaratgan “Vaqoye” zamirida bo'y ko'rsatgan muallif obrazi nuqtayi nazaridan tadqiq etishga bag'ishlanadi.

Bobning *“Boburnoma”da roviy-qahramon va muallif “men”i* deb nomlangan dastlabki faslida avtobiografik memuar asarlarda muallif “men”ining namoyon bo'lishi, voqelikka roviy-muallif munosabati o'rganilgan. “Boburnoma” o'z yaratuvchisining beqiyos tafakkuri, nuqtayi nazarini haqiqatdan ham teran aks ettirgan bitikki, ingliz tarixchisi Elfiniston asar doirasida muallif hokimligini belgilab turgan Bobur Mirzoning “...yorqin xarakteri asarga eng ko'p joziba bag'ishlaydi”, – deya asarning umumjahon e'tirofiga sabab bo'lgan jihatini muallif obraziga bog'lab to'g'ri xulosa qiladi.

Ma'lumki, “Boburnoma” kabi memuar janrdagi asarlarda muallifning o'tmishda o'zi qatnashgan, ko'zi bilan ko'rgan, guvohi bo'lgan voqealar haqidagi xotiralari bayon qilinadi.

¹⁰ Solih M. Shayboniynoma. – Toshkent: Adabiyot va san'at nashriyoti, 1989. – B. 74

¹¹ Solih M. Ko'rsatilgan asar. – B. 75.

Muallif – xotirana-avis, albatta, voqeani yaxlit bayon qilib o‘tirmaydi, balki asarda o‘zi ko‘rgan voqeaning ma’lum tomonlarini, kashf etgan jihatlarini, o‘ziga ta’sir etgan holatlarni qog‘ozga tushiradi. “Voqea-hodisalarning jonli guvohi sifatida tasvirning real va haqqoniyligini tasdiqlovchi, ularni uyushtiruvchi kuch, bir momentda tasvir subyekt va obyekt bo‘ladi. Bu xususiyat avtobiografik, iqroriy xotira, esdalik asarlarda yaqqol ko‘rinadi”¹².

Nazariy qoidada tilga olingan avtobiografik, iqroriy xotira, esdalik, shuningdek, memuar asarlarga xos bo‘lgan xususiyatlarni o‘zida jam etgan “Boburnoma”da hikoyachi-qahramon muallif “men”ini o‘zida ifoda etadi.

“Boburnoma”da Bobur Mirzo tasvir etilgan voqealarning bivosita yoki bevosita ishtirokchisi sifatida ularni ko‘zidan, tilidan, dilidan o‘tkazib ifodalaydi. Bu esa asar strukturasi-ning pishiqligini, kompozitsion izchilligini, asar yaxlitligini ta’minlaydi.

Bobur Mirzoning Karnon voqeasi tafsilotida o‘rni bilan “Dedimki”, “Dedilarki” dialog-muloqot shaklini tanlaganligi, muallif tushgan holat, dramatik vaziyatning keskinligini ko‘rsatish bilan birga muallif – Bobur Mirzo siymosining ijtimoiy-siyosiy, shaxsiy sifatlarini yorqin namoyon etadi. Shuni ham qayd etish kerakki, “Boburnoma” sarhadlarida yana bir bor Bobur Mirzo nafaqat harb-u zarbda, nafaqat jahongirlikda, balki ulkan inshootlar qurishda ham temuriy bobolarga munosib izdosh ekanining guvohi bo‘lamiz.

“Boburnoma” ijodkori muallif sifatida asarni yozdi. “Boburnoma” – memuar asar. Bobur Mirzo o‘zi aytganidek: “bitilgudek nima nazarg‘a kelsa, tahrir qilg‘umdur, eshitilgudek nima eshitilsa, takrir qilg‘umdur” (210-b.) – Bobur Mirzoning mana bu so‘zlarida muallifning asar doirasidagi hokimlik huquqiga ishora bor. Demak, muallif hamma voqealarni qatorasiga emas, balki o‘zi lozim ko‘rganini “bitilgudek”, “yozilgudek”ini tanlab oladi, o‘zi esa bosh qahramon sifatida ularda ishtirok etadi. Muallif va bosh qahramon ittifoqi muallif obrazini yuzaga keltirsa, “Boburnoma”ning memuarlik xususiyati bosh qahramonning roviylik maqomini ham tayin etadi.

Ikkinchi bobning ikkinchi fasli “*Boburnoma*”da muallif obrazining zohiriy va botiniy qatlamlari”da muallif obrazining epik tajassumi aspektida tadqiq etiladi.

“Boburnoma”dek ulkan hayot sahnida aks etgan voqealarning har biri ham o‘z syujeti, kompozitsiyasiga ega. Bu voqealarni – bosh qahramon Bobur Mirzo obrazi ichdan bog‘lab turadi.

Bu olam aro ajab alamlar ko‘rdum,
Olam elidin turfa sitamlar ko‘rdum,
Har kim bu “Vaqoye”ni o‘qur, bilgaykim,
Ne ranj-u ne mehnat-u ne g‘amlar ko‘rdum.

“Alamlar”, “sitamlar”, “ranj”, “mehnat”, “g‘am”lar oralab o‘tib borayotgan Bobur Mirzo o‘zgalarni kitobxonga tanitish jarayonida o‘zligini ham namoyon etib boraveradi. Bu o‘zlikni namoyon qilish to‘g‘ridan to‘g‘ri “men” orqali yuzaga chiqib, muallif obrazining zohiriy qatlamini tashkil etsa, ba’zan mutolaa davomida

¹² Nosirov O‘. Ijodkor shaxs, badiiy uslub, avtor obrazi. – Toshkent: Fan. – B. 183.

o'quvchi xayolida virtual qad rostlaydigan tasavvurida "turli hissiy-fikriy ma'no va ma'no qatlamlarining ijodkori va kashshofi"¹³ sifatida "Boburnoma" vujudida kezinib yuradigan poetik unsur muallif obrazining botiniy qatlamini hosil qiladi.

Adabiyotshunos olim Marg'uba Abdullayeva: "Boburnoma"dagi Bobur obrazi va hayotdagi Bobur o'rtasida uzviylik va uyg'unlik tomonlari juda ko'p, biroq ba'zi bir o'rinlarda muallif o'z obrazini to'laligicha yoritib bermaydi. O'zining voqealar-hodisalarga bo'lgan munosabatini sir tutishga urinadi"¹⁴, – deydi.

Bizningcha, eng avvalo, memuar asar hisoblangan "Boburnoma" qahramoniga nisbatan asardagi Bobur va hayotdagi Bobur tushunchasini qo'llash nojoizdek.

Olimaning ikkinchi fikriga qo'shilamiz, haqiqatdan muallif obrazi "Boburnoma"ning ba'zi o'rinlarida "men" kabi yaqqol ko'rinmaydi. Ana o'shanda biz muallif obrazini endi botiniy qatlamdan qidirishimiz zarur bo'ladi.

"Boburnoma"ning 1518-yil voqealari bayonida Sanjid dasida Bobur Mirzoning nazari tushgan jonzotlar olamidagi g'alati hodisa eslanadi. Memuardagi bu ma'lumot biror izohsiz, sharhsiz keltirilgan. Ammo Bobur Mirzodek nuktadon daqiq inson jonzotlar olamidagi bu holatni shunchaki asarga olib kirmagan. Ushbu voqelikka muallifning munosabat bildirmasligining o'zida munosabat bor. Bunday vaziyatda muallif obrazi yana virtual, botiniy qatlamda yuz ko'rsatadi. Inson hayoti, uning chigal fe'l-atvori bilan jonzotlar olamining beshafqat qonunlari o'rtasidagi uyg'unlikka ishora muallif obrazida inkishof etiladi.

Uchinchi bob **"Lirik va liro-epik she'riyatda Bobur obrazi talqini: tarixiy fakt, obrazli ifoda va poetik ruh"** deb nomlanadi. Dastlabki faslda zamonaviy o'zbek dostonchiligida Bobur Mirzo obrazining poetik tasviri muammosi Oybek, Barot Boyqobilov, To'lan Nizom kabi ijodkorlarning dostonlari misolida tadqiq etilgan.

Zamonaviy, xususan, sho'ro davri adabiyotida Bobur obrazi, eng avvalo, liro-epik asarlarda yaratildi. Davr siyosati, mafkuraviy tazyiq, cheklovlariga qaramay, bu dostonlarda lirik ifoda va epik tasvir unsurlarining o'zaro sintezi shoh, shoir, fotih Bobur Mirzo faoliyatining konkret manzaralari, qahramonning qalb olami, ruhiy dunyosidagi evrilishlarning o'ziga xos poetik talqiniga qaratildi.

Oybekning "Bobur" (1965) tarixiy dostonini kuzatar ekanmiz, rus tanqidchisi V.G.Belinskiyning: "Poema ideal voqelikni suratlantiradi va hayotning oliy daqiqalarini tutib qoladi", – degan fikrlari yodga tushadi.

Vatan yodi, xayoli – doston voqealarini harakatga keltiruvchi, syujet chiziqlarini kesishtiruvchi kuch, kompozitsion vosita. Oybek "Boburnoma"dagi katta-kichik tarixiy ma'lumotlarni dostonning badiiy konsepsiyasiga mos tanlar ekan, ularning quruq qayta bayonchisiga aylanib qolmadi. Ko'p voqealar ichidan eng muhimlarini saralab, qayta badiiy idrok etib, ularni yana bir karra Bobur Mirzoning noyob shaxsiyatini anglab yetishga xizmat qildirdi. Ayniqsa, Bobur Mirzoning Hind tuprog'ida olib borgan bunyodkorlik faoliyati, ariqlar qazdirishi,

¹³Meli S. So'z-u so'z. "Adabiyot falsafasi"ga chizgilar. – Toshkent: Sharq, 2020. – B. 119.

¹⁴Abdullayeva M. Tarixiy-badiiy nashrdagi muallif "men"i haqida. Manba: Asrlar uzra porlagan siymo. – Andijon: Andijon nashriyot-matbaa. 2023. – B. 111.

turli inshoot, bog‘lar barpo etishi, axloqiy-madaniy islohotlari, ichkilikni man etishi haqidagi qarorlari dostonida katta bir muhabbat bilan talqin etilgan. Ular yozuvchining insoniy va ijodiy kredosiga shunchalik muvofiq kelganki, Oybek Bobur Mirzo hayoti bilan bog‘liq ideal voqeliklarni, Belinskiy ta’kidlaganidek, mohirona suratlantira olgan.

Shoir Barot Boyqobilov o‘zining 1968-yilda yozilgan Bobur Mirzo haqidagi dostonini “Kun va tun” deb atadi.

Barot Boyqobilov dostonida sho‘ro davri o‘zbek adabiyotining deyarli barcha janrlarida Bobur Mirzo obrazini yaratishdagi ustuvor tendensiya, ya’ni shoh Bobur emas, shoir Bobur qiyofasini yaratishga urinish ko‘proq seziladi. Dostonning muqaddima qismida muallif buni alohida ta’kidlaydi ham:

Ot surib Sayhundan Jamnaga qadar,
Taxt talash janglarin etmam hikoya.
Shoir yuragini tig‘lagan xanjar –
Hijron dostoniga erur kifoya¹⁵.

Yozib tugallanajak dostonni hali katta sinov – mafkura imtihoni kutib turganini bilgan adib asar Boburning o‘z Vatanini qo‘msab chekkan iztiroblari, yurt qayg‘usi, ona diyor sog‘inchi haqida, shoir yuragiga xanjardek qadalgan Vatan hajri doston g‘oyasi, bu – Hijron dostoni, deya asarini ihtotalab qo‘yadi.

Muallif fantaziyasiga ko‘ra doston syujetiga kiritilgan Husayn Boyqaro va Bobur Mirzoning uchrashuv sahnasi orqali davrning tarixiy manzarasi, hukmron siyosiy-ijtimoiy vaziyat shu qadar aniq va ta’sirchan talqin etilganki, bu “Kun va tun” dostonining badiiy konsepsiyasiga, Xayriddin Sulton ta’kidlagandek¹⁶, talqinga tortilgan tarixiy fakt mohiyatiga (Tun – temuriylar saltanati inqirozi, kun – temuriylar sha’n-u shavkatining barhayotligini ko‘rsata olgan Bobur va u asos solgan imperiya) ham to‘liq mos tushgan deya olishimiz mumkin.

To‘lan Nizomning Bobur Mirzoga bag‘ishlangan dostoni haqida adabiyotshunos Ozod Sharafiddinov shunday yozadi: “Shoir ...“Uch so‘z” dostonini yaratdi. Dostonida To‘lan Nizom Bobur umrini boshdan oxir miridan-sirigacha hikoya qilib berishini maqsad qilib qo‘ymaydi, faqat bu mag‘lubiyat va zafarlarga, quvonch va qayg‘ularga to‘la hayotning eng muhim o‘rinlarini aks ettirish orqali yaxlit poetik obraz yaratishga muvaffaq bo‘ladi”¹⁷.

Darhaqiqat, garchi doston ma’lum ma’noda biografik xarakterga ega bo‘lsa-da, biz asarda “Boburnoma” xronikasi bilan teng kechadigan voqea-hodisalarning zohiriy tasvirini emas, balki o‘ta ziddiyatli, murakkab taqdir egasi Bobur Mirzoning hayot zarbalari, qismat o‘yinlari-yu, “charxning jabr-u jafolari” qarshisidagi botiniy dunyosini, psixologiyasini, tuyg‘ular, kechinmalar girdobida qalqib borayotgan qalb manzarasini ko‘ramiz.

“Uch so‘z” dostoni kompozitsiyasi “Boburnoma” tarhini eslatadi. Uch mamlakat: Movarounnahr, Kobul, Hindistonda kechgan Bobur Mirzo hayotining

¹⁵ Boyqobilov B. “Kun va tun” dostoni. Manba: O‘zbeknoma. – Toshkent: Sharq, 1999. –B. 571

¹⁶ Sulton X. Haqiqat jamoli. – Toshkent: MASHHUR – PRESS, 2023. – B. 138.

¹⁷ Sharafiddinov O. Niyatim zo‘r, kasbim – yaxshilik. To‘lan Nizomning “Vatan surati” kitobiga so‘ngso‘z. – Toshkent: G‘afur G‘ulom nomidagi NMIU, 2019. – B. 355.

eng muhim o‘rinlari dostonning uch bobiga asos bo‘lgan. “Uch so‘z” dostoni kompozitsiyasidan g‘azal, ruboiy, bag‘ishlov, marsiyalarning joy olishi asarning an’anaviy dostonlar kabi bir vaznda emasligini ko‘rsatadi.

To‘lan Nizom yurtdan bosh olib ketayotgan Bobur Mirzo va Baland Hisorni baqamti qo‘yib kontrastli fonda yanada ta’sirchan badiiy effektga ham erisha olgan. Tog‘ qancha baland, purviqor, yuksak bo‘lsa, uning qarshisida Bobur Mirzo zohiran o‘shancha zabun, o‘zi aytganidek, “usrat martabasida”. Ammo Bobur Mirzo ana shu turishda ham o‘zining buyuk insoniy qalbi, shu tog‘dan-da yuksak oriyati, temuriyzoda sururi bilan baland. Doston muallifi o‘zi o‘quvchiga yetkazmoqchi bo‘lgan fikrni topqirlik bilan til badiiyatiga ko‘chirgan.

Baland Hisor
Ey purviqor
Poying bahor
Boshingda qor
Qoldi diyor
Qoldi diyor –

poetik qatorlar jarangida zukko kitobxon ham ko‘z, ham quloq zarofati bilan Bobur Mirzoning umr mazmuni, e’tiqodi darajasiga ko‘tarilgan **or** tushunchasining qayta-qayta ta’kidiga guvoh bo‘ladi. Bu ta’kidlar orqali adib 300 odamning minnatini bo‘yniga olib, Ollohga tavakkul qilib, qismat yukini ortmoqlab, g‘urur, or, nomus deya yo‘lga chiqqan Bobur Mirzoning himmati tog‘lardan-da yuksak demoqchi bo‘ladi.

Dissertatsiya uchinchi bobining “*Lirik she’riyatda shoh va shoir paradigmasi, lirik fojeli va ruhoniylar manzaralar tajassumi*” faslida Bobur Mirzo obrazining poetik tasviri Uyg‘un, Abdulla Oripov, Xurshid Davron hamda Sirojiddin Sayyid kabi shoirlar lirikasi misolida tahlilga tortildi. Shu asnoda poetik obrazga yondashuvning xos jihatlari muhim nazariy masalalar aspektida o‘rganildi.

Akademik V.Zohidovning “Boburnoma”ning 1960-yilgi nashriga yozgan “Boburning faoliyati va adabiy-ilmiiy merosi” nomli yirik so‘zboshisida shunday fikrlar bo‘lib, ular Bobur Mirzoga nisbatan davrning siyosiy-mafkuraviy bahosini o‘zida ifoda etganiga shohid bo‘lamiz: “Biz Boburning siyosiy, adabiy faoliyatini butunlay qora bo‘yoqqa bo‘yab yuborib, undagi ijobiy xususiyatlarni ko‘rmaslikni qoralaymiz, shuningdek, biz faqat ijobiy tomonlarini ko‘rsatib, undagi chuqur qarama-qarshilikni tarixiy cheklanganlikni ko‘rmaslikni ham qoralaymiz”¹⁸.

Mana shu tariqa davr siyosati va mafkurasi Bobur Mirzo shaxsiga nisbatan shunday paradigma (yunoncha “*paradigma*” – *misol, namuna, andaza*¹⁹) qabul qildi: Bobur Mirzoning podshoh, lashkarboshi, fotih, davlat arbobi sifatidagi faoliyati faqat qoralanishga mahkum, u haqda yozilmaydi, targ‘ib qilinmaydi. Ammo uni ijodkor, shoir va adib sifatida madh etish, o‘rganish, tasvirlash mumkin. Ushbu paradigma, andaza fikr sho‘ro davrida yozilgan Bobur Mirzo haqidagi boshqa janrdagi asarlarda bo‘lgani kabi she’rlarda ham yetakchilik qiladi. Bu jihat, ayniqsa, Uyg‘unning “Shoh Boburning emas, shoir Boburning...” satri bilan

¹⁸ Zahiriddin Muhammad Bobur. Boburnoma. – Toshkent: O‘zbekiston SSR, Fan. 1960. –B.6.

¹⁹ Советский энциклопедический словарь. – М.: «Советская энциклопедия», 1990. – С. 978.

boshlanuvchi she'rida yaqqol ko'zga tashlanadi. Ilk satrdayoq she'rdagi antiteza, zidlash e'tiboringizni tortadi: *shoh Bobur – shoir Bobur*. Birgina shu satrning o'ziyoq keyingi bandlarda ham takrorlanishini hisobga olsak, she'rdagi lirik tuyg'udan ko'ra g'oyaviy-siyosiy aqida ustunligini tasdiqlaydi.

Tahlil obyektlarining keyingisi Abdulla Oripovning "Bobur" nomli she'ri bo'lib, mazkur she'rdagi ham Bobur Mirzoga nisbatan sho'rolar mafkurasi joriy etgan paradigma – "shoh emas, shoir" o'z kuchida qolgan deyishimiz mumkin.

Garchi she'rdagi "shoh emas, shoir" paradigmasiga rioya qilingan bo'lsa-da, Abdulla Oripov o'z badiiy mahoratini va iste'dod qudratini namoyish etgan, ya'ni buyuk hayotiy faoliyat (imperiyaga asos solishdek muzaffariyat) va o'lmas obidalar yaratib ketgan ulug' Boburni shoir zimdan o'z zamondoshlariga (gap o'tgan asrning 80-yillari haqida) zid qo'ymoqda hamda ular Hazrati Boburga nisbatan qanchalik mayda, kuchsiz ekanligini qat'iy badiiy hukm bilan ta'kidlamog'da:

Biz shunday o'tamiz
Ya'ni kun ko'rib...
Maydagina kuchsiz, maydagina zo'r.
Hayotning mana shu burjidan turib
Men Sizni o'yladim Hazrati Bobur.

Bundagi "maydagina kuchsiz, maydagina zo'r" qalbaki, yolg'onlar bag'rida "nash'u namo" topgan sho'ro zamonasining o'ziga xos kinoyaviy, poetik-falsafiy tavsifi deyish mumkin. Bandning boshidagi "Biz shunday o'tamiz, ya'ni kun ko'rib..." misrasi so'ngidagi uch nuqta "kun ko'rib" zimmasidagi nadomat zalvarini, kinoya kuchining nechog'lik og'irligidan darak beradi, zero, "kun ko'rib", "kun o'tishiga mahtallik" bilan "yashamoqlik" o'rtasidagi ma'no ayirmasini zarofatli she'rxon oson farqlay oladi va ichdan kemirib, yemirib boruvchi hasad-nafs balosi alohida insonlarga emas, balki butun boshli jamiyat, tuzumlar, mafkuralar tabiatiga ham xos ekanligini anglatadi.

Xurshid Davronning Bobur Mirzoga bag'ishlangan "Otlar yelar shiddatdan terlab..." deb boshlanuvchi she'ri lirik qahramonning moddiylashtirilgan ruhiyati, insoniy iztiroblari, his-tuyg'ularining ramzlarga ko'chgan ifodasi orqali ona yurt bag'ridan uzilib ketayotgan Bobur Mirzoning insoniy fojiasini lirik fojeli darajasiga olib chiqib talqin etgan bilan e'tirof loyiq.

She'rdagi lirik fojeli yuzaga keltirgan, lirik qahramon Bobur Mirzoga tegishli hijron, yurtdan ayro tushish, taqdir hukmi oldidagi nochorlik, ilojsizlik kabi hissiyotlar hayotiy, ijtimoiy asosga ega.

Xurshid Davronning "Bobur" she'ri Bobur Mirzo qalb tarixining badiiyatdagi aksi. She'rning so'nggi bandida qo'llangan muzayyan obraz – "Samarqandning minoralari" esa shoirning tengsiz badiiy kashfiyoti. U shoir tafakkurida sintezlashgan yaxlit Vatan timsoli, ayni paytda aytish mumkinki, u kontekstda o'quvchining didi, badiiy zavqiga qarab o'zining bir ko'p ma'nolarini namoyon etadigan rangin timsol.

Samarqand minoralarining porloq yodini zulfiqor qilich kabi bir umr yuragiga qadab yashagan Bobur Mirzo ("Minoralar emas bu falakka qasam, Qasoskor

bobolar ketmishdir sanchib”.A.Oripov) qadami yetgan joyga umumjahon e’tirofiga sazovor bo’lgan temuriy madaniyatini va shu madaniyatning o’chog’i bo’lgan “baldayi mahfuza” – Samarqandning chiroyini, fayz-u tarovatini, shukuhini olib kirdi. Zero, Bobur Mirzo fenomeni ahamiyati jihatidan Samarqand minorolari bilan bir safda turadi.

Boburshunoslikka yondosh, mustaqillik davri imkoniyatli o’laroq keng o’zan bo’ylab harakat qilayotgan boburnomashunoslik iste’dodli yozuvchi va shoirlarimizning yangicha izlanishlari va poetik kashfiyotlarining mahsuli o’laroq o’ziga xos kasb etgan badiiy ijod namunalari bilan boyib bormoqda.

Aytish mumkinki, bunday yaratqlar, xususan, biz fikr yuritmoqchi bo’lganimiz Sirojiddin Sayyidning “Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur...” asari bugungi kun o’quvchisi bilan “Boburnoma” o’rtasida badiiy ko’prik. Chunki u Bobur Mirzoning jozibali, dilbar olamiga, beqiyos yaratq “Boburnoma” fenomeniga yaqin kirib borishga o’zida ehtiyoj sezadigan kitobxon uchun yo’l ko’rsatuvchi mohir rahbardek go’yo.

“Qalam va qilich” deb nomlangan to’rtlikning yaratilishida shoirga “Boburnoma”da Husayn Boyqaro haqidagi ma’lumot badiiy ulgi vazifasini o’tagan “Shujo’ va mardona kishi edi. Borlar o’zi qilich tegurubtur, balki har ma’rakada borlar qilich tegurubtur. Temurbek naslidan hech kim ma’lum emaskim, Sulton Husayn mirzocha qilich chopmish bo’lg’ay. Tab’i nazmi bor edi. Devon ham tartib qilib edi. Taxallusi “Husayniy” edi...”

Sirojiddin Sayyid Bobur Mirzoning temuriy hukmdorlar ulug’i – Husayn Boyqaroning ham qilichda, ham qalamdagi iqtidorini e’tirof etib bitgan bitiklaridan muallifning o’zining siymosiga yo’l qidiradi.

Men qalamni ohimga payvasta qildim,
G’urbat meni, men g’urbatni xasta qildim.
Ne g’amlarki, falak menga ravo ko’rdi –
Qilichim va qamchininga dasta qildim²⁰.

Ijodkor topilmasida hijronzada shoir (“qalamni ohimga payvasta qildim”), jahongashta fotih (“g’urbat meni, men g’urbatni xasta qildim”), Ollohning taqdiriga “labbay” deb javob bergan, matonatli, kuchli shaxs (“Ne g’amlarki, falak menga ravo ko’rdi – Qilichim va qamchininga dasta qildim”) Bobur Mirzo siymosini ko’ramiz. Misralar qatida Temurbek naslining munosib vorisi Bobur Mirzoning shujo’ va mardona suratinigina emas, balki “yuz oh”larga makon shoir qalbi va yoniq yuragini ham his qilamiz.

Dissertatsiyaning to’rtinchi bobida katta va o’rta nasrda Bobur siymosining epik tasviri muammosi “Yulduzli tunlar” hamda “Boburnoma”: qiyos va talqin” (1-fasl), “Xayriddin Sultonning “Saodat sohili” qissasida badiiy tragizm” (2-fasl) hamda “Saodat sohili”da tragik qahramon – Bobur Mirzo ruhoniyaatining inkishofi” (3-fasl) fasllari orqali tadqiq qilinadi.

Birinchi faslda Bobur Mirzo siymosining poetik tajassumi nuqtayi nazaridan “Boburnoma” va “Yulduzli tunlar” asarlari qiyosan tahlilga tortiladi.

²⁰ Sayyid S. Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur. Muqaddima. – Toshkent: O’zbekiston, 2010. – B. 70.

“Yulduzli tunlar” romani – badiiy asar. Asarning ilk jumlasayoq o‘zining badiiy ta’sirchanligi, romanda tasvirlanayotgan makon va zamon ruhini kitobxonga birdan yuqtira olishi bilan e’tiborli. Ilk jumlaning o‘ziyoq romanda tasvirlangan olamning yaxlit bir manzarasini namoyon qilgan: “Milodiy 1494-yilning yozi. Saraton issig‘ida Farg‘ona vodiysining osmoniga chiqqan quyuq bulutlar kun bo‘yi havoni dim qilib turdi-yu, kechki payt birdan jala quyib berdi. Qizil tuproqli tepaliklar orasidan o‘tib kelayotgan Quvasoy qon qo‘shib oqizilgandek qip-qizil bo‘lib ketdi”²¹.

Yuqorida guvoh bo‘lganimizdek, “Yulduzli tunlar”da yoz bo‘lishiga qaramay Farg‘ona osmoniga chiqqan quyuq bulutlar tasviri, kutilmagandagi sharros jala qondek qip-qizil bo‘lib oqayotgan sersuv Quvasoy roman bosh qahramoni Mirzo Bobur umri mazmun-mohiyatidan xabar bergandek, ayni paytda bu tasvirda osmonini qora bulut qoplagan temuriylar saltanatining qiyofasi ham namoyondir.

Qahramon bilan uni qurshagan muhit, sharoit orasida munosabat deganda voqea va xarakterlararo hayot mantig‘i nazarda tutiladi. Voqea va xarakter mutanosibligi mantiq kuchini belgilaydi ham badiiy asarning poetik jihatdan pishiqligini ko‘rsatadi.

Ham shoh, ham shoir fitratini o‘zida jo etgan Bobur Mirzoning murakkab, ziddiyatli obrazini yaratar ekan Pirimqul Qodirov hayotiy voqealar tasvirida, xarakterlar inkishofida faqat o‘z badiiy taxayyuliga suyanib qolmaydi, faqat uning izmida bo‘lib hayot mantig‘ini unutib qo‘ymaydi.

Bobur Mirzo – valiahd shahzoda. Umarshayx Mirzo aytganidek: “Yosh bo‘lsa ham sarkardalikka tayyorlanmog‘i zarur”²².

Yozuvchi Andijondagi Chorbog‘da harbiy mashg‘ulotlar paytida Bobur Mirzoni yosh bo‘lishiga qaramay shijoatli, chapdast, hech qanday xavfni pisand qilmay qaltis mashqlarni o‘zida bemalol sinab ko‘radigan yovqur qiyofada ko‘rsatadi.

Ayni paytda mana bu: “Eshiklari nafis o‘ymakorlik bilan bezangan, ichidagi oltin-kumush buyumlar ko‘zni qamashtiradigan ko‘shkda hozir Boburni faqat bitta xona o‘ziga tortar edi. Mudarrisning kutib o‘tirganiga qaramay, Bobur yaxshi ko‘rgan kitoblari qo‘yilgan shu xonaga burildi. Baxmal va charm muqovalar ichida sahifalarga bitilgan satrlarda ulug‘ shoirlarning otash nafasleri sezilib turganday bo‘ladi. Bobur Firdavsiydan, Sa’diydan minglab baytlar yod biladi. Hozir u kitoblari orasidan “Xamsa”ni olar ekan, uzoq Hirotda yashayotgan Alisher Navoiyni xayol ko‘zi bilan ko‘rib turganday bo‘ldi”²³ – tasvirida beg‘ubor yuragiga she’riyat, adabiyot ishq tushgan, kechmish zamonlarning aql-idroki mujassam kitoblarga maftun ma’rifatli yosh, shoirtabiat Bobur Mirzoni ko‘ramiz. Ayniqsa, Alisher Navoiy surati bilan xayolan suhbatlashayotgan o‘smir Boburning Hazratdan she’riyat tilsimining kalitini so‘rashida yozuvchi Bobur Mirzo siymosida milliy mumtoz adabiyotimizning Navoiydan keyin ikkinchi cho‘qqisi yetishayotganligiga ishora qiladi.

²¹ Qodirov P. Yulduzli tunlar. Bobur. – Toshkent: Sharq, 2010. – B. 20.

²² Qodirov P. Yulduzli tunlar. Bobur. – Toshkent: Sharq, 2010. – B. 42.

²³ Qodirov P. Ko‘rsatilgan asar. – B. 51.

“Bobur taqdiridagi keskin burilishlar, uning ruhiy evolyutsiyasidagi o‘zgarishlarni o‘rganish juda qiyin bo‘ldi”²⁴, – deydi P.Qodirov.

Bobur Mirzo – podshoh, mardona inson. U voqealar bayonida o‘z his-tuyg‘ularini ko‘p ham bildiravermaydi. Pirimqul Qodirovning mahorati, ruhshunos san’atkorligi shunda ko‘rinadiki, voqealar mohiyatiga qarab, maromiga qarab, o‘sha vaziyatga mos tasvir, ruhiy iqlim, muhit yarata oladi.

12 yoshli bola Bobur. Andijon chorbog‘ida bexavotir o‘qib, qiziqarli harbiy mashqlar, she’riyat havasi, nosirlik ishtiyoqi bilan hayotining eng osuda, latif damlarini yashayotgan edi. Yozuvchi Boburning bu onlarini gul deb ataydi. Otasining o‘limi xabari, O‘ratepa, Xo‘jand, Marg‘ilonni bosib olib, Andijon ostonasida turgan dushman tahlikasi Bobur Mirzo hayotiga quyundek yopirilib kirib, butun o‘y-xayollarini to‘zitib yubordi, uni gangitib qo‘ydi. Tor ko‘ngilli beklarning har biri o‘z manfaati yo‘lida vaziyatdan foydalanib qolishga tirishishar ekan, Bobur ularning qaysi do‘st, qaysi dushman ekanligini ajratolmay qoladi.

Bobur Mirzoning jism-u jonini o‘rtayotgan bu iztiroblar, uni shubha va gumonga solayotgan holatlarni qora bulutning yopirilib kelishiga, quyosh yuzining to‘sishiga, oynning tutilishiga, qora bulutlar shamoliga o‘xshatar ekan, bu tasviriylik orqali yozuvchi o‘z qahramonining qalbida kechayotgan kuchli ruhiy bosimni kitobxonga yaqqol ko‘rsata oladi.

Dissertatsiyaning to‘rtinchi bobining ikkinchi fasli “*Xayriddin Sultonning “Saodat sohili” qissasida badiiy tragizm*” deb atalib, bu faslda tragik pafos, asar badiiyligi va obraz haqqoniyligi muammosi tadqiq etilgan.

Yozuvchi Xayriddin Sulton ijodida Bobur Mirzo obrazi alohida o‘rin tutadi. Xayriddin Sultonning “Yo‘lbarsning tug‘ilishi”, “Oy botgan pallada”, “Panoh”, “Tavba” kabi hikoyalari, “Boburning tushlari” badiyasi, “Saodat sohili” qissasi, “Boburiynoma” ma’rifiy tarixiy-biografik romani Bobur Mirzo mavzusi yozuvchi ijodida muhim va muqim o‘rin tutishini ko‘rsatadi.

“Saodat sohili” qissasida Bobur Mirzo umrining so‘nggi yillari qalamga olinganligi uchun ham tragik mohiyat asar badiiyligini, obraz haqqoniyligini ta’minlaydigan maqbul yo‘l ekanligini bilgan muallif adashmagan.

“Saodat sohili” qissasida Bobur Mirzo obrazi muvaffaqiyatini ta’minlagan jihat bu tragik pafosdir. Qissada o‘zining badiiy salmog‘iga ko‘ra Bobur Mirzo obrazi bilan teng turadigan Hofiz Ko‘ykiy obrazi bor. Oy Quyoshdan nur olib, ravshan tortib tiniqlashgandek, Hofiz Ko‘ykiy Mirzo Bobur ko‘ngil olami, insoniy va ijodiy dahosiga mos tushadigan tafakkuri, fahmi bilan unga shu‘la tashlaydi, boshdan oyoq yoritadi.

Yozuvchining asar tili borasidagi mahorati shunda ko‘rinadiki, matndagi har bir so‘z va so‘z birikmasi bir-biriga mohirona payvandlangan. Muxtasarligi, mo‘tabarligi, martabasiga ko‘ra o‘z o‘rnida ishlatilgan bu so‘z va so‘z birikmalarini matndan ajratib olsak, ular shu turishda ham Bobur Mirzo ruhoniyatiga va yozuvchining badiiy niyatiga ochqich vazifasini o‘tashiga guvoh bo‘lamiz.

²⁴ Adabiyot va zamon. (Maqola, adabiy o‘ylar, suhbatlar) To‘plovchilar: Normatov U. va Sharopov A. – Toshkent: Adabiyot va san’at nashriyoti, 1981. – B. 222.

besht kunlik gunohkor umr
dard bor – darmon yo‘q
inon-ixtiyordan xalos
taxtga qaram, tojga qul
Ollohgagina qul emas

tragik portret

Qissadagi peyzaj tasviri, tabiat manzarasi, psixologik portret ham qahramon tragizmi ifodasiga, tragik tasvirga xizmat qilgan: *tuyqus shivirladi, parishon o‘ltirardi, og‘ir tin oldi, hasratli tovush bilan so‘zlardi* kabi qahramonning o‘ta dramatik holatini so‘zlar, Bobur Mirzoning ruhoniyyatida kechayotgan ziddiyatli og‘riqlar, so‘ngsiz izzitroblar, kurashlarning siyratdan suratga ko‘chgan ifodasidir. ...Bobur botib borayotgan quyoshdan ko‘z uzmay o‘tirar edi²⁵; Ufq quyoshni o‘z bag‘riga dafn etdi. Bulutlarning ko‘ksi qonga to‘ldi. Olisdagi tog‘lar unsiz faryod chekdi²⁶; Besar oy ko‘kdan ma‘yus termuladi²⁷. Bobur Mirzo ruhiyatidan o‘tkazib berilgan bu peyzaj bir tarafdin o‘z polifunksionalligi bilan Xayriddin Sultonning insoniy ruhoniyyatini tabiat fonida mohirlik bilan suratlantira oladigan adib ekanligini ko‘rsatsa, ikkinchi tomondan o‘quvchi fojeiylilik bag‘ridagi bunday ulug‘vor tasvirdan ta’sirlanadi.

O‘lim – tragik janrning komponentlaridan biri. Bu tipdagi asarlarda o‘zida eng ezgu insoniy fazilatlarini jo etgan, irodali, matonatli qahramonlar hayoti o‘lim bilan fojeiy yakun topadi.

Iste’dodli qalam sohibining mahorati shundaki, u ana shu o‘lim qatida ham hayotni tiriklikdek qayta yarata oladi, o‘quvchida nekbin bir kayfiyat uyg‘ota oladi. Qissada yozuvchi ana shu vazifani uddalay olgan.

“Saodat sohili” qissasida Bobur Mirzo obrazi muvaffaqiyatini ta’minlagan jihat bu tragik pafosdir. Qissada o‘zining badiiy salmog‘iga ko‘ra Bobur Mirzo obrazi bilan teng turadigan Hofiz Ko‘ykiy obrazi bor. Oy Quyoshdan nur olib, ravshan tortib tiniqlashgandek, Hofiz Ko‘ykiy Mirzo Bobur ko‘ngil olami, insoniy va ijodiy dahosiga mos tushadigan tafakkuri, fahmi bilan unga shu‘la tashlaydi, boshdan oyoq yoritadi.

Qissadagi peyzaj tasviri, tabiat manzarasi, psixologik portret ham qahramon tragizmi ifodasiga, tragik tasvirga xizmat qilgan: *tuyqus shivirladi, parishon o‘ltirardi, og‘ir tin oldi, hasratli tovush bilan so‘zlardi* kabi qahramonning o‘ta dramatik holatini so‘zlar, Bobur Mirzoning ruhoniyyatida kechayotgan ziddiyatli og‘riqlar, so‘ngsiz izzitroblar, kurashlarning siyratdan suratga ko‘chgan ifodasidir.

Dissertatsiyaning so‘nggi fasli – “*Saodat sohili*”da *tragik qahramon – Bobur Mirzo ruhoniyyatining inkishofi*” quyidagi muhim xulosalarga tayanadi:

“Saodat sohili”da istifoda etilgan “besht kunlik gunohkor umr” iborasi yozuvchining shunchaki badiiy topilmasi emas, balki bu ibora Bobur Mirzoning hayotiy qarashlari, umr falsafasining talqinidir. Shuni ham ta’kidlash joizki, Xayriddin Sulton “Saodat sohili”da nafs, kibr, munofiqlikni insoniy kamolotning zalolati, “Tengri qoshida osiy” qolishning sababi deb bilgan Bobur Mirzoning

²⁵Sulton X. Saodat sohili. Boburiynoma. – Toshkent: Sharq, 1982 – B. 326.

²⁶Sulton X. Ko‘rsatilgan asar. – B. 327.

²⁷Sulton X. Ko‘rsatilgan asar. – B. 322.

botiniy dunyosini o'quvchiga yorqinroq ko'rsatish uchun Alisher Navoiyning "Nasoyim ul-muhabbat" asaridan foydalanadi.

Qissa badiiy konsepsiyasi asosan Bobur Mirzo va Hofiz Ko'ykiyning odam va olam haqidagi falsafiy, ma'naviy, diniy va dunyoviy suhbatlari mag'zida ochiladi.

"Boburnoma" – Bobur Mirzoning umr kitobi, she'rlari esa shoir ruhoniyyatining oynasi. Bobur Mirzoning ruhoniyy ko'zgusida aks etgan ko'ngil istaklarini anglab yetgan Xayriddin Sulton "Saodat sohili"da Hofiz Ko'ykiy obraziga Bobur Mirzo ko'ngliga yo'l topish, juda oz fursatda "mahrami asror" maqomiga erishishdek katta badiiy missiya yuklaydi.

"Saodat sohili"da Xayriddin Sulton Bobur Mirzo dilidagi his-tuyg'ular, ong-u shuurida kechayotgan o'y-fikrlar oqimini bu qadar izchil, qamrovli analitik tasvirini yaratishda, bizningcha, Bobur Mirzoning nomalariga, xususan, o'g'li – taxt vorisi Humoyunga bitgan maktubidan foydalangan.

Qissada Bobur Mirzo fojeiyligini ichdan yoritib turgan yana bir siymo borki, bu Boboqul – Baxshiturk obrazi. Xayriddin Sulton Boboqul – Baxshiturkning ruhiy holatini, g'ayrishuuriy xatti-harakatlarini ham Hofiz Ko'ykiy nazaridan o'tkazib, uning aql-tafakkur tarozisiga qo'yib, o'quvchiga taqdim qilar ekan, bu qahramonining ham taqdir-qismati Hofiz Ko'ykiydek orif, donishmand inson qarashida o'zining munosib bahosini olishiga ishonadi: "Hofiz Ko'ykiy devonaning poyintar-soyintar so'zlari zamiridagi shafqatsiz haqiqatdan benihoya hayratga tushgan edi... Devona emas, – deb o'yladi u. – Haqqa yetgan, xolos..."²⁸

Demak, Boboqul – Baxshiturkni Haqqa yetgan zot sifatida qissaning tragik qahramonlari silsilasidan ayro qabul qilishimiz maqsadga muvofiq bo'ladi.

Xayriddin Sulton jazavaga tushayotgan Baxshiturkni karvonsaroy ostonasida tasvirlash bilan o'quvchini mushohadaga chorlaydi. Odamlarni o'tar dunyoning sinovlaridan ogoh etayotgan Baxshiturk obrazining mohiyati yozuvchi tomonidan aynan karvonsaroyga yuklangan tag ma'noda teranroq ochiladi: Inson umri g'oyat qisqa, u safarga chiqqanday bu hayotga keladi, dunyo deb atalmish karvonsaroyga bir bora qo'nib o'tadi va yana ketadi. Karvonsaroy (dunyo) – odamlarning tez kelib tez ketadigan joyi, unga behad ko'ngil qo'yishning keragi yo'q", – demoqchi bo'ladi yozuvchi.

O'zi va o'zligini tamom unutgan, Vatanga qaytish istagi, unga borar yo'llarni yodidan chiqargan, ammo qalandar podshohning chog'ir ichganda bag'ri qon bo'lib aytadigan baytini shuurining qaysidir puchmog'ida daxlsiz saqlay olgan, uni karvonsaroy ostonasida aytib o'tirib, odamlarni buyuk bir xatodan ogoh etish mas'uliyatini g'ayrishuuriy, burch qadar bajarib yurgan Baxshiturk qissa o'quvchisi bahosida ham mumtozlik maqomidadir.

XULOSA

1. Badiiy adabiyotda Bobur Mirzo kabi tarixiy shaxslar obrazini yaratishga bo'lgan ma'naviy-ruhoniyy ehtiyojning zarurati shunda ko'rinadiki, ularning serqirra, ibratomuz faoliyati millatimiz tarixining burilish nuqtalarini o'zida

²⁸ Sulton X. Saodat sohili. Boburiynoma. – Toshkent: Sharq, 1982. – B. 308.

ko'zgudek aks ettiradi, davr manzarasining jonli, real nuqtalarini ko'rsatib beradi, bugungi kun o'quvchisi uchun hayot darsligi vazifasini o'taydi.

2. Tarixiy-adabiy manbalarda Bobur Mirzo obrazining o'rganilishi ikki: 1) Bobur Mirzo bilan hayotda uchrashgan, hamsuhbat bo'lgan u bilan zamondosh ijodkorlar asarlarida Bobur Mirzo siymosi; 2) "Boburnoma" va boshqa tarixiy manbalar asosida yaratilgan asarlarda Bobur Mirzo siymosi, tasnifi bo'yicha olib borilishi tadqiqning izchilligini, uzluksizligini ta'minlaydi. Adabiy-tarixiy manbalarda Bobur Mirzoning muhorabalari, mohir lashkarboshi, adolatli hukmdor, fotih, yangi imperiya asoschisi sifatidagi bunyodkor va yaratuvchilik qiyofasi talqin etilgan.

3. O'tgan asr boshlarida qomusiy faoliyat olib borgan jadidlarimiz boburshunoslikka ham e'tibor qaratdilar. Jadid ijodkorlari yaratilgan Bobur Mirzoning bunyodkorlik, yaratuvchilik qiyofasi ochib berildi, "...adabiyot ham san'at dunyosida teran bir qarash egasi" ekanligi asoslandi, o'zbek xalqi o'tmishi, millat kechmishi, buguni va ertasi "Boburnoma" hamda uning muallifi taqdiri va tarixi bilan chambarchas bog'liqligi obrazli ifoda etildi.

4. Muhammad Solihning "Shayboniynoma" dostoni o'zbek adabiyotida ilk bor Bobur Mirzoning badiiy siymosi yaratilgan. Muallifning temuriy hukmdorlardan noroziligi doston syujeti rivojida tendensioz xarakterning yetakchiligini ko'rsatib tursa-da, "Muhammad Solih Boburga haddan ortiq muxolifona munosabatda bo'ladi" (N.Mallayev) degan xulosaga asarning hamma o'rinlarida qo'shilib bo'lmaydi. Ayniqsa, Saripul muhorabasining ba'zi o'rinlarida, Samarqand qamalida muallif talqinida 19 yoshli zukko, ma'rifatli, xalq qo'llovidagi Bobur Mirzoning rahbar qiyofasi ochiladi.

5. Avtobiografik, iqroriy xotira, esdalik, memuar asarlarga xos bo'lgan xususiyatlarni o'zida jam etgan "Boburnoma"da muallif obrazi botiniy qatlamda o'quvchi ong-u shuurida xayoliy qiyofada, ichki, yashirin ovoz sifatida inkishof etilsa, Bobur Mirzoning asar voqealariga munosabati, qarashi, bahosi shoyon, ochiq holatdagi "men" formasi orqali bayon etilganda, bu ulkan hayot panoramasida betinim kezib yurgan, faol uzv-mualliflar obrazi zohirda namoyon bo'ladi, reallashadi.

6. "Boburnoma"ning yaratuvchisi sifatida Bobur Mirzo – muallif, ham bosh qahramon, ayni paytda roviy. Uch uzvning bir nuqtaga yig'ilishi asar uchun muallif obrazini tayin etadi. "Boburnoma"dek ulkan monumental asarning kompozitsion va konseptual yaxlitligini ta'min etib turgan bosh qahramon – Bobur Mirzo tasvir etilayotgan voqealarning bilvosita yoki bevosita ishtirokchisi, shu bilan birga roviysi sifatida ularni so'zidan, tilidan, dilidan o'tkazib ifodalaydi. Bu esa asar strukturasining tiniqligini, muayyan izchilligini, estetik ta'sirchanligini belgilaydi.

7. Shaxsning tarixdagi o'rni, hukmdorlarning millat rivojidagi mavqelariga mafkuraviy yondashuv oqibatida sho'ro davri badiiy boburshunosligida "shoh emas, shoir" paradigmasi qabul qilindi: Bobur Mirzoning podshoh, lashkarboshi, fotih sifatidagi faoliyati tamomila inkor etiladi, ijodkor, shoir va adib sifatida o'rganish, tasvirlash mumkin bo'ladi. Ushbu paradigma sho'ro davri badiiy boburshunosligining umumiy qiyofasini belgilagan holda 70-yillarning oxiri,

80-yillarning boshigacha ham sobit amal qildi.

8. Sho‘ro davri adabiyoti mahsuli bo‘lgan Uyg‘unning “Shoh Boburning emas, shoir Boburning” she‘rining ilk satridayoq: shoh Bobur ↔ shoir Bobur yoki Abdulla Oripovning “Bobur” she‘ri badiiy strukturasida biz (dastlab men) va siz (ya‘ni Bobur) antiteza yetakchi poetik usulga aylangan. Uning mohiyatida esa paradigma ta‘siridagi shoh va shoirlik ayirmasi yotadi. Ammo shunga qaramay, Abdulla Oripov o‘z badiiy mahorati va iste‘dod kuchi bilan Bobur Mirzoning qudratli imperiya asoschisi, qilichda Amir Temurga, qalamda Alisher Navoiyga eng munosib izdosh ekanligini poetik yo‘sinda ayta olgan.

9. Oybekning “Bobur” poemasi nafaqat zamonaviy dostonchiligimizda, balki yangi o‘zbek adabiyotida Bobur Mirzo obrazi yaratilgan ilk badiiy asar. Oybek daho ijodkor sifatida asarda shoh Boburdan, shoir Boburni ajratib bo‘lmasligini zimdan badiiy hukm tariqasida uqtiradi. Dostonda muallif xotira prinsipiga maksimal poetik yuk ortadi: u orqali shoh, lashkarboshi, fotih Bobur umr yo‘lini shoir Bobur nigohida tiklaydi. Shu orqali shoh va shoir Bobur Mirzo mukammaligi talqin to‘kisligini ta‘minlovchi jihat ekanligini tag ma’noda poetik asoslaydi.

10. Pirimqul Qodirovning “Yulduzli tunlar” romani – birinchi marta Bobur Mirzoning ziddiyatli obrazi epik ko‘lamda tasvir etilgan keng qamrovli yirik tarixiy-biografik roman. Talqinda “tarix fantaziyasiga suyandim”, deya o‘zining ijodiy-estetik prinsipini bayon etgan yozuvchi Bobur Mirzo obrazini yaratishda tarixiy faktlar qurshovida qolib ketmaydi. Romanda shoh, shoir, fotih, lashkarboshi, ota, jigar, o‘g‘il, oddiy inson – Bobur Mirzo siymosi tarixiy haqiqatga mos, ayni paytda poetik pishiq yaratilgan. Davrning ijtimoiy-siyosiy manzarasi, bosh qahramon va uni qurshagan muhit fonida Bobur Mirzoning ruhiy evolutsiyasi, insoniy jozibasi izchil badiiy tadqiq etilgan.

11. Xayriddin Sultonning “Saodat sohili” qissasida Bobur Mirzo umrining so‘nggi yillari qalamga olinganligi uchun ham tragik pafos asar badiiyligini, obraz haqqoniyligini ta‘minlashga to‘liq xizmat qilgan. Qissa badiiy konsepsiyasi asosan Bobur Mirzo va Hofiz Ko‘ykiyning odam va olam haqidagi falsafiy, ma‘naviy, diniy va dunyoviy suhbatlari mag‘zida ochiladi. Bobur Mirzo shaxsining fojeligi va ayni paytda ulug‘vorligi ham aksariyat shu suhbatlar fonida namoyon bo‘ladi.

12. Mustaqillik bergan imkoniyat tufayli milliy qadriyatlarni ulug‘lash, boy ma‘naviy merosni teranroq o‘rganish, yangicha baholash, jahon adabiyoti ilg‘or tajribalari, an‘analarini ijodiy o‘zlashtirish uchun qulay ijtimoiy-adabiy sharoit yuzaga keldi. To‘lan Nizomning “Uch so‘z” dostoni xuddi ana shunday imkoniyat mahsuli bo‘lgani uchun ham dostonning bu mavzudagi boshqa asarlardan farqi, unda Bobur Mirzodek fenomenal shaxs hayotining ma‘naviy-ruhiy qirralari, ma‘no olamining sirlari, bu olamda Xoja Ahror Valiy, Maxdumi A‘zam Kosoniy, Xoja Mavlonoyi Qoziy kabi ruhoniylar murabbiylarning o‘rni, mavqeyi real tarixiy voqealar asosida badiiy talqin etilgan.

13. Mustaqillik davri badiiy boburshunosligi mahsuli Sirojiddin Sayyidning “Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur...” asarida “Boburnoma” sarhadlaridan ko‘chgan badiiy ulgi ijodkorning o‘ziga xos fikriy kashfiyotlariga aylanib, she‘r, g‘azal, ruboiy, muxammas shaklida shoir badiiy niyatiga ko‘ra qayta poetik idrok etilgan. “Boburnoma”dan olinib turkum she‘rlarga asos bo‘lgan havolalar Bobur

Mirzo va u yashagan davr muammolarinigina emas, balki bugungi kun o'quvchisini ham o'ylantiradigan ma'naviy-axloqiy masalalarni o'zida aks ettirar ekan, ularni Sirojiddin Sayyid qalamidagi badiiy ifodasi qalblarga teranroq kirib boradi.

14. Insonda o'z hayotini moziy bilan taqqoslash imkoniyati bor (A.Oripov). Shu imkoniyatlarning a'losi – badiiy asar bag'rida tarix to'liqroq, kengroq, eng muhimi ta'sirchanroq ochiladi. Shu ma'noda Bobur Mirzoni o'rganish, uni umumjahon e'tirofiga sazovor bo'lgan shonli hayot yo'li, noyob shaxsiyati, qomusiy iqtidorini badiiy asarlar bag'ridagi sayqallangan qiyofasini poetik tadqiq etish, uni davrlar adabiy-badiiy yaratilardagi o'ziga xos talqinini ijodkor pozitsiyasi, badiiy mahorat va uslub doirasida o'rganish, bugungi kun o'quvchisining ma'naviy-ruhiy kamolotidagi o'rnini tayin etish boburshunosligimizning dolzarb vazifasidir.

**РАЗОВЫЙ НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПРИ НАУЧНОМ СОВЕТЕ ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02
ПРИ ДЖИЗАКСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ**

**ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

КАРИМОВА ЮЛДУЗ АКУЛОВНА

**ОБРАЗ БАБУРА В УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ: ЭВОЛЮЦИЯ И
ИНТЕРПРЕТАЦИЯ**

10.00.02 – Узбекская литература

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА НАУК (DSc) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Джизак – 2024

Тема диссертации доктора наук (DSc) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за номером B2023.2.DSc / Fil559.

Диссертация выполнена в Джизакском государственном педагогическом университете. Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (jdpu.uz) и Информационно-образовательном портале "ZiyoNet" (www.ziynet.uz).

Научный консультант:

Мелиев Сувонкул
доктор филологических наук,
старший научный сотрудник

Официальные оппоненты:

Тухлиев Бокижон
доктор филологических наук, профессор

Джуракулов Узок Хайдарович
доктор филологических наук, профессор

Сулаймонов Исроил Исомиддинович
доктор филологических наук, доцент

Ведущая организация:

Гулистанский государственный университет

Защита диссертации состоится "14" 01 2025 года в 10⁰⁰ часов на заседании Разового научного совета при Научном совете PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 по присуждению учёных степеней при Джизакском государственном педагогическом университете. (Адрес: 130100, город Джизак, улица Ш.Рашидова, 4. Tel.: (872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jdpu info@mail.uz Джизакский государственный педагогический университет. Главный учебный корпус, 2-этаж, Малый актовый зал)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Джизакского государственного педагогического университета (Зарегистрирована за номером 71). Адрес: 130100, 130100, город Джизак, улица Ш.Рашидова, 4. Tel.: (872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56.

Автореферат диссертации разослан "25" XII 2024 года.
(Протокол реестра рассылки за номером 1 от "25" XII 2024 года).



 У.А.Жуманазаров,
Председатель Разового Научного совета при
Научном совете по присуждению ученых степеней,
доктор филологических наук, профессор

 Ф.А.Ибрагимова,
Ученый секретарь Разового Научного совета при
Научном совете по присуждению ученых степеней,
кандидат филологических наук, доцент

 У.Косимов,
Председатель Разового Научного семинара при
Научном совете по присуждению ученых степеней,
доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Массовый характер художественной литературы, который, что единодушно признано в мировой литературно-теоретической мысли, приближает большую аудиторию читателей к жизням великих людей прошлого, ярко знакомит их, художественно интерпретируя историю каждого народа. Именно эту особенность художественной литературы имел ввиду русский писатель Л.Н.Толстой, когда утверждал, что «пишет для всех». Художественная интерпретация жизни реальных личностей прошлого имеет важное значение, поскольку является идейно-эстетическим процессом, демонстрирующим духовно-просветительскую потребность человека в самопознании, осознании своих исторических корней, в сохранении рациональной преемственности между настоящим и будущим.

В литературе всех народов мира художественное исследование неповторимых исторических личностей прошлого, оживление фактов из исторических источников, тонкое поэтизирование скрытых под покровом времени драм, реальных трагедий не только определяют историко-повествовательное мастерство отдельного писателя, но и определяют уровень художественного мышления литературы того или иного народа. В настоящее время в мировом литературоведении художественные произведения, отражающие жизнь и деятельность великих исторических деятелей, научно-эстетическая концепция и интерпретация общечеловеческих ценностей изучаются в поэтическом аспекте и приобретают особую актуальность в качестве приоритетных критериев.

Впервые в нашей стране с 19–20-х годов прошлого века джадиды обратили внимание на бабуроведение. Несмотря на идеологические ограничения, давление тоталитарного режима, интерес к творчеству Бабура, потребность в его богатом литературно-научном наследии не ослабевали ни на минуту и после эпохи джадидизма. Советское бабуроведение при всём тенденциозном характере своей природы достигло значительных успехов благодаря исследованиям и кропотливому самоотверженному труду наших ученых²⁹. Период независимости дал новый импульс для дальнейшего развития бабуроведения. «В целях широкого изучения научно-творческого наследия Захириддина Мухаммада Бабура, его деятельности как правителя и полководца, проведение научных исследований в международном масштабе и опубликование их результатов, создание новых научных трудов и художественно-публицистических произведений»³⁰ являются важнейшими задачами современного бабуроведения. В этом смысле в современном мире глобализационных процессов, где возрастает значение разнообразия информации и знаний в жизни человека, возникает необходимость художественной

²⁹ См: Hasanov S. Zahiriddin Muhammad Bobur. – Toshkent: O'zbekiston, 2011. – В. 19.

³⁰ Постановление Президента Республики Узбекистан от 25 января 2023 года № ПП-20 «О широком праздновании 540-летия со дня рождения великого поэта и ученого, известного государственного деятеля Захириддина Мухаммада Бабура». <https://lex.uz/docs/-6371358/>

интерпретации образа Бабура, получившего всеобщее признание как могущественного, уникального, невероятно талантливого человека, обще признанного классика и исторической фигуры, изучения поэтического образа этой феноменальной личности на стыке эпох, литературных жанров.

Данная диссертация в определенной степени служит реализации задач, указанных Указах Президента Республики Узбекистан № УП-158 от 12 сентября 2023 года “О Стратегии Узбекистан – 2030”, № УП-5850 от 21 октября 2019 года “О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка”, постановлениях Президента Республики Узбекистан № ПП-3271 от 13 сентября 2017 года “О программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения”, № ПП-2789 от 17 февраля 2017 года “О мерах по дальнейшему совершенствованию организации, управления и финансирования научно-исследовательской работы деятельности Академии наук”, №ПП-20 от 25 января 2023 года “О широком праздновании 540-летия со дня рождения великого поэта и ученого, известного государственного деятеля Захириддина Мухаммада Бабура”, Указе Кабинета Министров Республики Узбекистан от 16 февраля 2018 года № 124-Ф “О проведении международной конференции на тему “Актуальные вопросы изучения и пропаганды узбекской классической и современной литературы на международном уровне” и других нормативно-правовых актов, касающихся данной области.

Соответствие исследований приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информатизированного общества и демократического государства и пути их реализации».

Обзор зарубежных исследований по теме диссертации³¹. Тема прошлого в литературе, интерпретация исторических личностей, специфика создания образа таких многогранных величайших людей, как Бабур, поэтика образов, обоснованная научно-эстетическая концепция, системное изучение энциклопедической деятельности Бабура осуществляется в ведущих мировых научных центрах, в частности Киотском университете (Япония), Оксфордском университете, Лондонском университете (Англия), Калифорнийском университете (США), Университете Британской Колумбии (Канада), Российской академии наук, Московском государственном университете (Россия), университет Джумхурият, Стамбульском университете, Университете Анкара, Университете Коджаэли (Турция),

³¹ Обзор зарубежных научных исследований выполнен на основе седующих сайтов: <https://www.kyoto-u.ac.jp/en/> // <https://www.ox.ac.uk/> // <https://www.london.ac.uk/> // <https://www.universityofcalifornia.edu/> // <https://www.ubc.ca/> // <https://www.ras.ru/> // <https://msu.ru/> // <https://www.cumhuriyet.edu.tr/> // <https://www.istanbul.edu.tr/> // <https://www.ankara.edu.tr/> // <https://www.kocaeli.edu.tr/> // <https://science.gov.az/> // <https://literature.az/> // <http://bsu.edu.az/> // <https://www.kaznu.kz/RU/> // <https://demgi.gov.tm/> // <https://www.hgu.tj/> // <https://jagu.edu.kg/>

Национальной Академии Наук Азербайджана, Литературном институте имени Низами Гянджеви, Бакинском Государственном Университете (Азербайджан), Казахском национальном университете имени Аль-Фараби, Национальном институте рукописей Академии наук Туркменистана (Туркменистан), Ходжендском государственном университете (Таджикистан), Джалалабадском государственном университете (Кыргызстан).

Специфические требования к обращению к исторической теме в мировой литературно-теоретической мысли, истолкование исторической личности, художественное изображение образцов жизни шаха и поэта, человека многогранной деятельности в целом, создание образа исторической эпохи, вопросы изображения исторической личности на уровне живого художественного типа, биография, произведения Бабура, в частности, “Бабур-наме” изучены в различных аспектах и получены следующие результаты: раскрыты психология и философия творчества, мировоззрение писателя и принципы художественного отражения мира (Московский государственный университет, В.Кожин); раскрыты вопросы творческих моментов писателя, исторической поэтики, эстетического мышления и литературно-исторического процесса, теории диалога, автора и героя, образа автора (Санкт-Петербургский университет, А.Веселовский, М.Бахтин, Астраханский государственный университет, Ю.Кузнецова); исследованы проблемы художественного конструирования истории, исторической действительности и художественной интерпретации, художественной концепции личности в исторических романах (Московский государственный университет и Литературный институт им. Максима Горького, Г.Винокур, Н.Жилина); изучена и дана оценка жизни и творчеству, литературному и научному наследию Бабура (Франкфуртский университет прессы – Аннамарис Шиммель, Университет Миннесоты – С.М.Берк, Стамбульский университет изящных искусств – Танджу Орал Сейхан); изучены вопросы прозаического мастерства, создания характера, индивидуального стиля в изображении Бабура (Киотский университет – Эйджи Мано, университет Коджаэли – Муневвер Текджан, университет Турецкой республики – Билал Юджель, Институт литературы имени Низами НАНА – Алмас Улви, Назим Зияддин оглы Сулейманов, Казахский государственный университет – Ислам Джемейни, Тегеранский университет – Забиулла Мансури).

По научно-теоретическим проблемам, связанным с исследованием узбекской литературы в мировом литературоведении, созданием произведений на тему прошлого в узбекской литературе, художественной интерпретацией исторических личностей, воссозданием древних слоев истории, ведутся исследования в следующих направлениях: сохранение нормы изображения в исторических произведениях, гармония воображения писателя в художественном восприятии прошлого, психологического анализа и психологического образа, историческая и психологическая гармония художественной действительности, историческая эпоха, понятие писателя, композиция произведений, лингвопоэтика в обращении к жизни великих

личностей, ушедших в прошлое, создание общественно-политической характеристики исторического периода, исследуется в таких направлениях, как художественное назначение места исторической личности в нем.

Степень изученности проблемы. В зарубежной и узбекской литературоведении изучаются такие вопросы, как специфика художественной интерпретации исторической действительности, принципы художественного исследования истории, критерии создания образа исторической личности, труд писателя, своеобразие и многогранность его таланта. Несмотря на то, что в узбекской литературе произведения, изображающие образа Бабура, не были объектами отдельных исследований на основе последовательности, эволюционизма, определенная их часть была проанализирована в рамках той или иной проблемы.

Образ Бабура впервые был создан в классической литературе в произведении Мухаммеда Салиха “Шейбани-наме”. В дастане через интерпретацию образа Бабура Мирзы прослеживается влияние действительности эпохи, обстановки, ситуационной картины, исторических условий на жизнь, судьбу человека. Несмотря на то, что дастан создан в тенденциозном духе, в нем выявляется образ 19-летнего тимуридского царевича как проникательного, просвещенного, предприимчивого вождя, способного вести народ за собой.

Несомненно, изучение наследия и личности Бабура восходит к эпохе его жизни, и несмотря на некоторые перерывы продолжается в различных формах и направлениях и по сей день.

Общественная, политическая, творческая деятельность Бабура отражена в трудах ученых, поэтов, историков. Следует отметить, что образ Бабура олицетворен, прежде всего, в самом “Бабур-наме”. Также, в книгах “Хабиб ус-Сияр” Хандамира, “Абдулла-наме” Хафиза Таниша аль-Бухари, “Тарихи Рашиди” Мирзы Мухаммада Хайдара, “Мусахир Аль-Билад” Мухаммада ибн араба Катагана, “Музаккири ахбаб” Хасанходжи Нисари³² изображён образ шаха, полководца, завоевателя, поэта. В классических образцах узбекского устного народного исторического эпоса, дастанах “Шайбанихан” (записан из уст Мухаммадкула Джомуратовича Пулкана), “Ойчинор” (записан из уст Кадира Бахши Рахимовича) Бабур занимает важное место в концепции произведения как один из центральных героев.

Интерес к литературно-научному наследию Бабура, его личности наблюдается и в творчестве А.Авлони, А.Фитрата, А.Кадыри, Чулпана.

Следует особо отметить, что Фитрат, заложивший фундамент современного узбекского литературоведения, также является одним из первых бабуроведов. В мировом литературоведении и историографии жизни исторических личностей, в частности Бабура, также широко изучались

³² Хондамир Ғ. Ҳабиб ус-сияр фи ахбори афроди башар (Башар аҳли сийратидан хабар берувчи дўст). Форс тилидан таржима, муқаддима муаллифлари: И.Бекжонов, Ж.Ҳазраткулов. – Toshkent: Ўзбекистон, 2013. – 1272 б.; Hofiz Tanish al-Buxoriy. Abdullanoma. /Tarjimon: Sodiq Mirzayev. – Toshkent: Sharq, 1999. – 416 b.; Mirzo Muhammad Haydar Ayoziy. Tarixi Rashidiy. – Toshkent: 1999. – 709 b.; Muhammadyor ibn Arab Qatag'an. Musaxxir al-bilod. Fors tilidan tarjima, izoh va ko'rsatkichlar mualliflari: Ismoil Bekjonov, Dilorom Sangirova. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2009. – 130 b.;

зарубежными учеными У.Эрскиным, П.Шарма, А.Стилем, А.Беве́ридж. В этих работах в значительной мере исследована биография Бабура и его мемуары “Бабур-наме”³³. В области узбекского литературоведения, языкознания, истории и социологии, в трудах В.Абдуллаева, А.Каюмова, Б.Валиходжаева, В.Захидова, С.Азимжановой, Х.Хасанова, Ш.Бобожоновой, О.Хусанбоева, В.Рахмонова, Л.Каюмова, С.Хасанова, Р.Вохидова, Г.Муродова освещены жизнь, творчество, лирическое наследие, общественная деятельность Бабура³⁴. Кроме того, в исследованиях таких ученых, как Н.Расулзода, С.Жамалов, Г.Саломов, С.Хасанов, Х.Болтабоев, Х.Назарова, Х.Кудратуллаев, Н.Отажонов, Д.Салохи, Л.Ходжаева, С.Шукур уллаева, Ф.Салимова, Н.Жиянова, А.Иброхимов, М.Собиров, Р.Каримов, Т.Юлдашев, З.Холманова, К.Муллахужаева, М.Абдуллаева, Д.Хошимова, И.Сулаймонов, Э.Хазраткулова, И.Камолов изучены такие вопросы, как произведение “Бабур-наме”, его язык, стиль, литературно-критические взгляды Бабура, переводы «Бабур-наме» на другие языки³⁵.

³³ Erskin U. Bobur Hindistonda. – Toshkent: Cho’lpon 1995. – B. 112. Sharma L. Boburiylar saltanati. – Toshkent: Ma’naviyat, 1998. – B. 21. Stil A.S. King-Errant. New York F.A.Stokes company publishers, 1912. – 187 p. Beveridge, Annette Susannah (ed.). The Babur-nama in English (Memoirs of Babur). – London. 1922. – 880 p. The History of Humayun by Gulbadanbegim. Translation by A.S.Beveridge. – London, 1902. – 144 p.

³⁴ Азимджанова С.А. Государство Бабура в Кабуле и в Индии (социально-экономическая политика Бабура в первой трети XVI Века). Автореферат дисс... д-ра инс. наук. – Ташкент, 1969. – 60 с.; Hasanov H. Zahiriddin Muhammad Bobur va uning geografik merosi. Geog. fan. nomz...diss. – Toshkent, 1968. – 228 b.; Bobojonova Sh.Sh. Zahiriddin Muhammad Boburning ijtimoiy-axloqiy qarashlari. Fal. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2002. – 165 b.; Husanboyev O.O. Zahiriddin Muhammad Boburning siyosiy va huquqiy qarashlari. Yur. fan. nomz... diss. – Toshkent, 2006. – 132 b.; Abdullayev V. Bobur va uning zamondoshlari ijodini o’rganish masalalari. – Samarqand: SamDU, 1983.; Rahmonov V. Zahiriddin Muhammad ismi haqida //Til va adabiyot ta’limi, 2000. № 6.; Qayumov L. Bobur. 3-4 sonlar. – Toshkent: Sharq yulduzi, 1983.; Hasanov S. Zahiriddin Muhammad Bobur. – Toshkent: Sharq, 2002.; Vohidov R. Biz bilgan va bilmagan Bobur. – Toshkent: Ma’naviyat, 1999.; Murodov, G’. “Yulduzli tunlar” romanida badiiy kodlar // BuxDU ilmiy axborotlari. –№ 1. – Buxoro, 2000. 23–27-b.

³⁵ Jamolov S. “Boburnoma”ning badiiy xususiyatlari. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 1961. – 36 b.; Хасанов С. Трактат Бабура об арузе. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Toshkent: Фан, 1972. // СамГУ. Список раб. авт. 5 назв.; Атаджанов Н. Художественный перевод и научное комментирование: на материале переводов «Баburnама». Дисс. канд... фил. наук. – Ташкент, 1978. –156 с.; Назарова Х. Синтаксический строй языка «Баburnама» Захириддина Мухаммеда Бабура: дисс. доктора фил. наук. – Ташкент, 1979. – 380 с.; Qudratullayev H. “Boburnoma”ning adabiy-tarixiy va uslubiy tahlili: Filol.fan. d-ri...diss. – Toshkent, 1998. – 342 b.; Ходжаева Л.У. Проблемы перевода: характер, стиль и интерпретация текста «Баburnама» литературоведческий аспект. Автореф. дисс...канд. фил. наук. – Андижан, 1985. – 28 с.; Шукуруллаева С. Воссоздание художественного своеобразия «Баburnама» в его английских переводах [English] (Дж.Лейдена, У.Эрскина и А.Беве́ридж). Автореф. дисс...канд. фил. наук. –Ташкент, 1989. – 22 с.; Салимова Ф. Лексикографические и текстологические характеристики «Восточно-тюркского словаря» Павел де Куртейла и переводов «Баburnама». Дисс... канд. филол. наук. –Ташкент, 1997. – 170 с.; Jiyanova N.E. “Boburnoma”dagi numerativlarning ma’no xususiyatlari. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2000. – 135 b.; Ibrohimov A.P. “Boburnoma”dagi hindcha so’zlar tadqiqi. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2001. – 210 b.; Sobirov M. “Boburnoma”ning inglizcha tarjimalarida muallif uslubi va badiiyatini qayta tiklash muammolari (Leyden, Erskin, Beverij va Tekston tarjimalarining qiyosiy tahlili asosida). Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2002. – 132 b.; Karimov R. “Boburnoma”dagi she’rlar xorijiy tarjimalarining qiyosiy tahlili. Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2003. – 133 b.; Yuldashev T.Q. Navoiy va Boburning islom farzlariga bag’ishlangan asarlaridagi shar’iy atamalarining lisoniy tahlili. Filol. fan. nomz...diss. avtoref. – Toshkent, 2003. Xolmanova Z.T. “Boburnoma” leksikasi tadqiqi. Filol.fan. d-ri...diss. avtoref. – Toshkent, 2009. – 325 b.; Mullaxo’jayeva K. Baxt axtarin axtarib // Ma’naviy hayot, 2018. № 1. 22–27-b.; Abdullayeva M.D. “Boburnoma” va “Shajarayi turk”ning qiyosiy-tipologik tahlili. Filol. fanlari nomzodi... diss. avtoref. – Samarqand, 2004.; Hoshimova D.M. “Boburnoma” asarining tanqidiy matnini yaratish muammolari hamda “Boburnoma” tanqidiy matnining yapon nashrlari misolida. Filol. fan. nomz...diss. – Toshkent, 2006. – 223 b.; Suloymonov I. “Boburnoma”da g’olib va mag’lub shaxs ruhiy holatining badiiy tasviri. Filol.fan. d-ri...diss. – Samarqand, 2020. – 268 b.; Hazratqulova E. Adabiy-tarixiy asarlarda badiiy ijod masalalari (“Boburnoma” va “Tarixi Rashidiy” asosida). Filol.fan.b.fals.dok. ...diss. – Toshkent, 2022. –

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательской работы высшего учебного заведения, в котором выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено согласно плану научно-исследовательских работ Джизакского государственного педагогического университета на тему “Узбекская литература, история критики и вопросы художественного мастерства”.

Цель исследования заключается в выявлении в поэтической последовательности художественной интерпретации образа Бабура в узбекской литературе, определении ведущих тенденций в подходе к личности шаха и поэта Бабура в разные эпохи и их влияние на интерпретацию, обосновании совершенства создания образа Бабура лишь благодаря целостности толкования образа шаха и поэта.

Задачи исследования:

раскрыть социальную характеристику исторического периода, изображенного в дастане “Шейбани-наме”, авторскую концепцию и противоречивую интерпретацию образа Бабура в произведениях, созданных на основе наблюдения просветительской интерпретации жизни и деятельности Бабура в историко-литературных источниках;

выявить единство автора и главного героя в формировании образа автора в “Бабур-наме”, мемуарный характер произведения, повествовательную роль главного героя, внешние и внутренние черты образа автора;

освещение лиро-эпической трактовки образа Бабура в современном эпосе, а также гармонии лирической трагичности, душевных картин в изображении внутреннего мира Бабура в поэзии; раскрытие односторонности в создании образа Бабура в узбекской советской литературе, влияния ведущих тенденций в интерпретации образа Бабура в лирической поэзии;

освещение мастерства художественного изображения писателя путем сравнительного изучения “Звездных ночей” и “Бабур-наме” на основе наблюдений эпических изображений образа Бабура в большой и средней прозе;

обоснование того, что в рассказе Хайриiddина Султана “Берег счастья” трагическая суть – это оптимальный способ обеспечения художественности произведения, правдивости образа, удачно выбранное автором средство изображения.

Объектом исследования отобраны такие произведения узбекской литературы, как: «Бабурнаме» Захириддина Мухаммада Бабура, «Шайбанинаме» Мухаммада Салиха, «Бабур» Айбека, поэмы «День и ночь» Барота Байкабылова, «Три слова» Тулана Низама, образцы из лирических произведений Уйгуна, Абдуллы Арипова, Хуршида Даврона, Сираджиддина Сайида и повесть «Берег счастья» Хайриiddина Султана.

Предметом исследования являются изучение эпохи, среды, позиции творца в трактовке образа Мирза Бабура, определение духовно-

просветительских, литературно-эстетических основ, на которые опираются авторы, выявление источников, изучение вопросов художественного образа, мастерства создания характера.

Методы исследования. В диссертации использованы биографический, герменевтический, сравнительно-исторический методы, методы социологического, психологического и статического анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

предложена следующая классификация изучения образа Бабура в историко-литературных источниках: 1. Образ Бабура в произведениях его современников, с которыми встречался и общался сам Бабур; 2. Образ Бабура в произведениях, созданных на основе «Бабур-наме» и других исторических источников, которые обеспечивают последовательность, преемственность проведения исследования;

обосновано, что в эпосе Мухаммада Салиха «Шейбани-наме» реалистично раскрывается действительность данной эпохи, влияние эпохи, окружающей среды, исторических условий на жизнь человека, несмотря на предвзятое отношение автора к правителям-тимуридам, в трактовке образа Бабура автор, как художник-реалист сам того не осознавая вынужден был запечатлеть и положительные стороны Бабура;

доказано, что в результате советского поверхностного подхода к роли личности в истории, в частности, истолкованию влияния шаха, правителя на развитие народа, в трактовке образа Бабура возникла схематичная парадигма “поэт, а не правитель”;

раскрыто, что в «Бабур-наме» образ автора наблюдается не только в авторском «я», но и выявляется в скрытых слоях как виртуальное явление, его подсознание, восприятие, голос, взгляды и отношение прослеживается во всех структурных элементах произведения;

изучена повесть «Берег счастья» с точки зрения проблемы художественного трагизма, определена роль теоретического понятия «трагического восприятия» в ряду трагизма героя, эпохи, автора, освещён духовно-просветительский образ Бабура как трагического героя.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

результаты исследования знакомят с основным содержанием художественных произведений в узбекской литературе, посвященных художественной интерпретации образа Бабура, а также обосновано влияние ведущих тенденций того времени на изложение и изображение событий;

на основе анализов указано, что искусственная парадигма “поэт, а не шах”, применявшаяся в отношении личности Бабура в литературе советского периода, отрицательно повлияло на совершенство образа и привела к искажению исторической, и, в свою очередь, художественной правды;

обосновано, что национальное самосознание, духовная потребность в изучении вклада великих предков в развитие народа обусловили изображение образа Бабура в самых различных жанрах, раскрыта степень гармонии художественного изображения и исторической действительности в его

лирических, лиро-эпических, эпических истолкованиях его образа, степень соответствия логики характера и логики реальной жизни;

раскрыты теоретические основы изображения образа автора в “Бабур-наме” мемуарного жанра, освещен образ автора-героя-рассказчика Бабура;

обосновано, что рецепция любого трагического произведения, исследуемого в рамках проблемы художественного трагизма, определяет наличие трагической перцепции, что показано на примере трагической судьбы Бабура и сопутствующих ему героев в анализируемом рассказе.

Достоверность результатов исследования определяется статьями, опубликованными в зарубежных и республиканских научных журналах, докладами, прочитанными на научно-теоретических конференциях, опубликованными тезисами и монографиями, системным научным подходом к объекту и предмету исследования и соответствием используемой методологии цели исследования, использованием первичных и достоверных источников, доказательств внедрением в практику теоретических взглядов, решений и заключений, подтверждением результатов уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования заключается в том, что в произведениях узбекской литературы с образом Бабура определены ведущие принципы, характерные для каждого периода, раскрыта доминирующая позиция парадигмы “поэт, а не шах” в интерпретации, обоснованы образ автора в “Бабур-наме” и его внутреннего и внешнего мира, художественные интерпретации изучены в соотнесении исторического факта и вымысла, эпического и психологического изображения, в рамках проблем ведущего пафоса и современности, впервые системно научно проанализированы литературных источников в узбекской литературе с образом Бабура, сделанные выводы способствуют насыщению существующих научно-теоретических аспектов литературы, связанных с созданием образа исторической личности.

Практическая значимость результатов исследования заключается в изучении интерпретации образа Бабура узбекской литературе на стыке эпох, выявлении на примере художественных произведений его неповторимого гения, проявляющегося в глубокой гармонии со своей эпохой и окружением, определяющей духовно-просветительскую значимость этого неповторимого феномена для всех времен; теоретические выводы, заключения и рекомендации, полученные с этой целью в результате выявления социальных возможностей и художественно-эстетических факторов в разрезе эпох способствуют созданию исследований, учебников и учебных пособий по истории узбекской литературы, теории литературы, литературе национального возрождения.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в результате анализа художественной интерпретации и эволюции образа Бабура Мирзы в узбекской литературе:

классификация изучения образа Бабура в историко-литературных источниках, а именно: 1. Образ Бабура в произведениях его современников, с

которыми встречался и общался сам Бабур; 2. Образ Бабура в произведениях, созданных на основе «Бабур-наме» и других исторических источников, которые обеспечивают последовательность, преемственность проведения исследования, рекомендации и научные новшества по поводу использования этой классификации для обеспечения её последовательности и непрерывности использованы для реализации задач фундаментального проекта № F-7-13 на тему “Фундаментальное исследование истории литературоведения”, выполненного в Национальном университете Узбекистана, а приведённые выше рекомендации отражены в работах, опубликованных в рамках данного проекта (Справка № 04/11-8103 Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека от 2 октября 2024 года). Внедрение результатов не только знакомят нас с основным содержанием художественных произведений узбекской литературе, посвященных художественной интерпретации образа Бабура, но и служат обоснованию влияния на интерпретацию и изображение ведущих тенденций эпохи, в котором они были созданы;

научно-теоретические заключения о том, что в эпосе Мухаммада Салиха «Шейбани-наме» реалистично раскрывается действительность той эпохи, влияние эпохи, окружающей среды, исторических условий на жизнь человека, несмотря на предвзятое отношение автора к правителям-тимуридам, в трактовке образа Бабура автор, как художник-реалист сам того не осознавая вынужден был запечатлеть и положительные стороны Бабура использованы в реализации прикладного инновационного проекта “Создание международной научно-электронной платформы бабуроведения”, выполненного во исполнение пункта 10 Постановления Президента Республики Узбекистан № ПК-20 “О широком праздновании 540-летия великого поэта и ученого, выдающегося государственного деятеля Захириддина Мухаммада Бабура” (Справка № BF-31 Международного общественного фонда “Бабур” от 7 октября 2024 года). В результате обогащен теоретико-фундаментальный раздел платформы, повышено качество ресурса электронных научных ресурсов для пользователей;

важные заключения о том, что в «Бабур-наме» образ автора наблюдается не только в авторском «я», но и кроется скрытых слоях как виртуальное явление, его подсознание, восприятие, голос, взгляды и отношение прослеживается во всех структурных элементах произведения использованы для подготовка передачи Джизакской областной телерадиокомпании “Субхидам” (Утро), транслированного 21 февраля 2024 года, при организации семинара на тему “Захириддин Мухаммад Бабур и Джизак”. Также высказаны обоснованные научные обобщения о том, что благородие и великодушие Бабура, жившего по принципу “Делай добро всему миру”, наблюдается не только на примере отдельных лиц, но и в масштабах кентов, областей, что подтверждается данными из “Бабур-наме” (Справка № 199/13-10 Джизакской областной телерадиокомпании УзМТРК от 29 августа 2024 года). Новые данные, факты и взгляды, выявленные в результате научных анализов, послужили дополнению темы “Бабур Мирза и Джизак”, обособно ванному

разрешению спорных моментов по этому вопросу, повышению уровня передач, посвященных исторической тематике;

научно-литературные заключения о возникновении парадигмы “поэт, а не правитель” и доминирование тенденциозного настроения в результате советского подхода к роли личности в истории, в частности, толкованию влияния шаха, правителя на развитие народа целенаправленно использованы в составлении программ мероприятий “бабуроведения”, разработке планов поэтических вечеров “Джизакские вечера” (“Jizzax oqshomlari”), литературного кружка “Волны Сангзора” (“Sangzor mavjlari”), проведенные Джизакским областным отделом Союза писателей Узбекистана (Справка № 12 Джизакского областного отдела Союза писателей Узбекистана от 27 августа 2024 года). В результате значительно дополнены знания и представления членов кружка “Волны Сангзора” о мерах и теоретических требованиях к созданию образа исторической личности в художественной литературе.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены на 13 научно-практических конференциях, в том числе на 6 международных и 7 республиканских конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 25 научных работ, из них 1 монография, 1 брошюра, 10 статей в научных журналах, в частности, 1 статья в зарубежном и 9 статей в республиканских журналах, рекомендованных ВАК Республики Узбекистан к публикации основных результатов докторских диссертаций.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, четырех глав, охватывающих 10 разделов, общих заключений и списка использованной литературы. Общий объем диссертации – 260 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, освещены цель и задачи, объект, предмет, научная новизна и практическая значимость исследования, раскрыты научно-практическая значимость полученных результатов, приведена информация о внедрении результатов исследования, публикации результатов, а также о структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Просветительское толкование и исследование исторической личности**» и охватывает 3 раздела. Первый раздел посвящен исследованию образа Бабура в историко-литературных источниках, где раскрывается суть темы на примере последовательности эпох и произведений, созданных в разных регионах.

В мировой и узбекской литературе, в литературоведении изучение жизненного пути и творчества Бабура начинается со времен его жизни и продолжается по настоящее время.

«Следует признать что, были определенные годы, определенные периоды, когда оно ослабевало или его произведения толковали иначе,

оценивали односторонно. И то это в последнее столетие, на своей родине, и при определенных условиях» «К сожалению, нигилистическое отношение к личности и творчеству Бабура продолжалось и в накануне независимости Республики»* «Но история свидетельствует о том, что за последние пять столетий не было времени, когда он оставался вне поля зрения мыслителя-мира. Если собрать книги, написанные о нём, появится полноценная библиотека³⁶», – пишет литературовед Бегали Касимов.

Источники о Бабура, в которых создан его историко-художественный образ, можно классифицировать следующим образом:

1. Образ Бабура в произведениях его современников, с которыми он встречался в жизни и общался.

2. Образ Бабура в произведениях, основанных на «Бабур-наме» и других исторических источниках.

В третьей части произведения Хондамира «Хабиб ус-сияр» рассказывается о борьбе Бабура сначала с внутренними врагами, а затем с «опытным и выдавшим виды» Шейбаниханом, вплоть до того, как в отчаянии он покинул Мавераннахр и захватил Кабул. В этом разделе также освещается политико-социальная деятельность Бабура Мирзы в период с 1504 по 1524 год, когда он покорил Кабул.

Мухаммад Хайдар Мирза Дуглат был политическим деятелем, полководцем, историком и поэтом, сочинявшим свои произведения под псевдонимом Аёзи. Его книга «Тарихи Рашиди», созданная в 1543–1546 годы, считается произведением, основательно освещающим историю Центральной Азии XV–XVI веков. Одним из ценных аспектов этой работы является то, что «Тарихи Рашиди» является очень ценным источником информации для восстановления утерянных фрагментов «Бабур-наме».

38-ая страница «Хумаюн-наме» посвящена Бабуру, сама Гулбаданбегим в этом разделе своего произведения больше ссылается на «Бабур-наме».

Воспоминания Гулбаданбегим, события, которые она видела и была непосредственным участником: переезд гарема Бабура из Кабула в Агру, жизнь темуридских цариц, укrywшихся в доме Бабура, его семейное окружение, событие жертвования своей жизнью ради спасения сына приобретают научно-просветительское значение и в некотором смысле дополняют «Бабур-наме».

Произведение Хасанходжи Нисори «Музакири ахбоб» («Воспоминания друзей»), созданное в 1566 году, впервые познакомило Среднюю Азию с творчеством Бабура и бабуридов. Ценность «Музакири ахбоб» заключается в том, что в нем раскрывается не только творческий образ, человеческий облик Бабура и бабуридов, но и его государственная деятельность, взгляды на страну.

Произведение «Мусаххир аль-билад» («Завоевание стран») Мухаммада ибн Араба Катагана написано на персидском языке, в нем изложен захват

³⁶ Qosimov B. Uygʻongan millat maʼrifati. – Toshkent: Maʼnaviyat, 2011. – B. 113.; Kasimov U. Adabiy-estetik tafakkur: Alisher Navai, Abdulla Qodiriy, Abdulla Qahhor, Togʻay Murod. – T., 2023. – B. 11.

Бабуrom Самарканда во второй раз, все подробности Сарипульской битвы, шестимесячной осады Самарканда Шейбаниханом, детали перемирия. Кроме того, в произведении более подробно описаны события третьей попытки завоевания Самарканда Бабуrom, тяжелые последствия битвы при озере Малик с Убайдуллаханом.

Повествование в главе о походе шаха Бабура на Гиссар, повторном завоевании Мавераннахра и вторичном отступлении в книге “Абдулла-наме” Хафиза Таниша Бухари дают нам сведения о той части истории, которая остаётся неясной в «Бабур-наме».

Абдурауф Фитрат – один джадидских писателей, многократно обращавшийся к литературному наследию Бабура. В более чем 10 научно-исследовательских работах, пособиях Фитрата отражено его отношение к творчеству Бабура Мирзы. В его учебнике “Правила литературы. Пособие для учителей и любителей литературы” (1926) впервые в узбекском литературоведении новой эпохи приведены сведения о Бабуре и его творчестве, в хрестоматии “Образцы узбекской литературы” (Т. 1, 1928.), впервые в Узбекистане опубликована в транслитерации раздел “Индия” “Бабура-наме”.

В литературном наследи Чулпана нет специальных исследований, связанных именно с творчеством Бабура. В статье “Великий индеец” автор, описывая творческие стили ряда узбекских деятелей, пишет: “Навои, Лютфи, Бойкара, Машраб, одинаково, одинаково, одинаково. Душа ищет иное, что-то новое”. Как видим, среди перечисленных нет имени Бабура. На самом деле, не упоминание среди них его имени показывает особое отношение Чулпана к творчеству Бабура.

Под влиянием стиля “Бабура-наме” Абдулла Кадыри описывает все черты личности Атабека, лаконично, в то же время ярко передает читателю его человеческое достоинство. Мудрый Юсуфбек Хаджи в своей пламенной речи вспоминает “таких гениев, как Тимур Кураган, таких завоевателей, как Мирза Бабур”. Все это свидетельствует о симпатии и приверженности почитанию Кадыри “Бабура-наме”и его автора.

Абдулла Авлони в своем произведении “Путешествие в Афганистан” рассказывает о творчестве, многогранной деятельности Бабура в Кабуле, а также о саде “Боги Наврузи”.

В XIX веке в Англии и Америке начинают активно изучать жизнь и творчество Бабура. Под влиянием плодотворной деятельности Бабура западные востоковеды, писатели стали писать научные, научно-популярные и художественные произведения о Бабуре и бабуридах. В частности, в книгах “Андижанский царевич” (Ф.Вюртле), “Бабур – тигр” (Х.Ламб), “Созидатель шестнадцатого века” (В.Рашбурк), “Бабур: первый монгольский император Индии” (А. Ч. Катха), “Бабур–завоеватель Индии” (Р.Гравель), “Монгольское нашествие с севера” (А.Рузерфорд), “Бабур – шахматный король” (А. Малдахияр) Бабур, а преимущественно представлен как великий правитель, в силу этого больше внимания уделяется сценам сражений и битв.

Во втором разделе “Социальная характеристика эпохи и авторская концепция в дастане “Шейбани-наме” исследуется эпос “Шейбани-наме” Мухаммада Салиха.

По замыслу автора “Шейбани-наме”, “характеристика хана” дана уже в заголовке. Сюжет дастана “Шейбани-наме”, написанного в форме месневи, построен на борьбе за трон между шейбанидами и тимуридами, конфликт произведения также в значительной степени связан с борьбой этих двух династий за власть.

“Шейбани-наме” – крупный дастан, состоящий из 76 глав. Основные события эпоса представлены в 60 главах. Автор описывает кровопролитные войны между шейбанидами и тимуридами в 1499 и 1506-годах, страдания и бедствия во время осады, постигшие простой народ в результате непрекращающихся войн. Можно сказать, что эти образы своей жизненностью, реалистичностью повысили идейное, духовно-просветительское значение произведения.

Решение имама и покровителя своего времени Шейбани-хана окончательно покончить с господством Тимуридов в Мавераннахре, Хорасане и обосновать новое государство – династию Шейбанидов, цели и действия на этом пути вполне соответствовали интересам Мухаммада Салиха, который был в обиде на Тимуридов.

В целом, недовольство автора на протяжении всего дастана наложило свой отпечаток и на его образ историка и участника событий.

Одним из важнейших художественных приемов в “Шейбани-наме” является контрастное изображение событий. “Этот метод служит для раскрытия сути событий, образов и характеров, их конфликта³⁷”, – утверждает литературовед Натан Маллаев.

Мухаммад Салих противопоставляет описание Шейбани-хана целой династии Тимуридов, используя именно метод контраста в изображении:

Shayboniyxon	↔	Temuriylar
1) Niyati shar'aga ziynat bermoq Ahli islomga quvvat bermoq.	↔	1) Shar'din yo'q alarga parvo Shar' so'zini demaslar aslo.
2) Ittifoq andavu din-u imon Zarbi shamshir-u namoz-u qur'on.	↔	2) Bul jamoatki, ko'rarsen holo Tana-tirno bila boshlab g'avg'o.
3) Boda ichmoq sari bo'lmas moyil Bir zamon ishidin ermas g'ofil.	↔	3) Ichadurlar kecha-kunduz Boda Din-u imon soridin ozoda.
4) Fitnaning o'tini so'ndirgan ul Kimki sarkash, ani ko'ndirgan ul.	↔	4) Bir-biri birla muxolif borch Bir-biridan taqi xoyif borch.

С помощью этой картины, созданной благодаря приёма контраста, Мухаммад Салих хочет убедить читателей, что только Шейбани-хан достоин престола, и пророчески заявляет о своей позиции:

Mulk u olmasa kim olg'usidir?
Barcha ofoq ango qolg'usidir.

(Кому как не ему достанется государство, весь свет достанется ему).

³⁷ Mallayev N. O'zbek adabiyoti tarixi. – Toshkent: Kafolat print company, 2021. – B. 507.

Мухаммад Салих – человек, который большую часть своей жизни провел рядом с правителями. В этом плане, несмотря на свое окружение, убеждения того времени, он предстает как писатель с определенными социально-политическими взглядами, с собственными убеждениями в вопросах государственного управления.

В последнем разделе I главы исследуется влияние исторических обстоятельств на жизнь и судьбу человека на примере противоречивого образа Бабура. На конкретных примерах доказано, что автор предаётся тенденциозности при описании образа Бабура. В частности, действия Бабура, который покинул крепость и отправился противостоять врагу, Мухаммад Салих оценивает следующим образом:

Solibon qal'asin o'zi chiqti,
Alami davlatin o'zi yiqti³⁸.

Слово “сам” в первой строке демонстрирует независимость, можно сказать, в некотором смысле, храбрость и смелость Бабура. Победенный образ Бабура в конце сражения при описании подробностей Сарипульской битвы Мухаммад Салих описывает следующим образом:

Bobur o'z tug'ini tashlab qochti,
Boburiylarg'a ne gullar ochti³⁹.

Следует отметить, что Мухаммад Салих, заинтересованный в том, чтобы представить побежденный образ Бабура, его отчаянное состояние как поражение, падение всего царства, единичную силу, осмелившую выступить против Шейбани-хана, с уверенностью называет бабуридами.

На самом деле это было признание в качестве достойного противника шейбанидам молодого бесстрашного 19-летнего царевича Бабура, который по праву претендовал на трон, за одну ночь всего с 240 людьми перехватил из рук врага сердцевину царства Тимуридов – столицу Самарканд всего, и ошарашил этим Шейбанихана, который показал, что является его истинным владыкой, который, несмотря на поражение, умудрился прорваться сквозь отряд доверенного военачальника хана – Махмуда Султана во время кровавого сражения у Сарипуля, и который гнался за врагом до самого Шейбани-хана, и застал врасплох начальников; также это было признанием того, что на сцене истории Турана XVI века появилась новая молодая, отважная сила.

Вторая глава **“Образ автора в «Бабур-наме»** посвящён исследованию объекта нашего исследования – образа Бабура с точки зрения образа автора в его книге «Вакое».

В первом разделе главы, озаглавленном как **«Герой-повествователь в “Бабур-наме” и авторское «Я»**, исследуется проявление авторского «Я» в автобиографических мемуарных произведениях, отношение к действительности повествователя-автора. «Бабур-наме» – это произведение, которое

³⁸ Solih M. Shayboniynoma. – Toshkent: Adabiyot va san'at nashriyoti, 1989. – B. 74

³⁹ Solih M. Shayboniynoma. – B. 75.

действительно глубоко отражает несравненное поэтическое мышление, точку зрения его создателя. Английский историк Эльфинстон связывает причину всемирного признания произведения с образом автора. Автор правильно резюмирует, что «...яркий характер придает произведению наибольшую привлекательность».

Известно, что в таких произведениях мемуарного жанра, как «Бабур-наме», рассказываются воспоминания автора о событиях прошлого, в которых сам непосредственно участвовал, воочию увидел глазами, был свидетелем. Автор – мемуарист, и, безусловно, он повествует не всю историю целиком, а передаёт в произведении лишь определённые стороны истории, которые он видел сам или раскрыл для себя, обстоятельства, которые повлияли на него. «Как живой свидетель событий, подтверждающий реальность и достоверность изображений и организующий их, одновременно становится и субъектом и объектом изображения. Эта черта ярко проявляется в автобиографических, воспоминаниях-исповеданиях, мемуарных произведениях⁴⁰».

В “Бабур-наме”, вобравшем в себя черты автобиографических, мемуарных произведений, воспоминаний-исповеданий, повествователь-герой также отражает и авторское “Я”.

В «Бабур-наме» Бабур как непосредственный или опосредованный участник изображает события, которые он видел, о которых он слышал или пережил сам. Это обеспечивает прочность структуры, композиционную последовательность и целостность произведения.

Избрание Бабуrom формы диалога-общения “Dedimki” (Я сказал), “Dedilarki” (Они сказали) в передаче подробностей события Карнон не только показывает сложность ситуации автора и драматичность положения, но и ярко демонстрирует общественно-политические, личностные черты образа автора-Бабура. Следует также отметить, что в “Бабур-наме” мы еще убедимся, что Бабур достойный последователь Тимуридов не только в военном деле, но и в строительстве весомых сооружений.

Создатель «Бабур-наме» написал его как автор. «Бабур-наме» – мемуарное произведение. Как утверждал сам Бабур: “все, что можно было написать, написал, все, что слышно слышал, повторял” (С. 210). В этих словах Бабура Мирзы есть намёк на авторское право в создание произведения. Следовательно, автор выбирает не все события по порядку, а те, которые он считает достойными упомянуть, а сам участвует в них как главный герой. Если единство автора и главного героя создает образ автора, мемуарный характер “Бабур-наме” также определяет верховенство и привилегия повествователя главного героя.

Второй раздел второй главы исследуется в аспекте эпического воплощения образа автора в “Бабур-наме» в видимых и скрытых пластах.

⁴⁰ Nosirov O'. Ijodkor shaxs, badiiy uslub, avtor obrazi. – Toshkent: Fan, 1980. – B. 183.

Каждое из событий, изображённое в огромной жизненной сцене “Бабур-наме”, также имеет свой сюжет, композицию. Эти события связывают между собой образ главного героя Бабура Мирзы.

Bu olam aro ajab alamlar ko‘rdum,
Olam elidin turfa sitamlar ko‘rdum,
Har kim bu “Vafoye”ni o‘qur, bilgaykim,
Ne ranj-u ne mehnat-u ne g‘amlar ko‘rdum .

Бабур, испытывающий “страдания”, “горести”, “лишения”, “труд”, “гам-печаль”, знакомя читателей других, одновременно проявляет и свою индивидуальность. Если это самовыражение реализуется непосредственно через “Я”, образуя зримую часть образа автора, иногда поэтический элемент, привлекающий в структуре “Бабур-наме” формирует скрытый пласт образа автора как “созидателя и первооткрывателя различных эмоционально-мыслительных значений и семантических пластов⁴¹” в виртуальном воображении читателя.

Литературовед Маргуба Абдуллаева утверждает следующее: между образом Бабура в “Бабур-наме” и Бабуром в жизни есть много общего. Однако местами автор в полной мере не раскрывает свой образ. Он пытается скрыть своё отношение к событиям⁴².

На наш взгляд, прежде всего, неприемлемо применять понятие Бабур в произведении и Бабур в жизни по отношению к герою “Бабур-наме”, которое считается мемуарным произведением. Согласимся со вторым утверждением ученой о том, что местами образ автора в “Бабур-наме” не столь ярок как “я”. Именно в этом случае, нам следует искать образ автора в скрытых пластах.

В изложении событий 1518 года в «Бабур-наме» упоминается странное происшествие в ущелье Санджид, связанное с животными, которое привлекло внимание Бабура. В мемуаре это событие приводится без каких-либо комментариев и объяснений. Но проницательный и чуткий Бабур не мог включить в своё произведение это событие просто так. Есть сама реакция в том, что автор не приводит своего отношения к этому событию. В этой ситуации образ автора опять проявляется в виртуальном, скрытом пласте. В образе автора раскрывается отсылка на гармонию жизни человека, его сложного характером и жёсткими законами мира животных.

Третья глава называется **«Толкование образа Бабура в лирической и лиро-эпической поэзии: исторический факт, образное выражение и поэтический дух»**. В первом разделе проблема поэтического изображения образа Бабура в современном узбекском эпосе исследована на примере поэм таких авторов, как Айбек, Барот Бойкобилов, Тулан Низам.

В современной, в частности советской литературе, образ Бабура создан прежде всего в лиро-эпических произведениях. Несмотря на политику эпохи, идеологическое давление, ограничения, в этих поэмах синтез элементов

⁴¹Meli S. So‘z-u so‘z. “Adabiyot falsafasi”ga chizgilar. – Toshkent: Sharq, 2020. – B. 119.

⁴²Abdullayeva M. Tarixiy-badiiy nashrda muallif “men”i haqida. Manba: Asrlar uzra porlagan siymo. –Andijon: Andijon nashriyot-matbaa. 2023. – B. 111.

лирической передачи и эпического образа сочетаются на конкретных картинах деятельности шаха, поэта, завоевателя Бабура, на своеобразной поэтической интерпретации изменений душевного и психологического мира.

Анализируя историческую поэму Айбека «Бабур» (1965), вспоминаем слова русского критика В.Г.Белинского: «Поэма формирует идеальную действительность и выражает высшую правду жизни»

Память о родине – сила, композиционное средство, приводящее в движение события поэмы, служащее пересечению сюжетных линий. Подбирая большие и малые исторические данные в «Бабур-наме» согласно художественной концепции поэмы, Айбек не становится пересказчиком этих событий. Отобрав и художественно переосмыслив наиболее значимые из множества событий, он подчинил их более глубокому пониманию уникальной личности Бабура. В частности, в поэме с большой любовью изображается созидательная деятельность Бабура в Индии, возведение каналов, строительстве различных сооружений, садов, нравственно-культурные реформы, запрет употребления алкоголя. Они настолько гармонизировали с гуманистическим и творческим кредо писателя, что Айбек смог мастерски изобразить идеальную реальность, связанную с жизнью Бабура, как отмечает Белинский.

Поэма поэта Барота Бойкибилова о Бабуре, написанная в 1968 году, называется “День и ночь”. В поэме Барота Бойкибилова более заметна преобладающая советская тенденция по созданию образа Бабура Мирзы практически во всех жанрах узбекской литературы, то есть попытка создания образа поэта Бабура, а не шаха Бабура. В предисловии к эпосу автор особо подчеркивает это:

Ot surib Sayhundan Jamnaga qadar,
Taxt talash janglarin etmam hikoya.
Shoir yuragini tig‘lagan xanjar –
Hijron dostoniga erur kifoya⁴³.

Зная, что будущую поэму ждет еще большое испытание – идеологическая проверка (цензура), поэт утверждает, что произведение повествует о страданиях Бабура из-за тоски по родине, раздумий о родине, разлуки от родины, которая острым копьем вонзилось в самое сердце поэта; это эпос о разлуке, пишет поэт, пытаясь защитить свое творение.

Историческая картина, правящая политико-социальная ситуация настолько точно и трогательно изображены с помощью сцены встречи Хусейна Байкаро и Бабура Мирзы, включенного в сюжет произведения по замыслу поэта, что, это полностью совпадает с художественной концепцией автора поэмы «День и ночь», сути интерпретируемого исторического факта, как отмечал Хайриддин Султан⁴⁴ (Ночь – упадок правления тимуридов, День – Бабур и основанная им империя, продемонстрировавшие жизненность славы и мощи империи темуридов).

⁴³ Boyqobilov B. “Kun va tun” dostoni. Manba: O‘zbeknoma. – Toshkent: Sharq, 1999. –B. 571

⁴⁴ Sulton X. Haqiqat jamoli. – Toshkent: MASHHUR – PRESS. 2023. – B. 138.

О поэме Тулана Низама, посвящённого Бабуру, литературовед Озод Шарафиддинов пишет следующее: “Поэт... создал поэму “Три слова”. В поэме Тулан Низам не преследует цель досконального изложения жизни Бабура от начала до конца, ему удаётся создать целостный поэтический образ с помощью изображения самых важных моменты этой жизни, полной поражений и побед, радостей и печалей”⁴⁵.

Действительно, несмотря на то, что поэма в некотором смысле носит биографический характер, мы видим в произведении не внешнее изображение событий, равнозначных событиям летописи “Бабур-наме”, а очень противоречивый, сложный судьбоносный мир Бабура с его жизненными потрясениями, играми фортуны, ударами судьбы, его психологию и эмоции, зримую душевную картину, балансирующую гармонию чувств и переживаний.

Композиция поэмы “Три слова” напоминает построение «Бабур-наме». Важнейшие моменты жизни Бабура, протекавшего в трёх странах: Мавераннахре, Кабуле, Индии, легли в основу трех глав поэмы. Включение газели, рубайи, посвящения, поминального стиха в структуру поэмы «Три слова» говорит о том, что метрический размер произведения разный, что отличает поэму от традиционных видов жанра.

Тулан Низам сумел добиться еще более впечатляющего поэтического эффекта на фоне контраста, изображая покидающего страну Бабура и рядом высокие Гиссарские хребты. Чем выше и величественнее гора, тем униженнее представляется Бабур, как он сам говорит, “в карьере нищеты” *usrat martabasida*”. Но и в этом положении Бабур возвышается своей великой человеческой душой, высокой как эти горы честью и достоинством, темуридским сознанием. Автор поэмы находчиво переносит в художественный язык мысль, которую хочет донести до читателя.

Baland Hisor
Ey purviqor
Poying bahor
Boshingda qor
Qoldi diyor
Qoldi diyor –

в звучных поэтических строках проницательный читатель с визуальной чуткостью и слухом становится свидетелем усиленного акцента и внимания на концепции **ор** (достоинство), возвышенного до уровня смысла жизни, веры Бабура. С помощью этих акцентов поэт хочет сказать, что благочестивость Бабура, взявшего на себя ответственность за 300 человек и положившегося на Аллаха, взвалившего на себя бремя судьбы, и отправившегося в путь с чувством чести и достоинством, выше самых высоких гор.

В разделе “Парадигма шаха и поэта в лирической поэзии, сплетение лирической трагичности и душевных картин” третьей главы поэтическое

⁴⁵ Sharafiddinov O. Niyatim zo‘r, kasbim – yaxshilik. To‘lan Nizomning “Vatan surati” kitobiga so‘ngso‘z. – Toshkent: G‘afur G‘ulom nomidagi NMIU, 2019. – B. 355.

изображение образа Бабура проанализировано на примере лирики Уйгуна, Абдуллы Арипова, Хуршида Даврона и Сирожиддина Сайида. Изучены специфические аспекты подхода к поэтическому образу в аспекте важных теоретических вопросов.

В большом предисловии академика В.В. Захидова к изданию “Бабурнаме” от 1960 года под названием “Деятельность и литературно-научное наследие Бабура” содержатся следующие мысли, которые свидетельствуют о политико-идеологической оценке эпохи по отношению к Бабуру: “мы осуждаем очернение политико-идеологической деятельности Бабура, и игнорирование его положительных черт, также мы осуждаем видение лишь положительных сторон, неспособность увидеть глубокую противоречивость, историческую ограниченность”⁴⁶.

Таким образом, политика и идеология того времени приняли такую парадигму (*греч.* “парадигма” – пример, образец, модель⁴⁷) в отношении личности Бабура: деятельность Бабура Мирзы как царя, полководца, завоевателя, государственного деятеля следует только осуждать, об этом нельзя писать и пропагандировать. Но его можно восхвалять, изучать, изображать как творческое лицо, поэт и писатель. Эта парадигма доминирует практически во всех произведениях различных жанрах о Бабуре, написанных в советское время, вплоть до стихотворений. Это особо ярко демонстрируется в стихотворении Уйгуна, начинающегося строкой “Shoh Boburning emas, shoir Boburning...” (Не Бабура правителя, а Бабура поэта). Уже в первой строке внимание привлекает антитеза, противопоставление: *Шах Бабур – поэт Бабур*. Повторение этой строки и в последующих строфах, свидетельствует о том, что в стихотворении идейно-политическая догма преобладает над лирическим чувством.

Следующий объект анализа – стихотворение Абдуллы Арипова “Бабур”. Можно утверждать, что и в этом стихотворении в отношении Бабура Мирзы осталась парадигма “поэт, а не шах”, внедрённая советской идеологией.

Несмотря на то, что в поэме соблюдается парадигма “поэт, а не шах”, Абдулла Арипов сумел проявить свое художественное мастерство и силу таланта, то есть противопоставляет великого Бабура, обладателя великой жизненной деятельности (основание империи) и автора бессмертных памятников истории, своим современникам (речь идет о 80-х годах прошлого века), и твердым поэтическим убеждением подчеркивают, насколько они ничтожны и слабы по сравнению с Бабуром:

Biz shunday o‘tamiz
Ya’ni kun ko‘rib...
Maydagina kuchsiz, maydagina zo‘r.
Hayotning mana shu burjidan turib
Men Sizni o‘yladim Hazrati Bobur.

⁴⁶ Zahiriddin Muhammad Bobur, Boburnoma. – Toshkent: O‘zbekiston SSR, Fan. 1960. – B.6.

⁴⁷ Советский энциклопедический словарь. – М.: «Советская энциклопедия», 1990. – С. 978.

Можно сказать, что это своеобразное ироничное, поэтико-философское описание советской эпохи, в котором “ничтожный малый, маленький превосходный” расцвёл на лоне обмана и лжи. Многоточие в конце первой строки “Biz shunday o‘tamiz, ya’ni kun ko‘rib...” демонстрируют силу иронии, ибо проницательный читатель понимает различие смысла между достойной жизнью и “суета” – “жизнью кое-как”, “просто существованием”, и осознаёт, что зависть, грызущая и разъедающая изнутри, это беда не отдельных людей, они свойственны целым обществам, режимам, идеологиям.

Стихотворение Хуршида Даврона, посвященная Бабуру, начинающаяся строками “Otlar yelar shiddatdan terlab...” (Лошади мчатся, вспотев от ярости...) примечательно тем, что благодаря жизненной психике лирического героя, перератившие в символы человеческих страданий, чувств поэту удаётся возвести до уровня лирической трагедии человеческую трагедию Бабура, оторвавшегося от родных краёв.

Такие эмоции, как разлука, жизнь на чужбине, беспомощность перед ударами судьбы, безвыходность, порождающие в поэме лирическую трагичность и свойственные лирическому герою Бабуру, имеют жизненную, социальную основу.

Стих Хуршида Даврона “Бабур” – это отражение истории души Бабура в искусстве. Возвышенный образ, использованный в последнем абзаце стиха – “минареты Самарканда”, является неповторимым художественным открытием поэта. Это синтезированный в сознании поэта образ целостной Родины, в то же время можно сказать, что это яркий символ, способный проявлять множество значений в зависимости от эстетического вкуса, художественных предпочтений читателя.

Бабур, вонзивший в своё сердце, словно острый меч яркую память о минаретах Самарканда (“Minoralar emas bu falakka qasam, Qasoskor bobolar ketmishdir sanchib”. А.Орипов – Это не минареты, а клятва – обет небесам, мои предки вонзили мне в душу) туда, куда ступила его нога привнёс получившую всеобщее признание культуру тимуридов, красоту, изящество и шарм очага этой культуры – “защищённого города” Самарканда. Ибо, величие феномен Бабура по значимости стоит в одном ряду с башнями Самарканда.

Разумный подход к бабуроведению обогащается образцами художественного творчества, являющихся продуктом новых поисков и поэтических открытий талантливых писателей и поэтов.

Можно сказать, что такие творения, в частности, исследуемое нами произведение “Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur...” (Сто ахов, Захириддин Мухаммад Бабур) Сироджиддина Сайида представляет собой поэтический мост между современным читателем и “Бабур-наме”. Поскольку это словно своеобразный путеводитель для читателя, который чувствует в себе потребность к более близкому проникновению в увлекательный, очаровательный мир Бабура Мирзы, в феномен его несравненного творения – “Бабур-наме”.

Важным источником для создания четверостишия “Перо и меч” послужила информация о Хусейне Бойкара из “Бабур-наме”: “Он был храбрым и смелым человек. На всех мероприятиях сам рубил мечом. Никто из потомков

Темурбека не владел мячом так искусно, как Султан Хусейн Мирза. У него был поэтический дар. Он составил диван. Использовал псевдоним “Хусайни”

Сирожиддин Сайид ищет путь к собственному образу автора в описании Бабура Мирзы, где он высоко оценивает великого тимуридского правителя – Хусейна Байкара не только во владении мечом, но и пером.

Men qalamni ohimga payvasta qildim,
G‘urbat meni, men g‘urbatni xasta qildim.
Ne g‘amlarki, falak menga ravo ko‘rdi –
Qilichim va qamchininga dasta qildim⁴⁸.

В творческой находке автора мы представляем Бабура в образе живущего на чужбине поэта (“qalamni ohimga payvasta qildim” – я привязал к перу мои стоны), завоевателя мира (“Несчастье одолело меня, а я – несчастье), волевого, могущественного человека, который покорился воле Аллаха (Что ниспослали мне небеса, водрузил всё в свой меч и кнут”). В строках стиха мы видим не только образ храброго и доблестного Бабура, достойного наследника темуридов, но и благородное и страстное сердце поэта, превратившегося в масона полного “стонами страданий”.

В четвёртой главе в разделах **“Звездные ночи”** и **“Бабур-наме”: сравнение и толкование** (1-й раздел), **“Художественный трагизм в повести Хайридина Султана “Берег счастья”** (2-й раздел) и **“Раскрытие душевного мира трагического героя – Бабура Мирзы в повести “Берег счастья”** (3-й раздел) исследуется проблема эпического изображения образа Бабура в большой и средней прозе.

В первом разделе в сравнительном аспекте проанализированы произведения “Бабур-наме” и “Звездные ночи” с точки зрения поэтического воплощения образа Бабура. Роман “Звездные ночи” – художественное произведение. С первых предложений произведения притягивает внимание художественной выразительностью, способностью сразу передать читателю дух пространства и времени, описываемых в романе. Самое первое предложение представляет собой целостную картину мира, описанную в романе: “Шел 899 год хиджры... По-летнему знойное небо Ферганы клубилось густыми тучами, весь день нагнетало духоту в долину, а к вечеру разродилось яростным ливнем. Кувасай, текущий меж красноземных холмов, быстро стал многоводен и багров. Словно кровью вспенился поток⁴⁹.”

Как мы рассмотрели выше, изображение в книге “Звездные ночи” темных туч в небе Ферганы, несмотря на лето, струящийся кроваво-малиновым цветом Кувасай, словно неожиданный ливень будто передает смысл жизни главного героя романа Бабура, в то же время в данном изображении есть предпосылка к образу государства темуридов, небо которого затягивалось черными тучами.

Отношения героя и окружающей его среды, условий подразумевает логику межсобытийной и межхарактерной жизни. Соотношение истории и

⁴⁸ Sayyid S. Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur. Muqaddima. – Toshkent: O‘zbekiston, 2010. – B. 70.

⁴⁹ Qodirov P. Yulduzli tunlar. Bobur. – Toshkent: Sharq, 2010. – B. 20.

характера определяет силу логики, а также показывает поэтическую зрелость художественного произведения.

Создавая сложный, противоречивый образ Бабура, совмещающего в себе и шаха, и гения поэта, Пиримкул Кадыров в изображении жизненных событий, в раскрытии характеров опирается не только на свой художественный талант, но при этом, не забывает и о логике жизни.

Бабур Мирза – наследный принц. Как говорил Умаршайх Мирза: “Он должен готовиться к полководчеству, несмотря на юный возраст”⁵⁰.

Во время военных учений в Андижане писатель изображает Бабура как отважного, храброго, амбициозного удальца, готового без страха испытать на себе самые сложные и опасные упражнения.

В то же время в следующих картинах мы видим просвещенного молодого поэта Бабура, чье безупречное сердце наполнено любовью к поэзии, литературе, чей незаурядный ум занят книгами, воплотившими знания прошлого: “Бабура в этом доме интересовала только одна комната. И хоть его ждал мударрис, Бабур повернул к ней — к комнате, где хранились любимые книги. Позолоченные страницы, бархатные и кожаные переплеты, казалось ему, хранят дыхание великих поэтов. Бабур знает наизусть сотни и сотни бейтов — из Фирдоуси, Саади, Навои. Вот он достает «Фархад и Ширин» и мысленным взором видит живущего в далеком Герате Мир Алишера⁵¹”. Особенно, когда подросток Бабур, мечтательно разговаривающий с портретом Алишера Навои, просит у него ключ к талисману поэзии, писатель намекает на то, что в образе Бабура наступает второй подъём национальной классической литературы после Навои.

“Очень сложно было изучить резкие повороты в судьбе Бабура, изменения в его душевной эволюции⁵²”, – говорит П.Кадыров.

Бабур Мирза – шах, отважный человек. Он не всегда выражает свои чувства в изложении событий. Талант, психоаналитическое мастерство Пиримкула Кадырова заключается в том, что, в зависимости от характера событий, от их ритма, он может создать образ, душевную атмосферу, окружение, подходящие для данной ситуации.

12-летний мальчик Бабур. Жил беззаботной жизнью в Андижане, учился, увлекался интересными военными учениями, поэзией, страстью прозой, проживал самые спокойные, приятные моменты своей жизни. Эти моменты жизни Бабура писатель называет цветочками. Весть о смерти отца, угроза врага, завоевавшего Уратепу, Ходжанд, Маргилан, и, стоявшего на пороге Андижана, как торнадо ворвались в жизнь Бабура, взбудоражили все его мысли, опустошили сердце его. Пока каждый из беков пытается воспользоваться ситуацией в своих интересах, Бабур не может отличить, кто из них друг, а кто враг.

⁵⁰ Qodirov P. Ko'rsatilgan asar. – B. 42.

⁵¹ Qodirov P. Ko'rsatilgan asar. – B. 51.

⁵² Adabiyot va zamon. (Maqola, adabiy o'ylar, suhbatlar) To'plovchilar: U.Normatov va A.Sharopov. – Toshkent: Adabiyot va san'at nashriyoti, 1981. – B. 222.

Эти страдания, сомнения и подозрения, разъедающие его душу, уподобляются тёмным тучам, затмению солнца или луны, сильной пурге, благодаря этой образности писатель сумел ясно показать читателю сильное душевное давление, которое испытывает его герой.

Второй раздел четвёртой главы диссертации называется **“Художественный трагизм в повести Хайриiddина Султана “Берег счастья”**, в этом разделе исследуется проблема трагического пафоса, поэтика произведения и реалистичность образа.

Особое место в творчестве писателя Хайриiddина Султана занимает образ Бабура. Рассказы Хайриiddина Султана “Рождение тигра”, “Безлуние”, “Кров”, “Покаяние”, произведение “Сны Бабура”, повесть “Берег счастья”, просветительский историко-биографический роман “Бабур-наме” доказывают, что тема Бабура занимает важное и прочное место в творчестве писателя.

В силу того, что в повести “Берег счастья” повествуются последние годы жизни Бабура, автор не ошибся, выбрав трагическую суть, оптимальный способ, обеспечивающий художественность произведения, правдивость образа. В повести “Берег счастья” трагический пафос обеспечивает успех образа Бабура. В повести есть образ Хафиза Куйки, который по своей художественной значимости сближается с полноценным образом Бабура. Подобно тому, как луна получает свет от солнца и становится более яркой, Хафиз Куйки кругозором и мышлением, соответствующим душевному миру, человеческому и творческому гению Бабура, озаряет его с ног до головы.

Языковое мастерство писателя в произведении проявляется в том, что каждое слово и словосочетание в тексте тонко сплетаются между собой. Если извлечь из текста эти слова и словосочетания, уместно использованные в соответствии с их лаконичностью, величественностью, можно увидеть, что даже в извлечённом состоянии они служат ключом к душевному миру Бабура и творческому замыслу писателя.

пятидневная грешная жизнь есть болезнь, нет излечения вне своей воли прикованный к трону, раб короны не только божий раб	}	трагический портрет
--	---	---------------------

Изображение пейзажа, картины природы, психологический портрет в повести также служат отражением трагизма героя, трагическому описанию: такие выражения, как *tuyqus shivirladi, parishon o'ltirardi, og'ir tin oldi, hasratli tovush bilan so'zlaridi* говорят о крайне драматическом состоянии героя, противоречивых страданиях, переживаемой внутреннего мира Бабура. Это выражения, где непрекращающиеся страдания, бесконечные переживания, борьба переходят из внутреннего мира во внешний облик. Бабур сидел, не отрывая глаз от заходящего солнца⁵³; Горизонт похоронил солнце в своих

⁵³Sulton X. Saodat sohili. Boburiynoma. – Toshkent: Sharq. – B. 326.

объятиях. Облака наполнилась кровью. Далёкие горы безмолвно кричали⁵⁴; Безбашная луна печально глядит с неба⁵⁵. Этот пейзаж, проникновенный сквозь душевный мир Бабура, с одной стороны характеризует Хайриддина султана, как талантливого писателя, способного мастерски изобразить душу человека на фоне природы, с другой стороны, читателя впечатляет такой величественное описание трагедии.

Смерть – одна из явлений составляющих трагического жанра. В произведениях этого типа жизнь сильных, непокорных героев, воплощающих в себе самые благородные человеческие качества, трагически заканчивается смертью. Мастерство талантливого писателя заключается в том, что даже с помощью смерти он может воссоздать заново жизнь, пробудить в читателе оптимистическое настроение. В повести писатель смог справиться с этой задачей.

В повести “Берег счастья” трагический пафос обеспечивает успех образа Бабура. В повести есть образ Хафиза Куйки, который по своей художественной значимости стоит на одном уровне с образом Бабура. Подобно тому, как луна получает свет от солнца и становится более яркой, Хафиз Куйки кругозором и мышлением, соответствующим душевному миру, человеческому и творческому гению Бабура, озаряет его с ног до головы.

Изображение пейзажа, картины природы, психологический портрет в повести также служат передаче трагизма героя, трагическому описанию: такие выражения, как *tuyqus shivirladi, parishon o'ltirardi, og'ir tin oldi, hasratli tovush bilan so'zlardi* говорят о крайне драматическом состоянии героя, противоречивых страданиях, переживаемой внутреннего мира Бабура, это выражения, где непрекращающиеся страдания, бесконечные переживания, борьба переходят из внутреннего мира во внешний облик.

В последнем разделе диссертации – **“Раскрытие душевного мира трагического героя – Бабура Мирзы в повести “Берег счастья”** приводятся следующие важные выводы:

Выражение «пятидневная грешная жизнь», употреблённое в повести «Берег счастья» – это не просто художественная находка писателя, это интерпретация жизненных взглядов, философии жизни Бабура. Следует также отметить, что Хайриддин Султан в повести “Берег счастья” использует мотивы произведения Алишера Навои “Насайим уль-Мухаббат” для того, чтобы ярко показать читателю внутренний мир Бабура, который считал корысть, эгоизм, высокомерие, лицемерие пороками человеческого духовного совершенства, причиной грешности перед богом.

Художественная концепция рассказа в названной повести раскрывается в основном в содержании философских, духовных, религиозных и светских бесед Бабура и Хафиза Куйки о человеке и Вселенной.

«Бабур-наме» – книга жизни Бабура, а его стихи – зеркало духовности поэта. Осознавая душевные пожелания Бабура, отраженные в его зеркале

⁵⁴Sulton X. Ko'rsatilgan asar.– B. 327.

⁵⁵Sulton X. Ko'rsatilgan asar.– B. 322.

души, а Хайриддин Султан возлагает на образ Хафиза Куйкив повести «Берег счастья» большую художественную миссию – найти путь к сердцу Бабура, стать “самым близким другом” за очень короткий срок.

На наш взгляд, в повести «Берег счастья» Хайриддин Султан уместно использовал письма Бабура, в частности, письма сыну – наследнику престола Хумаюну для создания последовательного, всеобъемлющего аналитического изображения потока чувств, мыслей, протекающих в его раздумьях.

В повести имеется еще одна фигура, которая проливает свет на трагедию Бабура. Это образ Бабакула – Бахшитурка. Хайреддин Султан рассматривает душевное состояние, неосознанные действия Бабакула – Бахшитурка через призму Хафиза Куйки, представляет на суд читателей, оценивая его разумом, и верит, что судьба и этого героя найдет достойную оценку в глазах такого проникательного, мудрого человека как Хафиз Куйки; “Хафиз куйик был крайне изумлён жестокой правдой в беспутных словах это отшельца... Он не сумасшедший. Он тот, кто достиг истины... – подумал он”.⁵⁶

Следовательно, Бабакула–Бахшитурка целесообразно принимать как человека, достигшего истины, в отличие от ряда трагических героев рассказа.

Изображая на пороге караван-сарая Бахшитурка в состоянии экстаза, Хайриддин Султан призывает читателя к раздумьям. Сущность образа Бахшитурка, предостерегающего людей от испытаний брэнного мира, глубже раскрывается именно в подтекстовом значении караван-сарая. Писатель будто хочет сказать: жизнь человека необыкновенно короткая, он приходит в этот мир, словно отправляется в путешествие, приземляется один раз в так называемом караван-сараяе мира и снова уходит. Караван-сарай (мир) – это место, куда люди приходят и уходят, не нужно сильно привыкать к нему.

Бахшитурк, полностью забывший себя и свою идентичность, стёрший с памяти своё желание вернуться на родину и пути туда, но сумевший сохранить в неприкосновенности в каком-то уголке своего сознания бейт шаха, который он читает, заливая душу кровью во время испития вина, повторяя его на пороге караван-сарая и невольно, неосознанно выполняя этим долг предупреждения людей о Великой ошибке, нашёл достойную оценку читателей рассказа.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ

1. Необходимость создания духовно-нравственного образа таких исторических личностей, как Бабур в художественной литературе проявляется в том, что их плодотворная, образцовая деятельность зеркально отражает в себе поворотные моменты истории нашего народа, показывает живые, реалистичные моменты картины эпохи, служит учебником жизни для сегодняшних читателей.

2. Изучение образа Бабура Мирзы в историко-литературных источниках в следующих двух аспектах обеспечивает последовательность, преемственность исследования: 1. Образ Бабура в произведениях его современников, с

⁵⁶ Sulton, X. Ko'rsatilgan asar. – B. 308.

которыми он встречался в жизни и общался; 2. Образ Бабура в произведениях, основанных на «Бабур-наме» и других исторических источниках. В литературно-исторических источниках творческий и созидательный образ Бабура толкуется как умелый полководец, справедливый правитель, завоеватель, основатель новой империи.

3. Джадиды, которые в начале прошлого века вели активную деятельность, также уделили внимание бабуроведению. В творчестве джадидов раскрывается творческий, созидательный образ Бабура, обосновано, что он является “обладателем глубоких взглядов как в литературе, так и в искусстве”, образно выражена тесная связь “Бабурнома” и судьба и история его автора с прошлым узбекского народа, историей нации, настоящим и будущим.

4. В поэме Мухаммада Салиха “Шайбаний-наме” впервые в узбекской литературе создан художественный образ Бабура. Несмотря на то, что недовольство автора тимуридскими правителями демонстрирует преобладание тенденциозного характера в развитии сюжета поэмы, нельзя согласиться с утверждением, что “Мухаммад Салих крайне оппозиционно относится к Бабуру” (Н.Маллаев), поскольку это прослеживается не во всех частях произведения. Особенно в некоторых фрагментах изображения Сарипульского сражения, в авторской интерпретации осады Самарканда раскрывается образ 19-летнего проникательного, просвещенного, любимого народом лидера Бабура.

5. В “Бабурноме”, вобравшем в себя черты автобиографии, воспоминания-исповедования, мемуарных произведений, образ автора раскрывается в подсознательных пластах сознания читателя образно, как внутренний, скрытый голос, а когда отношение, взгляд, оценка событий Бабуром открыто выражаются с помощью “я”, это проявляется в недрах активной чертой в этой грандиозной панораме жизни – образе авторов.

6. Как создатель “Бабур-наме” Бабур – автор и главный герой, а также повествователь. Сочетание воедино трех звеньев предопределяет образ автора произведения. Главный герой – Бабур, обеспечивающий композиционную и концептуальную целостность грандиозного монументального произведения “Бабур-наме”, является опосредованным или непосредственным участником описываемых событий, в то же время как рассказчик, повествует то, что он видел, слышал, прочувствовал. Это определяет четкость, определенную последовательность, эстетическую выразительность структуры произведения.

7. В результате идеологического подхода к роли личности в истории, влиянии правителей в развитие народа в художественном бабуроведении советской эпохи была принята некая парадигма “поэт, а не шах”: деятельность Бабура как шаха, полководца, завоевателя полностью отрицается, возможно его изучение и изображение в качестве творческой личности, поэта и писателя. Эта парадигма-схематизм также стабильно действовала до конца 70-х – начала 80-х годов, определяя общий облик художественного творчества советского периода.

8. Уже в первой строке стиха Уйгуна, являющимся продуктом

литературы советского периода “не шах Бабур, а поэт Бабур” или в художественной структуре стиха Абдуллы Арипова “Бабур” ведущим поэтическим приёмом стала антитеза “Шах Бабур – поэт Бабур или мы (сначала я) и Вы (т. е. Бабур). Однако в его основе лежит разделение шаха и поэта под влиянием антинаучной парадигмы. Но все же Абдулла Арипов своим художественным мастерством и силой таланта сумел поэтически сказать, что Бабур – самый достойный последователь могущественного основателя империи Амира Тимура во владении мечом и Алишера Навои во владении пером.

9. Поэма Айбека “Бабур” – первое художественное произведение, созданное не только в современном эпосе, но и в новой узбекской литературе. Айбек, как гениальный создатель, в произведении в качестве художественного заключения утверждает, что поэта Бабура нельзя отделить от шаха Бабура. В эпосе автор увеличивает максимальную поэтическую нагрузку на принцип памяти: через него шах, полководец, завоеватель Бабур восстанавливает свой жизненный путь в глазах поэта Бабура. Таким образом, поэтически обосновывается, что совершенство шаха и поэта Бабура обеспечивает полноту интерпретации героя.

10. Роман Пиримкула Кадырова “Звёздные ночи” – масштабный историко-биографический роман, в котором впервые в эпическом масштабе изображен противоречивый образ Бабура. Писатель, который трактовал свой творческо-эстетический принцип как “опирался на фантазию истории”, излагая не ограничивается историческими фактами при создании образа Бабура. В романе образ шах, поэта, завоевателя, полководца, отца, родного, сына, живого человека – Бабура создан в соответствии с исторической действительностью, в то же время поэтически обоснованно. Духовная эволюция, человеческое обаяние Бабура художественно исследуется на фоне социально-политической картины той эпохи, главного героя и окружающей его среды.

11. В силу того, в повести Хайриддина Султана “Берег счастья” изображаются последние годы жизни Бабура, трагический пафос послужил обеспечению поэтики произведения, правдивости образа. Художественная концепция рассказа раскрывается в основном в содержании философских, духовных, религиозных и светских бесед Бабура и Хафиза Куйки о человеке и вселенной. Трагичность и в то же время величие личности Бабура также проявляется на фоне логики и смысла этих бесед.

12. Благодаря независимости сложились благоприятные социально-литературные условия для пропаганды национальных ценностей, более глубокого изучения богатого духовного наследия, новой оценки, творческого освоения передового опыта, традиций мировой литературы. Поэма Тулана Низама “Три слова” стала продуктом такой же возможности. Отличие поэмы от других произведений на эту тему в том, что, в нем содержатся духовно-нравственные грани жизни такой феноменальной личности, как Бабур, тайны мира значений, на основе реальных исторических событий приводится художественная интерпретация роли в этом мире таких великих наставников, как Ходжа Ахрор Вали, Махдуми Азам Касани, Ходжа Мавланой Кази.

13. В произведении “Yuz oh, Zahiriddin Muhammad Bobur...” Сирожидина Сайида, являющегося продуктом художественного бабуроведения периода независимости, художественная модель, заимствованная из “Бабур-наме”, стала своеобразным идейно-философичным мыслительным открытием писателя и была переосмыслена в соответствии с художественным замыслом поэта в виде стиха, газели, рубайи, мухаммаса. Поскольку отсылки, лежащие в основе серии стихотворений, взятых из “Бабур-наме”, отражают проблемы не только эпохи Бабура, в которой он жил, но и духовно-нравственные проблемы, волнующих читателя и сегодня, их поэтические интерпретации в авторстве Сироджиддина Сайида проникают глубже в сердца читателей.

14. У человека есть возможность сравнить свою жизнь с прошлым (А.Орипов). Преимущество этой возможности заключается в том, что в лоне художественного произведения история раскрывается полнее, шире, а главное – более впечатляюще. В этом смысле изучение Бабура, поэтическое исследование его славного жизненного пути, получившего всеобщее признание, его уникальной личности, необыкновенного таланта, доведённого до совершенства образа в произведениях искусства, изучение своеобразных интерпретаций в литературно-художественных произведениях эпох в рамках позиции, художественного мастерства и стиля автора, определение его места в духовно-нравственном совершенстве сегодняшнего читателя являются актуальными задачами современного бабуроведения.

**ONE TIME SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC
DEGREES PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 AT JIZZAKH
STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY

KARIMOVA YULDUZ AKULOVNA

**THE IMAGE OF BABUR IN UZBEK LITERATURE:
EVOLUTION AND INTERPRETATION**

10.00.02 – Uzbek Literature

**DISSERTATION ABSTRACT
FOR DOCTOR OF PHILOLOGICAL SCIENCES (DSc)**

Jizzakh – 2024

The theme of the Dissertation of Doctor of Philology (DSc) was registered at the Supreme Attestation Commission of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number № B2023.2.DSc/Fil559

The Dissertation has been prepared at Jizzakh State Pedagogical University.
The Abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of the Scientific Council (jspi.uz) and «ZiyoNet» information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific Advisor: Meliyev Suvon
Doctor of Philological Sciences (DSc), Leading Scientific Researcher of the Academy of Sciences of Uzbekistan

Official opponents: Jurakulov Uzok Khaydarovich
Doctor of Philological Sciences, Professor

Tukhliyev Bokijon
Doctor of Philological Sciences, Professor

Sulaymonov Isroil Isomiddinovich
Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

Leading organization: Gulistan State University

The defense of the Dissertation will take place on «14» 09 2025, at 10⁰⁰ at the meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 awarding scientific degrees at Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56; e-mail: jspi.info@mail.uz, The main building of Jizzakh State Pedagogical University, 2nd Floor, Meeting Hall).

The Dissertation can be reviewed at the Information Resource Centre of Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56).

The Abstract of the Dissertation was distributed on «25» XII 2024.
(Mailing report № 1 on «25» XII 2024).



U.A.Jumanazarov,

Chairman of the One-time Scientific Council
Awarding Scientific degrees, Doctor
of Philological sciences, Professor

F.E.Ibragimova,

Scientific Secretary of the One-time Scientific Council
Awarding Scientific degrees, Candidate
of Philological sciences, Associate Professor

U.Kosimov,

Chairman of the One-time Scientific Seminar at the
Scientific Council awarding Scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor

INTRODUCTION (Abstract of the PhD Dissertation)

The aim of the Research work is to explore the artistic interpretation of the image of Babur Mirzo in Uzbek literature through a chronological and consistent approach. It seeks to identify the leading tendencies in the perception of Babur Mirzo as both a king and a poet across historical periods and demonstrate their influence on his portrayal. The study further aims to substantiate that only by interpreting Babur Mirzo as an inseparable unity of a king and a poet can the supreme perfection of his image be fully realized.

The object of the Research work. The research object comprises samples of Uzbek literature that interpret the image of Babur Mirzo.

The scientific novelty of the Research work:

The classification of Babur Mirzo's image in historical-literary sources is as follows: 1. The portrayal of Babur Mirzo in the works of contemporaries who interacted with him in person or through correspondence. 2. The depiction of Babur Mirzo in works created based on "Baburnama" and other historical sources. The study highlights that adhering to this classification ensures consistency and continuity in the research.

In Muhammad Solih's poem "*Shayboniynoma*", although the author's dissatisfaction with the Timurid rulers is evident, his interpretation of Babur Mirzo reflects the realities of the time, the environment, and historical circumstances, showcasing their influence on the life and destiny of the individual. The research substantiates that, as a realist artist, Muhammad Solih—whether intentionally or not—was compelled to acknowledge Babur Mirzo's positive qualities.

The study also demonstrates that the Soviet-era approach to history, particularly the tendency to downplay the role of rulers in national development, led to the emergence of the "not a king, but a poet" paradigm in Babur's portrayal.

Furthermore, the presence of the author in "*Baburnama*" is revealed not only explicitly through the first-person "I" but also implicitly in the deeper layers of the text. Babur's consciousness, perception, voice, views, and attitudes are observed across all structural elements of the work.

In analyzing the novella "*Saodat Sohili*" from the perspective of artistic tragedy, the study identifies the interplay of personal, historical, and authorial tragedy, introducing the theoretical concept of "tragic perception." This perspective illuminates Babur Mirzo's spiritual and moral image as a tragic hero.

The Implementation of the Research work results. Based on the scientific results obtained during the artistic interpretation of the image of Babur Mirzo in Uzbek literature and the observation of its development:

Proposals on the classification of the study of the image of Babur Mirzo in historical and literary sources (1. The image of Babur Mirzo in the works of contemporary artists of Babur Mirzo; 2. The image of Babur Mirzo in works created after Babur in classical literature based on "Boburnoma" and other historical sources), the recommendations and scientific innovations revealed that conducting the research on the basis of this classification ensures its consistency and continuity, were used to ensure the implementation of tasks within the

framework of the fundamental project No. F-7-13 "Fundamental study of the history of literary studies" carried out at the National University of Uzbekistan, and the above recommendations were reflected in the works published within the framework of this project (Reference No. 04/11-8103 of the National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek dated October 2, 2024). The introduction of the results served to introduce the main content of the works of art created in Uzbek literature dedicated to the artistic interpretation of the image of Babur Mirzo, as well as to substantiate the influence of the leading trends of the period in which they were created on the interpretation and image;

Although the author's dissatisfaction with the Timurid rulers is evident in Muhammad Salih's epic "Shaybaniynoma", the interpretation of the image of Babur Mirzo truthfully reveals the influence of the reality of the era, the environment, and historical conditions on the life and fate of the individual, and as a realist artist, he was forced to highlight the positive aspects of Babur Mirzo, whether he knew it or not. The scientific and theoretical conclusions based on this were used in the practical and innovative project for the creation of the International Babur Studies Scientific and Electronic Platform, implemented in accordance with paragraph 10 of the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan No. PQ-20 "On the worthy celebration of the 540th anniversary of the birth of the great poet and scholar Zahiriddin Muhammad Babur" (Reference number BF-31 of the International Babur Public Foundation dated October 7, 2024). As a result, the theoretical and fundamental section of the platform was enriched, and the quality of the source of electronic scientific resources for the user was increased;

Important conclusions about the existence of the author's image in "Boburnoma" not only in the "I" that appears on the author's behalf, but also in the inner layer as a virtual phenomenon, and his consciousness, perception, voice, views and attitude are observed in all structural elements of the work, were used in the preparation of the "Subhidam" program of the Jizzakh Regional Television and Radio Company on February 21, 2024, in particular, in organizing a seminar on the topic "Zahiriddin Muhammad Babur and Jizzakh". Also, reasonable scientific opinions were expressed that the recognition of the goodness of Babur Mirzo, who lived by the principle of "Do good to the people...", is observed not only in the example of individual individuals, but also at the level of cities and regions in "Boburnoma" (Reference No. 199/13-10 of the Jizzakh regional television and radio company of the Uzbek State Radio and Television Commission dated August 29, 2024). As a result, the scientific analysis of new information, facts and views served to supplement the topic of "Babur Mirzo and Jizzakh", to provide a reasonable solution to controversial opinions on this issue, and to improve the level of programs dedicated to historical topics;

Scientific and literary conclusions on the emergence of the paradigm of "not a king, but a poet" in the interpretation of the image of Babur as a result of the Soviet approach to the role of a person in history, in particular, the role of the king and rulers in the development of the nation, and the fact that a tendentious mood took precedence during this period, were purposefully used in compiling the

program of “Boburkhanlik” events held by the Jizzakh regional branch of the Writers' Union of Uzbekistan, in developing plans for the “Jizzakh Evenings” poetry evenings, and the “Sangzor Waves” literary circle, and in effectively conducting their activities (Reference No. 12 of the Jizzakh regional branch of the Writers' Union of Uzbekistan dated August 27, 2024). As a result, the knowledge and imagination of the members of the "Sangzor Waves" circle about the norms and theoretical requirements for creating the image of a historical figure in fiction was enriched.

Publication of Research results. 25 scientific works, 1 monograph, 1 manual on the topic of the dissertation were published, including 10 scientific articles in the scientific publications recommended for publication of the main scientific results of doctoral dissertations of the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, 1 of them in foreign journals.

The outline of the Research work. The Dissertation consists of 10 Paragraphs, Introduction, 4 Chapters, General Conclusions, a List of References, a total size of 260 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Karimova Y.A. Bobur obrazining lirik va liro-epik talqini. Monografiya. – Toshkent: Oltin kitob, 2024. – 190 b. 11,5 b.t.
2. Karimova Y.A. “Shayboniynoma”da Bobur Mirzo obrazi. Risola. – Toshkent: Fan, 2024. – 128 bet (lotincha 60 bet). 8 b.t.
3. Karimova Y.A. The roar of tiger in the farthest country Austria // American Journal of Philological Sciences. Issue: Vol. No. 04 (2024): Volume 04. <https://doi.org/10.37547/ajps/Volume 04 Issue 04-13>. Pages 76–81. SJIF IMPACT FACTOR (2024: 7-907). 19.04.2024.
4. Karimova Y.A. Bobur haqida yangi doston // O'zbek tili va adabiyoti, 2013. – № 5. – B. 47–51.
5. Karimova Y.A. “Bobur – yo'lbars” yoki badiiyatga ko'chgan bolalik // Tafakkur ziyosi, 2018. – № 1. – B. 27-28.
6. Karimova Y.A. Pirimqul Qodirovning badiiy tasvirlash mahorati // Tafakkur ziyosi, 2020. – № 4. – B. 91–94.
7. Karimova Y.A. Bobur Mirzo obrazi Oybek talqinida // O'zbek tili va adabiyoti. – Toshkent: 2023, – № 4. – B. 68–72.
8. Karimova Y.A. “Kun va tun” dostonida Bobur Mirzo obrazining liro-epik tasviri // Tafakkur ziyosi, 2023. – № 3. – B. 148–151.
9. Karimova Y.A. Lirik she'riyatda Bobur Mirzo siymosi // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi, 2024. – № 4/4 (113) – B. 121–125.
10. Karimova Y.A. Interpretation of the spiritual and spiritual edges of Babur Mirza's life in the epic "Three words". MENTAL ENLIGHTENMENT scientific-methodological journal. DOI: <https://doi.org/10.37547/mesmj-V4-I5-17>. Pages: 125-133.
11. Karimova Y.A. “Boburnoma”da muallif obrazi // Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar. ISSN 2181-1709 (P) ISSN 2181-1717 (E), 2024. – № 8. – B. 48–52.
12. Karimova Y.A. “Bobur” she'rida lirik fojeliq va tarixiy voqelik talqini // Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar. ISSN 2181-1709 (P) ISSN 2181-1717 (E), 2024. – № 9. – B. 69–73.
13. Ю.Каримова. Рычание тигра в далёкой Австрии (На примере приключенческой повести «Бабур – тигр» Фрица Вюртле). VIII Международная научно-практическая интернет-конференция “Актуальные научные исследования в современном мире”. – Переяслав-Хмельницкий, Украина, 22-23.12.2015. – С. 28–31.
14. Karimova Y.A. Muhammad Solihning “Shayboniynoma” dostonida Bobur obrazi. ПАЁМИ ДОНИШКАДА ТАФАККУРИ ТАЪРИХ АНВОРИ ИЛМ. – Тожикистон: 2024. – № 1, 2, 3. – С. 500–507.
15. Karimova Y.A. “Ruhum yaratib eding latofat birla...” (Xayriddin Sultonning “Saodat sohili” qissasi misolida). “Zahiriddin Muhammad Bobur

adabiy merosining jahon adabiyotida tutgan o‘rni va ahamiyati” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Samarqand: SamDU nashriyoti, 2024. – B. 294–300.

16. Karimova Y.A. Tarixiy haqiqat va badiiy tasvir qiyosiy tahlil ko‘zgusida. “O‘zbek tili va adabiyoti tarixi, tadrijiy taraqqiyotining o‘rganilishi: natijalar va muammolar” mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy anjumani materiallari. Jizzax – 2021. –B. 29–32.

17. Karimova Y.A. Tarix ko‘zgusida aks etgan shu’la. “Adabiyotshunoslikning dolzarb muammolari” mavzusidagi respublika ilmiy-nazariy onlayn anjumani materiallari. Toshkent – 2022, 28-fevral. – B. 39–44.

18. Karimova Y.A. Bobur Mirzo mehr qo‘ygan maskanlar. Amir Temur va temuriylar davri tarixi masalalari. Akademik B.Ahmedov tavalludining 100 yilligiga bag‘ishlangan respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Toshkent: 18-oktabr, 2024. – B.181-188.

II bo‘lim (I часть; I part)

19. Karimova Y.A. Bobur Mirzo obrazi talqinida afsona va rivoyatlarning o‘rni (To‘lan Nizomning “Uch so‘z” dostoni misolida). “O‘zbek filologiyasining dolzarb masalalari va uni o‘qitish metodikasi muammolari” mavzusidagi II an‘anaviy ilmiy-amaliy xalqaro anjuman materiallari. 1-kitob. Jizzax – 2023. – B. 81–83.

20. Karimova Y.A. Bobur Mirzo obrazi Oybek talqinida. Asrlar uzra porlagan siymo (Z.M.Bobur tavalludining 540 yilligiga bag‘ishlangan xalqaro ilmiy konferensiya materiallari). Bobur nomli Xalqaro jamoat fondi. “Andijon nashriyot-matbaa”, 2023. – B. 194–200.

21. Karimova Y.A. Bobur Mirzo ijodi va shaxsiyati Fitrat talqinida. “O‘zbek filologiyasining dolzarb masalalari va uni o‘qitish metodikasi muammolari” mavzusidagi II an‘anaviy ilmiy-amaliy xalqaro anjuman materiallari. Toshkent – 2022. – B. 487–490.

22. Karimova Y.A. Ko‘ngil – Bobur Mirzo ma‘naviyati mehvari. “Biz salaflar izdoshimiz” mavzusidagi ilmiy-amaliy anjuman materiallari. 2-kitob. Jizzax – 2023. – B. 4–7.

23. Karimova Y.A. Muyassarlik shukhi. “Zahiriddin Muhammad Bobur va boburiylar adabiy-ilmiy merosining yoshlar ta‘lim-tarbiyasida tutgan o‘rni” mavzusidagi ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Jizzax: 2024. – B. 7–12.

24. Karimova Y.A. Eng ko‘rkam vodiy safari yoki “Boburnoma” sarhadlarida. Zahiriddin Muhammad Boburning adabiy-ilmiy merosi. To‘plam. – Toshkent: Muharrir, 2013. – B. 161–163.

25. Karimova Y.A. Xayriddin Sultonning “Saodat sohili” qissasida badiiy tragizm. “Zahiriddin Muhammad Bobur va boburiylar adabiy-ilmiy merosining yoshlar ta‘lim-tarbiyasida tutgan o‘rni” mavzusidagi ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Jizzax: 2024. – B. 26–41.

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti
“Xorijiy filologiya: til, adabiyot, ta’lim” ilmiy-uslubiy jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi
va uning o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlari o‘zaro moslashtirildi (18.12.2024).

Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2024-yil 19-dekabrda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84_{1/16}.
“Times new roman” garniturası. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 4,25. Shartli b.t. 4,54.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №19/12.

SamDChTI tahrir-nashriyot bo‘limida chop etildi.
Manzil: Samarqand sh., Bo‘stonsaroy ko‘chasi, 93.